

SUGUNDU LIBRU DI MOISÉS COMADU

SAIDA

Introduson

E libru ta kumsa serka di 300 anu dipus di kusas ku kontisi na kabantada di libru di Kumsada. Israel staba na katiberasku na Ejitu.

Rusumu

Saida di Israelitas di Ejitu:

- a) 1.1-22 Katiberasku
- b) 2.1—4.31 Moisés padidu i purparadu
- c) 5.1—11.10 Moisés ku Aron luta ku rei di Ejitu
- d) 12.1—15.21 Paskua (Pasa-riba) ku saida
- e) 15.22—18.27 Bias te na monti di Sinai
 - 19.1—24.18 Lei dadu pa Moisés pa i pasanta pa pobu di Israel (20.1-17 10 Mandamentu)
 - 25.1—40.38 Tenda ku arka di kontratu; manera di adora Deus

Jorson di Jakó na Ejitu

1 ¹Esis i nomis di fijus di Jakó, ku sedu Israel, ku bai pa Ejitu ku el, kada kin ku si familia: ²Ruben, Simeon, Levi ku Judá; ³Isakar, Zebulon ku Benjamin; ⁴Dan ku Naftali; Gad ku Aser. ⁵Tudu jorson di Jakó e seduba setenta. José staba ja na Ejitu.

⁶Dipus di José muri, ku tudu si ermons ku tudu si familia di ki tempu, ⁷fijus di Israel padi, e buri tok e ciu dimas; e torna forti, tok e inci tera.

⁸Un nobu rei ku ka sibi nada di José i bin lanta pa manda riba di Ejitu. ⁹I fala si pobu: “E jinti di Israel e ciu tok e mas ten forsa di ki nos. ¹⁰Bo bin, no fasi manera mas jiru pa e ka buri, pabia i pudi bin ten gera, e pudi junta ku inimigu, e geria kontra nos, e toma konta di tera.”

¹¹E pui kapatasis, ku sedu sêfis di tarbaju, riba delis pa kastiga elis ku tarbaju forsadu. Asin pobu di Israel e bin kumpu prasas, Piton ku Ramasés, pa guarda rikesas di Faraó. ^a ¹²Ma konformi e na kastiga elis, e mas na buri, tok e na inci tera. Asin ejipsius mas sinti ameadu delis, ¹³e pui elis tarbaju duru. ¹⁴E fasi elis kasabi na vida ku duresa na tarbaju di masa lama ku forma tižolus, ku tudu tarbaju di labur. Ku tudu se tarbaju e mas na trataduba ku kasabi.

Parteras nega mata mininus

¹⁵Rei di Ejitu papia ku Sifrá ku Puá, ku seduba parteras di ebreus, ¹⁶i fala elis: “Ora ku bo na juda na

1.5: Kum 46.8-27; Lei 10.22 **1.7:** Kum 15.5; Sal 105.24
1.11: Kum 15.13; Lei 26.6 ^a **1.11** Faraó i titulu ku signifika rei di Ejitu.

partu di minjeris ebreu, si mininu i macu, bo ta matal; ma si i sedu femia, ka bo matal.” ¹⁷Ma parteras tenba medu di Deus, e ka fasi suma ku rei di Ejitu fala elis. Asin e guarda vida di mininus. ¹⁸Rei bin coma elis, i punta elis: “Ke ku manda bo guarda vida di mininus?”

¹⁹Parteras fala Faraó: “Minjeris ebreu e ka sedu suma minjeris di Ejitu, pabia e ten forsa, e ta padi se fijus antis di no bai juda elis.”

²⁰Asin ku pobu bin aumenta, e torna forti dimas. Deus fasi bondadi pa ki parteras, ²¹i da elis familia pabia e tenba rispitu pa Deus.

²²Dipus Faraó da ordi pa tudu si pobu, i fala: “Tudu rapas ku padidu, bo botal na riu, ma si i femia, bo ta disal ku vida.”

Moisés padidu

2 ¹Un omi di jorson di Levi i kasa ku minjer di ki mesmu jorson. ²Minjer bin preña, i padi un fiju. Suma ki ojal i bonitu, i sukundil te tris mis. ³I ka bin pudi sukundil mas, i toma un sestu kumpudu di paja ku ta nasi na riu, i foral ku alkatron. I pui mininu dentru del, i bai pul na metadi di paja pertu di riu. ⁴Si irma firma lunju pa jubi ke ku na pasa.

⁵Fiju femia di Faraó i bai laba kurpu na riu; si bajudas na yandaba pertu di riu. El i oja ki sestu

na metadi di ki paja, i manda si bajuda pa i bai tomal. ⁶I yabril, i oja ki mininu; mininu na coraba, tok i sinti pena del, i fala: “E mininu i di ebreus.”

⁷Irma di mininu punta fiju di Faraó: “Bu misti pa N bai coma un minjer ebreu pa i kria e mininu pa bo?”

⁸Fiju di Faraó falal: “Bu pudi bai.” I bai, i coma mame propi di mininu. ⁹Fiju di Faraó falal: “Leba e mininu, bu bai krian el. Ami N na bin pagau.” Asin minjer toma mininu, i krial. ¹⁰Mininu bin garandi. Mame lebal pa fiju di Faraó, ku bin tornal suma si fiju. I fala: “N na pul nomi di Moisés^a pabia N tiral na yagu.”

Moisés mata un omi di Ejitu

¹¹Un dia, oca Moisés bin garandi, i bai pa si parentis, i na jubi elis na se tarbaju kansadu. I oja un omi di Ejitu i na kastiga un di si parentis. ¹²I jubi pa tudu dus ladu, i oja kuma ningin ka staba la, i ataka ki omi di Ejitu, i matal, i sukundil na reia. ¹³Mansi di utru dia i torna sai mas, i oja dus di si parentis na geria. I punta kil ku ten kulpa: “Ke ku manda bu na suta bu kumpañer?”

¹⁴Kila puntal: “Kin ku pou suma no sêf pa bu julganu? Bu misti matan suma ku bu mata ki omi di Ejitu?” Moisés medi, i fala na si sintidu: “E kusa i sibidu.”

¹⁵Oca Faraó obi ki kusa, i buska mata Moisés, ma Moisés kuri di Faraó, i bai mora na tera ku comadu Midian. Un dia i bai sinta pertu di un fonti. ¹⁶Saserdoti di Midian

1.17: Dan 3.16-18; 6.13; Mat 10.28; At 4.19-20; 5.29

1.20: Sal 103.11; 145.19; Dit 11.18; Luk 1.50

1.21; 1 Sam 2.20-21 2.1: Kap 6.16,18,20; Num 26.59;

1 Kron 23.12-13 2.2: Eb 11.23 ^a 2.10 Moisés

signifika tira 2.11: Eb 11.24-26

teneba seti fiju femia ku bin pa kata yagu. E inci tinas pa da karnel di se pape pa e bibi. ¹⁷I bin utru bakiaduris ku serka elis, ma Moisés lanta, i difindi pa elis, i da ki karnel pa e bibi.

¹⁸Oca bajudas riba pa kasa, Reuel, se pape, punta elis: “Kuma ku bo bin sedu aos?”

¹⁹E ruspundi e falal: “Un omi di Ejitu libranu na mon di bakiaduris; tambi i kata yagu ciu, i da no karnel pa e bibi.”

²⁰I punta si fijos: “Nunde el? Ke ku manda bo fika ki omi? Bo comal pa i bin kume.”

²¹Moisés bin sinti pa morauntu ku ki omi. Reuel bin dal un di si fijos, ku comadu Zipora, pa i kasa ku el. ²²I bin padi un fiju; Moisés pul nomi di Jerson, ^b pabia i fala: “N sedu ospri na tera ki ka di mi.”

Mortu di rei di Ejitu

²³Oca ki pasa manga di temu, rei di Ejitu bin muri. Fijos di Israel fika e na jimi bas di katiberasku, e na grita pa ajuda pabia di se kastigu. Se gritu ciga danti di Deus. ²⁴Deus obi manera ke na jimi, i lembra di kontratu ki fasi ku Abraon, Isak ku Jakó. ²⁵I jubi pa fijos di Israel, i kumsa na pui sintidunelis.

Deus fala ku Moisés

3 ¹Oca ku Moisés na bakiaba karnel di pape di si minjer, ku sedu Jetru, ^a saserdoti di Midian, i leba karnel na utru ladu di lala, i ciga na monti di Deus ku sedu Oreb.

²Anju di SIÑOR bin pa Moisés dentru di un sama di fugu ku na yardi na metadi di un arvurisiñu. Moisés fika i na jubi, i rapara kuma ki arvurisiñu na yardi, ma i ka na kema.

³Moisés fala: “Pera N bai jubi e kusa strañu, pa sibi ke ku manda ki arvurisiñu ka na kema.”

⁴Oca ku SIÑOR oja kuma Moisés na bai pa la pa bai jubi, i comal na metadi di arvurisiñu: “Moisés, Moisés!” I kudil i fala: “Alin li.”

⁵Deus falal: “Ka bu ciga mas pertu. Tira bu sapatu, pabia kau ku bu na masa i con sagradu.” ⁶I falal mas: “Ami N sedu Deus di bu pape, Deus di Abraon, Deus di Isak, Deus di Jakó.” Moisés kubri si rostu pabia i tenba medu pa oja ku Deus.

⁷SIÑOR falal: “N jubi diritu pa sufrimentu di ña pobu ku sta na Ejitu; N obi se gritu pabia di kapatasis ku na kastiga elis, N pui sintidu pa se dur. ⁸Pabia di kila, N ria pa bin libra elis na mon di ejipsius, pa tira elis na ki tera, pa leba elis pa un tera bon, largu, un tera riku ku ta pruduzi ciu, ku sedu tera di kanaanus, eteus, amoreus, perizeus, eveus ku jebuseus. ⁹Gosi ja, gritu di fijos di Israel i ciga pa mi; tambi

2.18: Kap 3.1; 4.18; 18.1-12; Num 10.29; Șef 1.16

^b **2.22** Jerson parsi ku palabra ebraiku pa “un ospri la.”

2.23: Num 20.16; Lei 26.7; Sal 18.6; 107.19; Tia 5.4

2.24: Kum 15.13-18; 17.3-8; 26.3; 28.13-14; 46.2,4

2.25: Kap 3.7; 4.31; 1 Sam 1.11; 2 Sam 16.12

^a **3.1** Jetru o Reuel **3.1:** V 12; Kap 18.5; 19.3,11;

24.15-18; Lei 1.6; 4.10; 1 Re 19.8; Sal 106.19; Mal 4.4

3.2: Lei 33.16; At 7.30-34 **3.5:** Jos 5.15 **3.6:** Kap 4.5;

Mat 22.32 **3.7:** Is 53.3-4; 63.9 **3.8:** V 17; Kap 33.2-3;

Sir 20.24; Num 13.27; 14.7-8; 16.14; Lei 6.3; 8.7-9;

11.8-24; 26.9; 27.3; 31.20; Jos 5.6; Jer 32.22; Ez 20.6,15

3.8: Kum 10.15-18; 15.18-21; Jos 11.3

N oja kuma ku ejipsius na maltrata elis. ¹⁰Bin pa N mandau pa Faraó pa bu tira ña pobu Israel di Ejitu.”

¹¹Moisés punta Deus: “Ami i kin pa N bai pa Faraó pa tira fijus di Israel di Ejitu?”

¹²Deus falal: “Ami N na sta ku bo. Es i na sedu sinal di kuma i ami ku mandau. Ora ku bu kaba tira e pobu di Ejitu, bo na adora Deus ne monti.”

¹³Moisés fala Deus: “Si N bai pa fijus di Israel, N fala elis: ‘I Deus di bo papes ku mandan pa bos,’ si e puntan: ‘Kuma ki si nomi?’ ke ku N na fala elis?”

¹⁴Deus fala Moisés: “AMI N SEDU KIL KU N SEDU. Asin ku bu na fala fijus di Israel: ‘AMI N SEDU ku mandan pa bos.’”

¹⁵Deus fala mas ku Moisés: “Asin ku bu na fala fijus di Israel: ‘SIÑOR, Deus di bo papes, Deus di Abraon, Deus di Isak, Deus di Jakó, i mandan pa bos.’ Es i ña nomi pa sempri, es i ña lemransa pa tudu jorson na futuro. ¹⁶Bai bu junta garandis di Israel, bu fala elis: ‘SIÑOR, Deus di bo papes, Deus di Abraon, Isak ku Jakó, i bin pa mi, i falan: “N bin pa bos. N oja ke ku bo fasidu na Ejitu. ¹⁷E ku manda N fala kuma N na tira bos di kastigu na Ejitu, pa leba bos pa tera di kananeus, eteus, amoreus, perizeus, eveus ku jebuseus, un tera riku ku ta pruduzi ciu.”’

¹⁸“Garandis di Israel na obiu; abo ku elis bo na bai pa rei di Ejitu,

bo falal: ‘SIÑOR, Deus di ebreus, i bin pa nos. Disanu pa no bai bias di tris dia pa lala, pa sakrifika pa SIÑOR no Deus.’ ¹⁹Ma N sibi kuma rei di Ejitu ka na disa bos bai, si i ka obrigadu ku mon forti. ²⁰Asin, N na distindi ña mon pa kastiga Ejitu ku tudu milagris ku N na fasi na se metadi. Dipus, i na disa bos bai.

²¹“Ami N na pui ejipsius pa e mostra fabur pa ña pobu; ora ku bo bin sai, bo ka na sai mon limpu, ²²pabia kada minjer israelita i na pidi minjer ejipsiu ku mora pertu, ku kil ku mora na si kasa, kusas di uru ku di prata, ku ropa, ku bo na karganta bo fijus macu ku femia. Asin bo na leba rikesa di Ejitu.”

Manduku di Moisés bida kobra

4 ¹Moisés ruspundi i fala: “E ka na fia na mi, nin e ka na obin; e na fala: ‘SIÑOR ka bin pa bo.’”

²SIÑOR puntal: “Ke ku bu tene na mon?” I falal: “Un manduku.”

³SIÑOR falal: “Botal na con.” I botal na con; i bida kobra. Moisés kuri del. ⁴SIÑOR fala Moisés: “Distindi mon, bu pañal na rabu.” I distindi mon, i pañal na rabu; i torna bida manduku na si mon.

⁵SIÑOR falal: “Es i pa e pudi fia kuma SIÑOR Deus di se papes, Deus di Abraon, Deus di Isak, Deus di Jakó, i bin pa bo.”

⁶SIÑOR torna falal: “Miti bu mon na kamisa.” Moisés miti si mon; oca i tiral, i staba ja branku ku mpincu.

⁷SIÑOR falal: “Torna miti bu mon na kamisa.” I fasi asin. Dipus i tiral, i ojal san, suma restu di si kurpu.

3.14: Jon 8.58; Eb 13.8; Apok 1.4,8,17-18; 4.8

3.21: Kap 11.2-3; 12.35-36 4.2: V 17; Num 20.8

4.6: Num 12.10; 2 Re 5.27 4.7: 2 Re 5.14; Mat 8.3

⁸SIÑOR falal: “Si e ka fia na bo, nin na ki purmeru sinal, e na fia na sugundu, ⁹ma si inda e ka fia ne dus sinal, nin e ka obi ke ku bu na fala, bu ta toma yagu di riu Nilu, bu dar-mal na con seku; ki yagu ku bu toma na riu i na bida sangi na con.”

¹⁰Moisés fala SIÑOR: “O SIÑOR! Ami nunka na ña vida N ka sedu omi ku sibi papia, nin antis nin dipus di bu kumsa papia ku mi, bu servu, pabia N pisadu na papia.”

¹¹SIÑOR puntal: “Kin ku kumpu lingua di omi? Kin ku fasi algin mudu o surdu? Kin ku ta fasi algin pa i oja o pa i segu? I ka ami, SIÑOR? ¹²Bai omi! Ami N na sta ku bu boka, N na nsinau ke ku bu dibi di fala.”

¹³Ma Moisés falal: “O SIÑOR! Kujji utru algin, bu mandal.”

¹⁴SIÑOR paña raiba kontra Moisés, i puntal: “Ki levita Aron i ka bu ermon? N sibi kuma el i ta papia diritu. El tambi i sai ja pa kontra ku bo. Ora ki ojau, i na kontenti na si korson. ¹⁵Bu na papia ku el, bu na pui palabras na si boka; N na sta ku bu boka, ku di sil tambi, N na nsina bos ke ku bo dibi di fasi. ¹⁶El i na papia ku pobu pa bo, i na sedu bu boka; abo bu na sedu suma Deus pa el. ¹⁷Toma e manduku, pabia i el ku bu na fasi milagris ku el.”

Moisés riba pa Ejitu

¹⁸Moisés riba pa Jetru, ku sedu pape di si minjer, i falal: “N misti riba pa ña ermons ku sta na Ejitu, pa N jubi si e sta inda bibu.” Jetru falal: “Bai ku pas.”

¹⁹Oca Moisés staba inda na Midian, SIÑOR falal: “Riba pa Ejitu, pabia tudu kilis ku na buskauba pa mata e muri ja.” ²⁰Asin Moisés toma si minjer ku si fijus, i pui elis monta riba di buru, i riba pa Ejitu. Moisés leba manduku di Deus na si mon.

²¹SIÑOR fala Moisés: “Ora ku bu riba pa Ejitu, pui sintidu pa fasi dianti di Faraó tudu ki milagris ku N dau puder pa bu fasi, ma N na pui si korson risu, pa i ka disa pobu pa e bai. ²²Bu na konta Faraó kuma SIÑOR fala: ‘Israel i ña purmeru fijju. ²³N falau ja pa bu larga ña fijju pa i bai fasin sakrifisiu, ma abo, bu nega largal. Ami N na mata bu purmeru fijju.’”

²⁴Oca ke para na un kau pa pasa noti, SIÑOR kontra ku Moisés, i misti matal. ²⁵Zipora toma un pedra gudu, moladu diritu, i fasi operason di macundadi di si fijju, i toka na pe di Moisés ku ki peli ki korta, i falal: “Abo bu sedu ña omi di sangi!” ²⁶I fala: “Omi di sangi” pabia di ki sirkunsison.

SIÑOR bin disa Moisés.

²⁷SIÑOR fala Aron: “Bai pa da kontrada ku Moisés na lala.” Asin i bai i kontra ku el na monti di Deus, i bežal. ²⁸Moisés konta Aron tudu ki palabras ku SIÑOR mandal pa i bai fala, ku tudu milagris ki mandal pa i fasi.

4.10: Kap 6.12,30; Jer 1.6; At 7.22 **4.11:** Eze 3.26-27;

33.22 **4.12:** Jer 1.9; Luk 21.14-15; Ef 6.19

4.16: Kap 7.1; 18.19 **4.17:** Kap 7.17,19; Num 20.8

4.20: Kap 17.9 **4.22:** Lei 14.1; Jer 31.9; Os 11.1;

2 Kor 6.17-18; Eb 12,23; Tia 1.18 **4.23:** Kap 11.5;

12.29; Sal 78.51; 105.36; 135.8 **4.25:** Kum 17.11-14;

Jos 5.2-7

²⁹Asin Moisés ku Aron e bai junta tudu garandis di Israel. ³⁰Aron konta tudu palabras ku SIÑOR falaba ku Moisés, i fasi ki milagris dianti di uju di pobu. ³¹E seta; oca ke obi kuma SIÑOR binba pa fijus di Israel, i oja se kastigu, e mpina, e ngaba SIÑOR.

Moisés ku Aron papia ku Faraó

5 ¹Dipus, Moisés ku Aron bai pa Faraó, e falal: “Es i palabra di SIÑOR Deus di Israel: ‘Larga ña pobu pa e bai fasin festival na lala.’”

²Faraó punta: “Kin ki e SIÑOR ku N na obdisi si ordi pa N larga Israel? N ka kungsi e SIÑOR, nin N ka na larga Israel.”

³Elis e falal: “Deus di ebreus i bin pa nos; pa kila, disanu bai bias di tris dia na kamiñu pa lala pa fasi sakrifisius pa SIÑOR. Si no ka fasi asin, i na bin kastiganu ku duensa o ku spada.”

⁴Rei di Ejitu fala elis: “Moisés ku Aron, ke ku manda bo na para pobu di se tarbaju? Bo bai pa ke ku bo dibi di fasi. ⁵Abos bo mas ciu di ki nos, ma bo na pui elis pa e para tarbaju!”

Faraó kastiga israelitas

⁶Na ki mesmu dia Faraó da ordi pa kapatasis ku sêfis di tarbaju, i fala elis: ⁷“Di li pa dianti bo para da pobu paja pa kumpu tižolus; bo disa elis e bai buskal ku se mon propi, ⁸ma bo na iziži elis pa e fasi mesmu numeru di tižolus ke tarda ta fasi.

Ka bo menusa nin un son, pabia e prigisosu; e ku manda e na grita, e na fala: ‘No bai sakrifika pa no Deus!’ ⁹Bo pui ki omis tarbaju mas duru, pa e fika okupadu nel, pa e ka pui sintidu na palabras di mintida.”

¹⁰Kapatasis ku sêfis di tarbaju e bai pa pobu e fala: “Faraó fala kuma i ka na da bos paja; ¹¹pa bo bai, abos propi, pa buska paja nunde ku bo pudi ojal. Ma numeru di tižolus ku bo na fasi i ka na menusadu.”

¹²Asin pobu spaja pa tudu ladu di Ejitu pa kuji restus di paja na lugaris di miju, pa i pudi sirbi suma ki bon paja ke ta kumpu tižolus ku el. ¹³Kapatasis perta elis, e fala: “Bo fasi mesmu numeru di tižolus kada dia, suma ku bo ta fasiba oca bo ta dadu paja.” ¹⁴Kapatasis di Faraó e suta sêfis di Israel ke kujiba pa e toma konta di tarbaju, e punta elis: “Ke ku manda bo ka fasi, aonti ku aos, mesmu numeru di tižolus ku bo tarda ta fasi?”

¹⁵Sêfis di Israel bai keña nunde Faraó, e puntal: “Ke ku manda bu trata bu servus de manera? ¹⁶Bu servus ka na dadu paja, ma e na falanu: ‘Bo fasi tižolus!’ Bu servus na sutadu, ma i bu pobu propi ku ten kulpa.”

¹⁷Faraó fala elis: “Abos i prigisosu! Abos i prigisosu! E ku manda bo na fala pa bo disadu pa bai sakrifika pa SIÑOR. ¹⁸Bo bai pega tarbaju! Paja bo ka na dadu, ma bo ten ku fasi mesmu numeru di tižolus.”

¹⁹Asin sêfis di fijus di Israel e oja kuma e sta ku garandi purblema,

manera ke faladu kuma e ka na menusadu numeru di tižolus ke ta fasiba kada dia.

Israelitas keša di Moisés ku Aron

²⁰Oca e sai nunde Faraó, e kontra ku Moisés ku Aron ku na pera elis. ²¹E fala elis: “SIÑOR na jubi pa bos, i na julga bos, pabia bo pui no na cera mal dianti di Faraó ku si šefis. Bo da elis spada na mon pa matanu.”

²²Moisés riba pa SIÑOR i puntal: “SIÑOR, ke ku manda bu fasi mal pa e pobu? Pabia di ke ku bu mandan? ²³Disna ku N bai pa Faraó pa fala na bu nomi, i maltrata e pobu. Bu ka fasi nada pa libra bu pobu!”

Deus fala i na libra Israel

6 ¹SIÑOR fala Moisés: “Gosi bu na jubi ke ku N na bin fasi ku Faraó; pabia di ña mon forti i na disa elis bai; sin, pabia di ña mon forti i na tira bos na si con.”

²Deus torna papia ku Moisés, i falal: “Ami N sedu SIÑOR. ³N bai pa Abraon ku Isak ku Jakó suma Deus ku ten tudu puder, ma N ka disa elis pa e kunsin pa ña nomi SIÑOR. ^a ⁴Tambi N fasi kontratu ku elis kuma N na da elis tera di Kanaan, nunde ke na moraba nel suma opris. ⁵Gosi N obi fijus di Israel na jimi, manera ke sta na katiberasku na mon di ejipsius. N lembra di ña kontratu.

⁶“Asin, konta fijus di Israel kuma ami N sedu SIÑOR. N na bin tira bos bas di kastigu di ejipsius. N na libra bos di sedu se katibus; N na

kaplinti bos ku ña mon forti, ku garandi kastigus. ⁷N na bin toma bos pa bo sedu ña pobu, N na sedu bo Deus. Bo na sibi kuma ami i SIÑOR bo Deus ku na kaplinti bos di ki tarbaju duru na mon di ejipsius. ⁸N na bin leba bos pa tera ku N yalsa mon pa jurmenta kuma N na da Abraon, Isak ku Jakó. N na da bos el pa yardansa. Ami i SIÑOR.”

⁹Moisés konta fijus di Israel ki palabras, ma e nega obil, manera ke fika disanimadu pabia di katiberasku duru.

¹⁰SIÑOR papia ku Moisés, i falal: ¹¹“Bai pa Faraó, rei di Ejitu, bu falal pa i disa fijus di Israel pa e sai na si tera.”

¹²Moisés fala SIÑOR: “Si pobu di Israel ka na obin, kuma ku Faraó pudi obin, suma ku N ka ten jitu na papia?”

¹³SIÑOR papia ku Moisés ku Aron, i fala elis: “Bo fala fijus di Israel ku rei di Ejitu kuma N manda bos pa bo tira fijus di Israel na tera di Ejitu.”

Jorson di Ruben, Simeon ku Levi

¹⁴Esis i kabesas di familias di se papes:

Fijus di Ruben, purmeru fiju di Israel, e sedu: Enok, Palú, Ezron ku Karmi. Esis i familias di Ruben.

¹⁵Fijus di Simeon: Jemuel, Jamin, Oad, Jakin, Zoar ku Saul, fiju di un

5.22: Ab 1.3 6.1: Kap 11.1; 12.31,33,39

6.3: Kum 17.1; 28.3; 35.11; 48.3 ^a 6.3 SIÑOR: E palabra na lingua ebraiku parsi ku palabras pa AMI N SEDU.

6.4: Kum 17.7-8; Sal 105.8-11 6.5: Sal 106.44-45;

Luk 1.54,72 6.6: Lei 7.8; 15.15; 1 Kron 17.21

6.7: Lei 4.20; 7.6; 14.2; 29.13; 2 Sam 7.23-24;

Os 1.10; Apok 21.7 6.12: V 30; Kap 4.10

minjer di Kanaan. Esis i familias di Simeon.

¹⁶Esis i nomis di fijus di Levi, konformi se jorsons: Jerson, Koat ku Merari. Levi vivi 137 anu.

¹⁷Fijus di Jerson, konformi se familias, e sedu Libni ku Simeon.

¹⁸Fijus di Koat: Anran, Izar, Ebron ku Uziel. Koat vivi 133 anu.

¹⁹Fijus di Merari: Mali ku Musi. Esis e sedu familias di Levi konformi se jorsons.

²⁰Anran kasa ku un minjer comadu Jokebed, ku sedu si tia. I bin padi ku el Aron ku Moisés. Anran vivi 137 anu.

²¹Fijus di Izar: Koré, Nefeg ku Zikri.

²²Fijus di Uziel: Misael, Elzafan ku Sitri.

²³Aron kasa ku un minjer ku comadu Eliseba, fiju di Aminadab, irma di Naason. I padi ku el Nadab, Abiu, Eleazar ku Itamar.

²⁴Fijus di Koré: Asir, Elkana ku Abiasaf. Esis e sedu familias di koraitas.

²⁵Eleazar, fiju di Aron, i kasa ku un minjer ku sedu un di fijus di Putiel. I padi ku el Fineias. Esis e sedu kabesas di familias di levitas, konformi se jorsons.

²⁶Esis e sedu Aron ku Moisés ku SIÑOR papia ku el, i fala: “Bo tira fijus di Israel na tera di Ejitu, konformi se jorsons.” ²⁷I elis, i ki mesmu Moisés ku Aron, ku papia ku Faraó, rei di Ejitu, pa i tira fijus di Israel na Ejitu.

Deus anima Moisés

pa i papia utru bias ku Faraó

²⁸Oca SIÑOR papia ku Moisés na tera di Ejitu, ²⁹i falal: “Ami N sedu SIÑOR. Konta Faraó, rei di Ejitu, tudu ku N falau.”

³⁰Moisés fala SIÑOR: “Ami N ka ten jitu na papia; kuma ku Faraó na obin?”

7 ¹SIÑOR fala Moisés: “N fasiu suma Deus pa Faraó; bu ermon Aron i na sedu bu anunsiadur. ²Abo bu na fala tudu ku N mandau; Aron, bu ermon, i na papia ku Faraó pa i disa fijus di Israel pa e sai na si tera. ³Ma N na pui korson di Faraó pa i risu. N na fasi manga di sinal ku milagri na tera di Ejitu, ⁴ma Faraó ka na obi bos. Ami N na pui ña mon riba di Ejitu ku garanti julgamentu. N na tira ña jorsons, ku sedu ña pobu Israel, di tera di Ejitu. ⁵Ejipsius na sibi kuma ami N sedu SIÑOR ora ku N distindi ña mon kontra Ejitu, N tira fijus di Israel na se metadi.”

⁶Moisés ku Aron e fasi suma ku SIÑOR fala elis. ⁷Oca ke na papia ku Faraó, Moisés teneba oitenta anu, Aron oitenta i tris.

Manduku di Aron bida kobra

⁸SIÑOR papia ku Moisés ku Aron, i fala ellis: ⁹“Ora ku Faraó fala bos pa bo fasi kualker milagri, abo Moisés bu na fala Aron pa i toma si manduku, i botal danti di Faraó; i na bida kobra.”

¹⁰Moisés ku Aron bai pa Faraó, e fasi konformi SIÑOR da elis ordi. Aron bota si manduku danti di

Faraó ku si šefis; i bida kobra. ¹¹Faraó tambi i coma si omis jiru ku jambakusis. Kilas fasi mesmu kusa ku se jambakusndadi, ¹²pabia kada un delis bota si manduku na con; i bida kobra, ma manduku di Aron i nguli di selis. ¹³Ma korson di Faraó bida risu; i nega sukuta elis, suma ku SIÑOR falaba ja.

Korson di Faraó bida risu

¹⁴SIÑOR fala Moisés: “Korson di Faraó ntemus; i nega disa pobu pa e bai. ¹⁵Bai parmaña pa Faraó, ora ki na bai pa riu Nilu. Bai si dianti bu peral na praia di riu. Leba na bu mon ki manduku ku bidaba kobra, ¹⁶bu fala Faraó: ‘SIÑOR, Deus di ebreus, ku mandan pa bo, i fala: “Disa ña pobu pa e bai, pa e sakrifika pa mi na lala.” Te gosi bu ka obi. ¹⁷SIÑOR fala kuma e kusa na mostra kuma el i SIÑOR. Ku e manduku ku N tene na mon N na suta yagu di riu; i na bida sangi. ¹⁸Pis ku sta na riu na muri; riu na cera mal. Ejipsius na fika njuadu tok e ka ta pudi bibi yagu di riu.’”

Praga di sangi

¹⁹SIÑOR fala Moisés pa i fala Aron: “Toma bu manduku, bu distindi mon riba di yagu di Ejitu, riba di si rius garandi ku pikininu, ku laguas ku tudu juntamentu di yagu, pa i bida sangi, pa sangi pudi ten na tudu tera di Ejitu, na putis di maderaku di pedra.”

²⁰Moisés ku Aron e fasi suma ku SIÑOR da elis ordi. Aron lantanda si manduku dianti di uju di Faraó

ku si šefis, i suta yagu ku staba na riu. Tudu yagu di riu bida sangi. ²¹Pis ku staba na riu muri; riu fed; ejipsius ka pudiba bibi yagu di riu. I tenba sangi na tudu tera di Ejitu.

²²Ma jambakusis di Ejitu e fasi mesmu ku se jambakusndadi, di manera ku korson di Faraó tor na mas risu; i ka obi elis, suma ku SIÑOR falaba ja. ²³I rabida, i bai pa si palasiu, i ka pui nada de kusa na si korson. ²⁴Tudu ejipsius koba fontis pertu di riu pa e pudi oja yagu di bibi, pabia e ka pudiba bibi ki yagu di riu. ²⁵Seti dia pasa dipus di SIÑOR dana yagu di riu.

Praga di sapus

8 ¹SIÑOR fala Moisés pa i bai pa Faraó, i falal: “Asin ku SIÑOR fala: Disa ña pobu pa e bai sakrifika pa mi. ²Si bu nega disa elis pa e bai, N na kastiga tudu bu tera ku sapus. ³Riu Nilu na inci ku elis; e na sai e bai te na bu kasa, te na bu kuartu di durmi, te riba di bu kama; e na bai tambi te na kasas di bu šefis ku bu pobu; e na sta na bu furnus ku kaus di masa pon. ⁴E na salta te riba di bo ku bu pobu ku bu šefis.”

⁵SIÑOR fala Moisés pa i fala Aron: “Toma bu manduku, bu distindi mon riba di rius ku riusiñus ku laguas, pa fasi sapus pa e sai na yagu, e inci tudu tera di Ejitu.”

⁶Asin Aron distindi si mon riba di tudu yagu di Ejitu; sapus sai nel,

7.17: 1 Sam 17.46-47; 1 Re 20.28; 2 Re 19.19; Eze 29.9; 38.23 **7.17:** Apok 8.8; 16.4-6 **7.22:** Kap 8.7,18-19; 9.11; 2 Tim 3.8 **7.23:** Dit 29.1; Jer 5.3 **8.6;** Sal 78.45; 105.30

e inci tera. ⁷Futserus fasi mesmu kusa ku se jambakusndadi, e fasi sapus sai, e inci tera di Ejitu.

⁸Faraó coma Moisés ku Aron, i fala elis: “Bo pidi SIÑOR pa i tira e sapus na mi ku ña pobu. Dipus N ta disa bos pa bo bai sakrifika pa SIÑOR.”

⁹Moisés fala Faraó: “Ñu Rei ten liberdadi di marka tempu ku N pudi ora pa bo ku bu sêfis ku bu pobu, pa tira sapus di bo ku di kasas di bu pobu, pa e fika son na riu.”

¹⁰Faraó fala: “Amaña.” Moisés falal: “I na sedu suma ku bu fala, pa bu pudi sibi kuma i ka ten ningin suma SIÑOR no Deus. ¹¹Sapus na sai na bo, na bu kasas, ku di bu sêfis ku bu pobu, e na fika son na riu.”

¹²Moisés ku Aron sai nunde Faraó. Moisés pidi Deus pa i tira ki sapus ki mandaba pa Faraó. ¹³SIÑOR fasi konformi pididu di Moisés. Sapus muri na kasas, na kintalis ku lugaris di labor. ¹⁴E junta elis na muntudu; tera fika i na fedu. ¹⁵Oca Faraó oja kuma tera ten diskansu, i torna ntema, i nega obi Moisés ku Aron, suma ku SIÑOR falaba ja.

Praga di karanga

¹⁶SIÑOR fala Moisés: “Fala Aron pa i distindi si mon ku manduku, i suta na reia di con, pa puera di tudu tera di Ejitu pudi bida karanga.”

¹⁷Asin ke fasi. Aron distindi si mon ku manduku, i suta na reia di con;

tudu puera di tera di Ejitu bida karanga ku bai pa omis ku limarias. ¹⁸Jambakusis bai pa fasi mesmu kusa ku se jambakusndadi, ma e ka pudi. Ki karangas staba riba di omis ku limarias.

¹⁹Jambakusis fala Faraó: “Es i mon di Deus.” Ma korson di Faraó torna mas risu; i ka seta obi Moisés ku Aron, suma ku SIÑOR falaba ja.

Praga di moskas

²⁰SIÑOR fala Moisés: “Lanta parmaña sedu, bu bai dianti di Faraó ora ki na bai pa riu, bu falal kuma asin ku SIÑOR fala: ‘Larga ña pobu pa e bai fasin sakrifisiu. ²¹Si bu ka disa elis bai, N na manda manga di moska riba di bo ku bu sêfis ku bu pobu. Bu kasas, ku kasas di ejipsius, ku tudu tera, i na inci moska. ²²Na ki dia N na separa tera di Gosen nunde ku ña pobu mora nel, pa i ka tene ki manga di moska, pa bu pudi sibi kuma ami i SIÑOR ku sta ne tera. ²³N na separa ña pobu ku bu pobu; amaña e sinal na ojadu.’”

²⁴Asin ku SIÑOR fasi; i bin garanti nuvens di moska, i inci kasas di Faraó ku di si sêfis, ku tudu tera di Ejitu. Asin moskas dana tera.

²⁵Faraó coma Moisés ku Aron, i fala elis: “Bo bai sakrifika pa bo Deus ne tera propi.”

²⁶Moisés falal: “No ka pudi fasi kila, pabia limarias ku no ta sakrifika pa SIÑOR i nujenti pa ejipsius. Nta, si no bin na fasi sakrifisiu nujenti na uju di ejipsius, e ka na bin matanu ku pedra? ²⁷No ten ku bai bias di tris dia pa lala pa sakrifika

8.7: Kap 7.22 **8.10:** Lei 33.26; 2 Sam 7.22; 1 Kron 17.20; Sal 89.6-8; Jer 10.6-7 **8.22:** Kap 9.4; 10.23; 11.6-7; 12.13; Mal 3.18 **8.24:** Sal 78.45; 105.31

pa SIÑOR no Deus, suma ki mandanu.”

²⁸Faraó fala: “N na larga bos pa bo bai sakrifika pa SIÑOR bo Deus na lala, ma ka bo bai lunju. Bo ora pa mi.”

²⁹Moisés falal: “N na sai bu dianti, N na ora SIÑOR pa moskas sai na bo amaña, ku bu sêfis ku bu pobu. Ma ka bu nganan mas, bu bin nega disa pobu pa e bai sakrifika pa SIÑOR.”

³⁰Moisés sai dianti di Faraó, i ora SIÑOR. ³¹SIÑOR fasi konformi Moisés pidi; moskas sai na Faraó, ku si sêfis ku si pobu; i ka fika nin un son. ³²Ma e bias korson di Faraó i mas risu; i ka disa pobu bai.

Praga di mortundadi di limarias

9 ¹SIÑOR fala Moisés pa i bai pa Faraó i falal: “Asin ku SIÑOR, Deus di ebreus, fala: ‘Larga ña pobu pa e bai fasin sakrifisiu.’ ²Si bu nega disa elis bai, bu fika bu tuji elis, ³mon di SIÑOR na sta riba di bu limarias la na matu, ku sedu kabalus, burus, kamelus, bakas, kabras ku karnel; e na paña duensa meduño. ⁴SIÑOR na separa limarias di israelitas ku di ejipsius, pa ka nin un son di limarias di fijus di Israel muri.” ⁵SIÑOR marka dia, i fala: “Amaña N na fasi e kusa.”

⁶Sol mansi, SIÑOR fasi ki kusa; tudu limarias di ejipsius muri, ma di israelitas nin un son ka muri. ⁷Faraó manda jinti pa e bai jubi; e oja kuma nin un son di limarias di israelitas ka muri, ma korson di Faraó torna risu; i ka disa pobu pa e bai.

Praga di sarna

⁸SIÑOR fala Moisés ku Aron: “Bo inci na bo mon sinsa di furnu; Moisés ta fercal pa riba dianti di uju di Faraó. ⁹I na bida puera finu ku na kubri tudu tera di Ejitu; dipus i na bida sarna ku rebenta suma caga na kurpu di jinti ku limarias na tudu Ejitu.”

¹⁰Asin e toma sinsa di furnu, e bai firma dianti di Faraó. Moisés fercal pa riba; i bida sarna ku rebenta na cagas na jinti ku limarias. ¹¹Ki jambakusis ka pudiba firma dianti di Moisés, pabia i tenba sarna nelis ku tudu ejipsius, ¹²ma SIÑOR fasi korson di Faraó risu; i ka seta obi Moisés ku Aron, suma ku SIÑOR falaba ja Moisés.

Praga di cuba di pedra

¹³SIÑOR fala Moisés pa i lanta parmaña sedu pa i bai firma dianti di Faraó, i falal: “Asin ku SIÑOR, Deus di ebreus, fala: ‘Larga ña pobu pa e bai fasin sakrifisiu.’ ¹⁴E bias, si bu ka seta, N na manda tudu ña pragas kontra bo ku bu sêfis ku bu pobu, pa bu pudi sibi kuma i ka ten utru algin suma mi na tudu mundu. ¹⁵N pudiba ja distindi ña mon pa kastigau, tudu ku bu pobu, ku duensa mau ku pudiba kaba ku bo, ¹⁶ma N disau inda ku vida pa N pudi mostra ña puder na bo, pa ña fama pudi kontadu na tudu ladu di mundu. ¹⁷Nta bu na ntema inda kontra ña pobu, bu ka na larga elis pa e bai? ¹⁸Amaña ne ora N na manda cuba

di pedras mas meduñu, ku si kol-dadi nunca ka tenba na Ejitu desdi si kumsada te gosi. ¹⁹Manda rukujiji tudu bu limarias ku sta na matu, pabia tudu omi o limaria ku ojadu na matu, ku ka rukujidu dentru di kasa, cuba di pedra na kai riba delis; e na muri.’”

²⁰Ki šefis di Faraó ku rispataba palabra di SIÑOR e janti pa rukujise katibus ku se limarias dentru di kasa, ²¹ma kilis ku ka pui sintidu na palabra di SIÑOR e disa se katibus ku se limarias na matu.

²²SIÑOR fala Moisés: “Distindi bu mon pa riba, pa cuba di pedra pudi cubi na tudu con di Ejitu, riba di omis ku limarias, ku tudu plantas ku na kirsi na lugaris.” ²³Moisés distindi si manduku pa seu; SIÑOR manda raiu ku relampagu ku cuba di pedra. Ki raiu na kuriba na con. Asin SIÑOR pui cuba di pedra pa i kai na tera di Ejitu. ²⁴Juntu ku ki cuba di pedra i tenba raiu ku na lastra, meduñu dimas, ku nunca ka tenba na tera di Ejitu disna di si kumsada. ²⁵Ki cuba di pedra suta tudu kusa na tera di Ejitu ku staba fora, omis ku limarias ku plantas ku na kirsi na lugaris. I kebra tudu arvuris. ²⁶Son na ladu di Gosen, nunde ku fijus di Israel mora nel, ki ka tenba cuba di pedra.

²⁷Faraó manda coma Moisés ku Aron, i fala elis: “E bias N peka. SIÑOR ten roson; ami ku ña pobu no yara. ²⁸Bo pidi SIÑOR, pabia ki relampagu ku cuba di pedra i justa ja. N na larga bos; bo ka na fika li mas.”

²⁹Moisés falal: “Ora ku N sai na prasa, N na yalsa mon pa N roga SIÑOR. Relampagu na para; i ka na ten mas cuba di pedra, pa bu sibi kuma mundu i di SIÑOR. ³⁰Ma N sibi kuma abo ku bu šefis bo ka ten medu di SIÑOR te gosi.”

³¹Plantas di liñu ku sevada e danadu, pabia sevada saiba ja; liñu staba na flor, ³²ma trigu ku senteu ka danadu, pabia e kubriduba.

³³Asin Moisés fika Faraó, i sai na prasa, i distindi si mon pa SIÑOR. Relampagu ku cuba di pedra para; i ka cubi mas. ³⁴Oca Faraó oja kuma cuba di pedra ku relampagu para, i kontinua peka; el ku si šefis e torna ntema. ³⁵Asin, korson di Faraó torna risu; i ka larga fijus di Israel pa e bai, suma ku SIÑOR falaba ja na boka di Moisés.

Praga di gamfañotis

10 ¹SIÑOR fala Moisés: “Bai pa Faraó pabia N ndurusi si korson ku korson di si šefis, pa N pudi fasi e milagris na se metadi, ²pa bu pudi konta storia pa bu fijus ku netus, aserka di kusas ku N fasi na Ejitu, ku milagris ku N fasi na se metadi, pa bo pudi sibi kuma ami N sedu SIÑOR.” ³Asin Moisés ku Aron bai pa Faraó e falal: “Asin ku SIÑOR, Deus di ebreus, na puntau: ‘Ate kal dia ku bu na nega baša bu

9.20: Dit 22,3; Jona 3.5-6; Mar 13.14-16; Eb 11.7

9.23: Jos 10.11; Jo 38.22-23; Sal 18.13; 78.47-48; 105.32-33; 148,8; Is 30.30; Eze 38.22; Apok 8.7; 16.21

9.27: 2 Kron 12.6 9.29: Kap 19.5; Lei 10.14; Sal 24.1-2; 50.12; 95.4-5; 1 Kor 10.26,28 9.33: Tia 5.17-18

9.35: 2 Kron 28.22; 33.23; 36.13; Rom 2.4-5

10.2: Kap 12.26; Lei 4.9; Joe 1.3

kabesa ña dianti? Larga ña pobu pa e bai fasin sakrifisiu. ⁴Si inda bu nega disa ña pobu pa e bai, amaña N na tisi gamfañotis na tudu bu tera. ⁵E na kubri tudu ladu tok con ka na pudi ojadu. E na kume restu ku kapliba di cuba di pedra; tambi e na kume tudu arvuris ku na kirsina matu. ⁶E na inci na bu kasas, ku kasas di bu sêfis ku di tudu ejipsius — kusa ku bo papes ka oja, nin papes di bo papes, disna di tempu ke kumsa mora ne tera te gosi.’ ” I rabida i sai dianti di Faraó.

⁷Sêfis di Faraó puntal: “Te kal tempu ku e omi na sedu pirigu pa nos? Larga ki omis pa e bai sakrifika pa SIÑOR se Deus. Te gosi bu ka sibi kuma Ejitu i danadu?”

⁸Moisés ku Aron lebadu utru bias pa Faraó. I fala elis: “Bo bai fasi sakrifisiu pa SIÑOR bo Deus. Kal jinti ku na bai?”

⁹Moisés fala: “No dibi di bai ku no mininus, no bejus, no fijus macu ku femia, no karnel ku no bakas, pabia no tene un festival pa SIÑOR.”

¹⁰Faraó fala elis: “A! Pa SIÑOR sta ku bos! Pa N disa bos bai tudu ku bo fijus! Bo jubi kuma ku bo tene mal na sintidu! ¹¹I ka asin ki na sedu! Bo bai, abos macus, bo fasi sakrifisiu pa SIÑOR, pabia es ku bo pidi.” Jinti tira elis dianti di Faraó.

¹²SIÑOR fala Moisés: “Distindi bu mon riba di Ejitu pa manga di gamfañoti bin riba di tera, e kume tudu plantas ku na kirsina, ku kapli di cuba di pedra.”

¹³Asin Moisés distindi si manduku riba di Ejitu. SIÑOR tisi un

bentu forti di saida di sol tudu ki dia ku di noti. Oca sol mansi, ki bentu tisiba ja gamfañotis ¹⁴ku bin kubri tudu tera di Ejitu, e sinta na tudu ladu. E ciu ba tok i pasa. E kusa nunka i ka seduba, nin i ka na bin ten suma es, ¹⁵pabia e kubri tudu ladu di tera tok i torna sukuru. E kume tudu planta ku tudu frutas ku kapli di cuba di pedra. E ka disa nin un foja verdi, ku fadi fiju, na kualker planta na tudu tera di Ejitu.

¹⁶Faraó janti pa coma Moisés ku Aron, i fala elis: “N yara kontra SIÑOR bo Deus, kontra bos tambi. ¹⁷Gosi ja, N pidi bos pa bo purda ña pekadu mas un bias, bo pidi SIÑOR bo Deus pa i tiran e mortundadi.”

¹⁸Moisés sai dianti di Faraó, i pidi SIÑOR. ¹⁹Asin SIÑOR tisi un bentu forti di kaida di sol ku lantanda tudu ki gamfañotis, i bota elis na Mar Burmeju. Nin un son ka fika na Ejitu. ²⁰Ma SIÑOR ndurusi korson di Faraó; kila ka disa fijus di Israel pa e bai.

Praga di sukuru

²¹SIÑOR fala Moisés: “Distindi bu mon riba; un sukuru ku bu pudi sinti na bin na tudu tera di Ejitu.”

²²Asin Moisés distindi si mon riba; tudu tera di Ejitu i bin inci ku sukuru forti pa tris dia. ²³E ka na ojaba ñutru; ningin ka pudi lanta di si kau durante tris dia, ma tudu fijus di Israel e teneba klaridadi na kau ke mora nel.

10.4: Dit 30.27; Joe 1.4; 2.2-11,25; Apok 9.3

10.22: Sal 105.28

²⁴Faraó coma Moisés, i falal: “Bo bai fasi sakrifisiu pa SIÑOR. Bo minjeris ku mininus e pudi bai ku bos, ma bo karnel ku bakas ka na bai.”

²⁵Moisés falal: “Nta i abo ku na danu limarias pa sakrifisius ku ofertas kemadu ku no na da SIÑOR no Deus! ²⁶No propi limarias na bai ku nos; nin uña ka na fika, pabia no na toma utrus nelis pa sakrifika pa SIÑOR no Deus. Tementi no ka ciga la no ka na sibi ke ku no na pirsisa pa fasi sakrifisiu pa SIÑOR.”

²⁷Ma SIÑOR ndurusi korson di Faraó; i ka misti disa elis bai. ²⁸I fala Moisés: “Sai ña dianti! Pui sintidu pa bu ka oja ña rostu mas, pabia dia ku N ojau, bu na muri!”

²⁹Moisés falal: “Bu ten roson; nunca mas N ka na oja bu rostu!”

Praga di mortu riba di purmeru fijus

11 ¹SIÑOR fala Moisés: “N na manda mas un praga pa Faraó ku tudu si jinti; dipus i na disa bos bai. Na ki ora ki na larga bos, i na ten dipresa pa serka bos di li. ²Konta pobu di Israel, kada omi pa i pidi si visiñu macu, kada minjer tambi pa i pidi si visiñu femia, kusas di prata ku di uru.” ³(SIÑOR pui ejipsius pa e mostra fabur pa pobu di Israel. Moisés propi i tenba garandi rispitu dianti di êfisis di Faraó ku di pobu.)

⁴Moisés fala rei: “Asin ku SIÑOR fala: ‘Me-noti N na pasa na metadi

di Ejitu. ⁵Tudu purmeru fiju na tera di Ejitu na muri, desdi purmeru fiju di Faraó ku ta sinta ku el na si tronu, te purmeru fiju di katibu ku na pila foriña di miju, ku tudu purmeru fiju di limarias. ⁶I na bin ten garandi gritu na tudu tera di Ejitu, ku nunca ka ten suma el, nin i ka na bin ten, ⁷ma na metadi di israelitas nin un kacur ka na ladra kontra kualker omi nin limaria.’ Asin bo na sibi kuma SIÑOR ta diferencia ejipsius ku israelitas. ⁸Na ki ora tudu bu êfisis na bin pa mi, e na mpina ña dianti, e fala: ‘Sai, abo ku tudu pobu ku ta sigiu.’ Dipus di kila, N na sai.” Asin, ku garandi raiba, Moisés sai dianti di Faraó.

⁹SIÑOR falaba ja Moisés: “Faraó ka na obi bos; asin ña milagris na buri na tera di Ejitu.” ¹⁰Moisés ku Aron e fasi tudu ki milagris dianti di Faraó, ma SIÑOR ndurusi korson di Faraó; i nega disa fijus di Israel pa e sai na si tera.

Paskua

12 ¹SIÑOR papia ku Moisés ku Aron na tera di Ejitu, i fala: ²“E mis i na sedu purmeru mis pa bos; bo na fasil purmeru mis di anu. ³Bo papia ku tudu juntamentu di Israel, bo fala elis: ‘Na dia des de mis, kada omi i ta toma un fiju di karnel konformi si familia, un fiju di karnel pa kada kasa. ⁴Si familia i pikininu pa kume un limaria, i puidi junta ku si visiñu pertu. Bo pudi fasi konta konformi numeru di jinti, ku kil ku kada kin na kume. ⁵Bo pudi kuji fiju di karnel o di kabra,

11.1: Kap 12.31,33,39 11.3: Kap 12.36 11.6: Kap 12.30
12.2: Kap 13.4; 23.15; 34.18; 40.2; Sir 23.5; Num 9.1-3; Lei 16.1 12.5: Sir 1.3,10

ma i ten ku sedu sin difeitu, macu di un anu. ⁶Bo na guardal te na dia 14 de mis; tudu juntamentu di Israel na matal na fuska-fuska. ⁷E na toma sangi, e na pul na dus ladu di porta, ku riba, na kasas nunde ke na bin kumel. ⁸Na ki di noti e na kume ki karni yasadu na fugu, ku pon sin fermentu ku ortalisa ku tene gustu forti. ⁹Ka bo kume nada del kru, nin kusñadu na yagu, ma son yasadu na fugu — kabesa ku pernas ku partis di dentru. ¹⁰Ka bo disa nada del te parmaña, ma kil ku sobra, bo kemal na fugu. ¹¹Bo na kumel ku panu maradu na rabada, ku bo sapatu na pe, ku manduku na mon. Bo kumel kinti-kinti; es ki Paskua ^a di SIÑOR.

¹²“ ‘Na ki mesmu noti N na pasa na tera di Ejitu, N na mata tudu purmeru fijus di Ejitu, di omis ku di limarias; N na julga tudu deusis di Ejitu. Ami i SIÑOR. ¹³Ki sangi na sedu sinal pa bos na kasas ku bo stan el; ora ku N oja sangi, N na pasa riba di bos. Ki praga di mortundadi ka na toka bos ora ku N mata jinti na tera di Ejitu.

¹⁴“ ‘Bo na guarda e dia suma dia di lebransa; bo na fasil un festival pa SIÑOR. Na bo jorsons di futuru bo na guardal suma lei pa sempri. ¹⁵Bo na kume pon sin fermentu pa seti dia. Na purmeru dia bo tira fermentu di bo kasas, pabia kualker algin ku kume pon ku fermentu disna di purmeru dia te setimu dia i na tiradu na Israel. ¹⁶Na purmeru dia i na ten juntamentu sagra-

du. Nin un tarbaju ka na fasidu na ki dia; son kumida ku bo pudi purpara pa kada kin kume.

¹⁷“ ‘Bo guarda festival di pon sin fermentu, pabia na ki mesmu dia N tira bo jorsons na tera di Ejitu. Na bo jorsons di futuru bo na guarda e dia suma lei pa sempri. ¹⁸Na purmeru mis bo na kume pon sin fermentu disna di dia 14 di tardi te na dia 21 di tardi. ¹⁹Pa seti dia fermentu ka na ojadu na bo kasas, pabia kualker algin ku kume pon ku fermentu i na tiradu na kumunidadi di Israel, mesmu ki sedu stranjeru o natural. ²⁰Ka bo kume nada ku fermentu. Na kualker kau ku bo mora nel, bo kume pon sin fermentu.’ ”

²¹Moisés coma tudu garandis di Israel, i fala elis: “Kada un di bos i ta kuji fiju di karnel pa si familia, i matal pa Paskua. ²²Dipus, i ta toma un maradura di isopi, i mojal na sangi ku sta na basia, i untal na dus ladu di porta ku riba. Nin un di bos ka dibi di sai na porta di si kasa te parmaña. ²³Ora ku SIÑOR pasa pa mata ejipsius, i na oja sangi na dus ladu di porta ku la riba, i na pasa riba di ki porta, i ka na disa ki maturan yentra na bo kasas pa mata bos.

12.6: Sir 23.5; Num 9.3,11; 28.16; 2 Kron 30.15

12.8: V 15 **12.10:** Kap 23.18; 29.34; 34.25; Sir 22.30;

Lei 16.4 ^a **12.11** Paskua signifika pasa riba.

1.12: Num 33.4; Is 19.1; Jer 43.12; 46.25 **12.14:** V 42;

Kap 13.9; Sal 111.4; Mat 26.13; Luk 22.19; 1 Kor 11.23-26

12.14: V 17,24; Kap 13.10 **12.15:** V 8; Kap 13.3,6-7;

23.15; 34.18; Sir 23.6; Num 28.17; Lei 16.1-8; 2 Kron 30.21;

35.17; Esd 6.22; At 12.3 **12.15:** V 19; 1 Kor 5.6-8

12.15: Kap 31.14; Sir 17.10,14; Num 9.13; Mal 2.11-12

12.22: Eb 11.28; 12.24 **12.23:** Eze 9.4-6; Apok 7.3; 9.4

²⁴“Bo obdisi e ordi, abos ku fijus di bo jorsons, pa sempri. ²⁵Ora ku bo yentra na tera ku SIÑOR fala i na da bos, bo guarda e festival. ²⁶Ora ku bo fijus punta bos: ‘E festival, ke ki signifika pa bos?’ ²⁷bo ta fala elis: ‘Es i sakrifisiu di Paskua pa SIÑOR ku pasa riba di kasas di fijus di Israel na Ejitu, i libra no kasas, oca i na mataba ejipsius.’ ” Asin pobu mpina e ngaba Deus; ²⁸dipus e bai fasi tudu ku SIÑOR mandaba Moisés ku Aron.

Mortu di purmeru fijus di Ejitu

²⁹Na me-noti, SIÑOR mata tudu purmeru fijus na Ejitu, desdi purmeru fijus di Faraó ku ta sintaba ku el na tronu te purmeru fijus di katibu ku staba na kalabus, ku tudu purmeru fijus di limarias. ³⁰Faraó lanta ki di noti ku tudu si sêfis, ku tudu ejipsius; i tenba garandi cur na Ejitu, pabia i ka tenba kasa ku ka tene cur.

³¹Faraó coma Moisés ku Aron, i fala elis: “Bo lanta, bo sai na metadi di ña pobu, abos ku fijus di Israel. Bo bai fasi sakrifisiu pa SIÑOR suma ku bo falaba. ³²Bo leba bo karnel ku bo bakas, suma ku bo fala; bo bai bo pidi benson di SIÑOR pa mi tambí.”

12.25: Jos 5.10-11 **12.26:** Kap 10.2; 13.8-9, 14-15; Lei 6.6-7,20-25; 11.18-20; Jos 4.5-7, 21-24; Sal 78.3-6; 145.4; Is 38.19 **12.29:** Num 33.4; Sal 78.51; 105.36; 135.8; 136.10 **12.33:** V 39; Kap 11.1 **12.35:** Kap 3.21-22; 11.2-3; Sal 105.37 **12.37:** Num 33.3-5 **12.37:** Kap 38.26; Num 1.46 **12.38:** Num 11.4 **12.40:** Kum 15.13; At 7.6 **12.42:** V 14; Lei 16.1-6 **12.43:** V 48; Sir 22.10; Num 9.14; Ef 2.12-19

³³Ejipsius foronta israelitas pa e sai na se tera kinti-kinti, e fala: “Si i ka asin, anos tudu no na bin muri!”

³⁴Asin pobu di Israel e toma se masa ku ka pudu inda fermentu, ku basias ke ta masal nel, maradu na se ropa; e kargal na se ombra. ³⁵E fasiba ja konformi ordi ku Moisés daba, e pidi ejipsius kusas di prapta ku di uru, ku ropa. ³⁶SIÑOR pui ejipsius pa e mostra fabur pa elis; e da elis ke ke pidi. Asin e leba rikesas di ejipsius.

Saida di israelitas

³⁷Fijus di Israel kumsa yanda ku pe, di Ramasés te na Sukot. E seduba serka di seizentus mil omi, fora di minjeris ku mininus. ³⁸E bai ku manga di jinti di utru rasa, ku manga di limaria, suma karnel ku baka. ³⁹E kusña pon sin fermentu ku ki masa ke tisi di Ejitu, pabia i ka teneba fermentu, suma ke tiradu kinti-kinti di Ejitu; e ka dadu tempu pa e purpara kumida.

⁴⁰Tempu ku fijus di Israel fika na Ejitu i sedu kuartusentus i trinta anu. ⁴¹Dipus de pasa kuartusentus i trinta anu, na ki dia mesmu, tudu jorsons di fijus di Israel sai di Ejitu. ⁴²Ki di noti SIÑOR bisia pa tira fijus di Israel di Ejitu. Ki mesmu noti i di SIÑOR; tudu fijus di Israel dibi di guardal pa sempri.

Regras di Paskua

⁴³SIÑOR fala Moisés ku Aron: “Es i regras di Paskua: Nin un ospri ka dibi di kume ki karni di Paskua, ⁴⁴ma kualker katibu ku bu kumpra

ku diñeru, si i sirkunsidadu ja, i pudi kumel. ⁴⁵Algin di utru rasa ka pudi kumel, nin tarbajadur ku bu ta paga. ⁴⁶Ki karni na kumedu na kasa ki purparadu nel; i ka na lebadu pa fora. Ka bo kebra os di ki karni. ⁴⁷Tudu kumunidade di Israel na fasi asin. ⁴⁸Si un ospri ku na mora na bu kasa misti toma parti na Paskua di SIÑOR, tudu macu di si familia ten ku sirkunsidadu. Asin i pudi toma parti suma algin di tera, ma kil ku ka sirkunsidadu i ka pudi kumel. ⁴⁹I na sedu mesmu lei pa kil di tera, suma pa ospri ku bin sinta ku bos.”

⁵⁰Tudu fijus di Israel fasi suma ku SIÑOR manda Moisés ku Aron. ⁵¹Na ki mesmu dia SIÑOR tira tudu jorsons di fijus di Israel di Ejitu.

Purmeru fijus i di Deus

13 ¹SIÑOR papia ku Moisés, i falal: ²“Dedika pa mi tudu purmeru fiju macu ku si mame padi, pabia tudu purmeru fiju di pobu di Israel i di mi, mesmu ki di omi o di limaria.”

Festival di pon sin fermentu

³Moisés fala pobu: “Bo ba ta lembra de dia ku bo sai na Ejitu, na katiberasku, pabia SIÑOR tira bos di li ku mon forti. Pa kila, ka bo kume pon ku fermentu. ⁴Aos, na mis di Abib, bo na sai na Ejitu. ⁵Ora ku SIÑOR leba bos pa tera di kananeus, eteus, amoreus, eveus ku jebuseus, ki jurmenta pa bo papes antigu kuma i na da bos, tera riku ku ta pruduzi ciu,

bo guarda e festival ne mis. ⁶Seti dia bo kume pon sin fermentu. Na setimu dia bo ta tene festival pa SIÑOR. ⁷Son pon sin fermentu ku na kumedu na ki seti dia. Pon ku fermentu nin fermentu ka na ojadu na bo metadi, nin na tudu bo tera. ⁸Na ki mesmu dia bu ta konta bu fiju: ‘N na fasi es pabia di kil ku SIÑOR fasin, oca ku N sai na Ejitu.’ ⁹Es i na sedu suma sinal pa bu mara na mon o na testa suma lembransa, pa lei di SIÑOR pudi sta na bu boka; pabia SIÑOR tirau di Ejitu ku mon forti. ¹⁰Bo ten ku guarda e lei na si tempu kada anu.

¹¹“Dipus ku SIÑOR lebau na tera di kananeus, i dau el, suma ki jurmenta pa bo ku bu papes, ¹²bu na ntrega pa SIÑOR tudu purmeru fiju macu ku si mame padi. Di limarias tambi, tudu purmeru fiju macu di si mame i di SIÑOR, ¹³ma tudu macu ku yabri bariga di buru, bu ta torkial ku fiju di karnel. Si bu ka torkial, bu ta kebral garganti, ma tudu purmeru fiju macu di omi na Israel, bu ta kumpral.

¹⁴“Ora ku bu fiju bin puntau: ‘Es i ke?’ bu ta falal: ‘SIÑOR tiranu ku mon forti na Ejitu, ocanu na katiberasku. ¹⁵Oca ku Faraó bin ntema, i ndurusi si korson, i nega disanu pa no bai, SIÑOR mata tudu purmeru fiju na Ejitu, purmeru fiju di omi

12.46: Num 9.12; Sal 34.20; Jon 19.33,36 **12.48:** v 43; Sir 19.34; 24.22; Num 15.15-16; Eze 44.9; Gal 3.28; Kol 3.11 **13.2:** Kap 22.29-30; 34.19-20; Sir 27.26-27; Num 3.12-13, 39-51; 8.13-18; 18.15; Luk 2.22-24 **13.4:** Kap 12.2 **13.5:** Kum 17.7-8 **13.6:** Kap 12.15,18-20 **13.8:** Kap 12.26-27; Lei 4.9-10 **13.13:** Kap 34.20 **13.14:** Kap 12.26

tudu ku di limaria. E ku manda N na sakrifika pa SIÑOR tudu limaria macu ku yabri bariga di mame, ma tudu purmeru fiju macu di omi, N ta kumpral. ¹⁶I na sedu sinal suma un kusa ku bu mara na mon o na testa, pa lebrantanu kuma SIÑOR tiranu na Ejitu ku mon forti.’ ”

Deus gia si pobu na kamiñu

¹⁷Oca ku Faraó disa pobu pa e bai, Deus ka leba elis na kamiñu mas pertu ku ta bai pa tera di filisteus, pabia Deus fala: “Si e pobu oja gera, e pudi muda se ideia, e riba pa Ejitu.”

¹⁸Asin i gia elis pa e da volta na kamiñu di lala pertu di Mar Burmeju. Fijus di Israel sai na Ejitu yarmadu.

¹⁹Moisés toma os di José, i lebal, pabia José puiba fijus di Israel pa e jurmenta, i fala: “N sibi sertu kuma Deus na visita bos. Bo leba ña os ku bos.”

²⁰Asin ke sai di Sukot, e bai para na Etan, na entrada di lala. ²¹SIÑOR ta baiba se dianti di dia na un kuluna di nuven, pa gia elis na kamiñu; di noti i ta bai na un kuluna di fugu, pa numia elis, pa e pudi yanda di dia ku di noti. ²²Kada dia ki kuluna di nuven ta ojadu dianti di pobu; di noti ki kuluna di fugu ka ta faltaba.

Deus konta kastigu di ejipsius

14 ¹SIÑOR fala Moisés: ²“Kon- ta fijus di Israel pa e riba,

13.16: Sir 22.33; Lei 26.8 **13.17:** Kap 14.11-12; 16.2-3; 17.3; Num 11.4-6; 14.1-4; 20.3-5; 21.5; At 7.39
13.19: Kum 50.24-25 **13.21:** Kap 14.19-24; 40.34-38; Num 9.15-23; 10.34; 14.14; Lei 1.33; Ne 9.12,19; Sal 78.14; 105.39; Is 4.5; 1 Kor 10.1-2 **14.5:** Jer 34.8-17;
2 Ped 2.20-22 **14.11:** Kap 13.17;

e sinta dianti di Pi-Airot, na metadi di Migdol ku mar. Bo na pui bo kampamentu pertu di mar na frenti di Baal-Zefon. ³Faraó na fala: ‘Fijus di Israel na yanda-yanda na kunfuson na ki kau; lala na bin fica elis.’ ⁴Ami N na ndurusi korson di Faraó pa i serka elis, ma N na ngaña gloria pa mi pabia di Faraó ku tudu si tropas. Ejipsius na sibi kuma ami i SIÑOR.” Asin israelitas fasi suma ki manda elis.

⁵Oca ku rei di Ejitu kontadu kuma pobu di Israel kapli, el ku si sêfis e muda se ideia, e punta: “Ke ku manda no fasi asin? No disa israelitas pa e bai; gosi e ka sta li pa tarbaja pa nos!” ⁶Rei pruntia si karu, i leba si tropas, ⁷i toma seizentus karu mas bon pa gera, ku tudu utru karus di Ejitu, ku kapitons di karu. ⁸Asin SIÑOR ndurusi korson di Faraó, rei di Ejitu, pa i serka fijus di Israel ku na yandaba ku koražen pa dianti. ⁹Tudu kabalus ku karus di Faraó, ku si tropas di kabalu ku di pe, e serka elis, e oja elis kampadu lungu di mar, pertu di Pi-Airot, dianti di Baal-Zefon.

¹⁰Oca ku Faraó na pertu, fijus di Israel jubi, e oja ejipsius na bin se tras; e panta dimas, e grita pa SIÑOR. ¹¹E punta Moisés: “I ka tenba kau di nteru na Ejitu ku manda bu tiranu di la pa no bin muri ne lala? Ke ku manda bu fasinu es, bu tiranu di Ejitu? ¹²Nta no ka falauba na Ejitu pa bu disanu no tarbaja pa ejipsius? I ta seduba minjor ba si no tarbaja pa ejipsius te pa no muri na lala!”

¹³ Moisés fala pobu: “Ka bo panta; bo ten koražen; bo na jubi kuma ku SIÑOR na libra bos. E ejipsius ku bo na oja aos, nunka mas bo ka na oja elis. ¹⁴ SIÑOR na geria pa bos; bo kala son!”

E kamba mar

¹⁵ SIÑOR punta Moisés: “Ke ku manda bu na cora pa mi? Fala fijus di Israel pa e bai danti. ¹⁶ Yalsa bu manduku, bu distindi mon riba di mar pa dividil, pa fijus di Israel pudi pasa na metadi del na con seku. ¹⁷ Ami N na ndurusi korson di ejipsius, pa e bin bo tras na mar. N na ngaña gloria pabia di Faraó ku tudu si tropas, si karus ku si omis di kabalu. ¹⁸ Ejipsius na sibi kuma ami i SIÑOR ora ku N ngaña gloria pabia di Faraó ku si karus ku si omis di kabalu.”

¹⁹ Anju di Deus ku staba danti di pobu di Israel i rakua pa tras delis; kuluna di nuven tambi i sai danti, i bai pa tras delis, ²⁰ i yentra na metadi di kampamentu di ejipsius ku kampamentu di Israel. Ki nuven i seduba sukuru pa ejipsius, ma pa Israel i da klaridadi. Asin na tudu ki di noti e ka pudi pertu ntru.

²¹ Moisés distindi mon riba di mar. SIÑOR pinca mar pa tras ku bentu forti di saida di sol ku supra tudu ki di noti. Mar torna seku, i dividi na dus parti. ²² Fijus di Israel yanda na metadi di mar, na con seku. Yagu bida suma mura na se direita ku skerda.

²³ Ejipsius bai se tras, ku tudu kabalus di Faraó, ku si karus, ku

si omis di kabalu, te na metadi di mar. ²⁴ Oca ku sol pertu mansi, SIÑOR, ku staba na ki kuluna di fugu ku nuven, i jubi pa tropas di Ejitu, i miti elis na kunfuson. ²⁵ SIÑOR pui rodas di se karus pa e ntola, tok e na yanda kansadu. Ejipsius fala: “No kuri delis, pabia SIÑOR na geria pa Israel kontra ejipsius.”

Ejipsius pirdi na yagu

²⁶ SIÑOR fala Moisés: “Distindi bu mon riba di mar, pa yagu torna na si lugar, i kubri ejipsius ku se karus ku omis di kabalu.” ²⁷ Asin Moisés distindi si mon riba di mar. Oca ku sol na mansi, yagu torna na si lugar. Ejipsius na kuri di yagu ku na bin pa elis. SIÑOR foganta elis na metadi di mar. ²⁸ Asin yagu torna na si lugar, i kubri karus ku omis di kabalu ku tudu tropas di Faraó ku na serkaba elis na mar; nin un son ka fika.

²⁹ Ma fijus di Israel yanda na metadi di mar na con seku. Yagu bida pa elis suma mura na se direita ku skerda. ³⁰ Asin ku SIÑOR salba Israel na ki dia na mon di ejipsius. Fijus di Israel oja difuntus di ejipsius na praia di mar. ³¹ Israel oja garandi puder ku SIÑOR mostra kontra ejipsius; e sinti garandi rispitu pa SIÑOR, e fia nel, e fia tambi na Moisés, si servu.

14.14: Lei 1.30; 3.22; 20.4; Jos 10.10,14,42; 23.3,10; 2 Kron 32.8; Ne 4.20; Is 31.4-5 **14.19:** Kap 13.21; 23.20-21; 32.34; Num 20.16; Is 63.9 **14.21:** Jos 3.15-16; 4.23; 2 Re 2.8 **14.28:** Lei 11.4 **14.29:** Jos 3.16 **14.31:** Kap 19.9

Kantiga di Moisés

15 ¹ Moisés ku fijus di Israel e kanta e kantiga pa SIÑOR, e fala:

- “N na kanta pa SIÑOR,
pabia el i garandisidu
riba di tudu.
I bota kabalu na mar,
ku si kabaleru.
² SIÑOR i ña forsa,
i ña kantiga;
El i bin sedu ña Salbadur.
El ki ña Deus;
asin N na ngabal.
El i Deus di ña pape;
N na garandisil.
³ SIÑOR i omi di gera;
SIÑOR i si nomi.
⁴ I bota tropas di Faraó
ku si karus na mar.
Ki minjor šefis di Faraó
foga na Mar Burmeju.
⁵ E bai pa kau fundu
suma pedra;
yagu kubri elis.
⁶ O SIÑOR! Bu mon direita
i meduñu na puder!
O SIÑOR! Bu mon direita
sapa-sapa inimigu.
⁷ Na garandesa di bu puder
bu bota kilis ku lanta kontra bo.
Bu larga bu raiba;
i kema elis suma paja.

15.1: Lei 31.19; Šef 5.1; 2 Sam 22.1; Sal 106.12;
Apok 5.9-14; 7.10; 15.3 **15.2:** Sal 18.1-2; 27.1; 59.17;
118.14; Is 12.2; Ab 3,19 **15.3:** Sal 24.8; Apok 19.11-21
15.5: Ne 9.11; Jer 51.63-64; Mat 18.6; Apok 18.21
15.6: 1 Kron 29.12; Sal 17.7; 60.5; 89.13; 98.1; 118.15-16
15.7: Is 5.24; 47.14; Mal 4.1; Mat 3.12 **15.8:** 2 Sam 22.16;
Jo 4.9 **15.11:** Lei 4.39; 33.26; 1 Sam 2.2; 2 Sam 7.22;
1 Re 8.23; 1 Kron 17.20; Sal 86.8; 89.6-8; Jer 10.7
15.11: Sir 19.2; Is 6.3; 57.15; 1 Ped 1.15-16;
Apok 4.8; 15.4 **15.14:** Jos 2.9-11; 5.1; 9.9,24

- ⁸ Ku bentu di bu naris
yagu bida suma monti.
Korenti di yagu brabu
i para suma mura.
Fundu di yagu bida suma jelu
na korson di mar.
⁹ Inimigu njata, i fala:
‘N na serka elis tok N paña.
N na rapati se rikesa;
N na toma tudu
ku N misti delis.
N na busi ña spada;
ku ña mon N na mata elis.’
¹⁰ Bu supra ku bu bentu;
mar kubri elis.
E murguja suma
cumbu na yagu brabu.
¹¹ O SIÑOR, na metadi di deusis,
kin ku sedu suma bo?
Kin ki suma bo ki garandi
dimas na puresa,
ku ta ngabadu ku medu,
ku ta fasi milagris?
¹² Bu distindi bu mon direita;
con nguli elis.
¹³ Abo, ku bu bondadi,
bu gia e pobu ku bu salba.
Ku bu forsa bu leba elis
pa kau sagradu
nunde ku bu mora.
¹⁴ Utru jinti na obi, e na tirmi.
Jinti ku mora na Filistia,
dur na toma konta delis.
¹⁵ Šefis di Edon na fika spantadu;
Jinti garandi di moabitas,
medu na toma konta delis.
Tudu moraduris di Kanaan
e na pirdi koražen;
¹⁶ spantu ku medu
na kai riba delis.
Pabia di forsa di bu mon

e na fika ketu suma pedra,
te ora ku bu pobu pasa,
o SIÑOR,
te ora ku pobu ku bu kumpra
e kaba pasa.

- ¹⁷ Bu na yentranda elis,
bu na sintanda elis
na monti di bu yardansa,
na ki kau ku bu kumpu
pa mora nel, o SIÑOR,
na kau sagradu
ku bu mon firmanta.
¹⁸ SIÑOR na rena pa sempri;
si renu ka na kaba.”

Kantiga di Mirian

¹⁹ Oca kabalus di Faraó, ku si karus ku si omis di kabalu, e yentra na mar, SIÑOR torna yagu riba delis, ma fijus di Israel pasa na kau seku na metadi di mar. ²⁰ Mirian, ku ta anunsiaba rekadu di Deus, irma di Aron, i toma tambriña na si mon. Tudu minjeris pega si tras, e na toka tambriñas, e na baja. ²¹ Mirian kanta pa elis:

“Bo kanta pa SIÑOR,
pabia el i garandisidu
riba di tudu.
I bota kabalu na mar,
ku si kabaleru.”

Yagu malgos bida dos

²² Di Mar Burmeju Moisés leba Israel pa lala di Sur. E yanda tris dia na lala, e ka oja yagu. ²³ Oca ke ciga na Mara, e ka pudi bibi ki yagu, pabia i malgos. Pabia di kila i comadu Mara. ^a

²⁴ Pobu ñuninuni kontra Moisés, e puntal: “Ke ku no na bibi?”

²⁵ Moisés coma SIÑOR; SIÑOR mostral un po. I botal na yagu; yagu bida dos.

La ku SIÑOR da elis leis ku ordi, i proba elis, ²⁶ i fala elis: “Si bu pui sintidu diritu pa obi kil ku SIÑOR bu Deus na fala, bu fasi kusa ki bon danti di si uju, bu pui sintidu pa obi si mandamentus, bu obdisi tudu si ordi, N ka na pui riba di bo nin un di duensas ku N pui riba di Ejitu, pabia ami i SIÑOR ku ta kurau.”

²⁷ Dipus e bin pa Elin, nunde ki tenba dozi fonti di yagu ku setenta palmera. La ke bai fasi se kamentu pertu di yagu.

Deus fala i na da kumida

16 ¹ Tudu kumunidadi di fijus di Israel sai di Elin. Dia 15 di sugundu mis dipus ke sai di Ejitu, e ciga na lala di Sin ku sta na metadi di Elin ku Sinai. ² La na lala, tudu kumunidadi di Israel ñuninuni kontra Moisés ku Aron, ³ e fala elis: “I ta seduba bon si SIÑOR matanu na Ejitu, nunde ku no ta sintaba pertu di panela di karni, no ta kumeba pon tok no ta farta. Ma bo tiranu la, bo tisinu pa e lala, pa matanu ku fomi, anos tudu!”

⁴ SIÑOR fala Moisés: “N na fasi pa i cubi pon di seu pa bos. Jinti na ba

15.18: Sal 10.16; 29.10; 146.10; Dan 2.44; 4.3; 7.14,27; Mat 6.13; Apok 11.15 **15.20:** Şef 4.4; 2 Kron 34.22; Luk 2.36; At 21.9 **15.20:** Şef 11.34 **15.23:** Rut 1.20 ^a **15.23** Mara signifiika malgos. **15.24:** Kap 16.2; 17.3; Num 16.13,31; 1 Kor 10.10 **15.26:** Kap 12.25; Lei 7. 12-15; 11.13,22; 2.28; 28.1; Sal 119.4 **15.26:** Kap 23.25; Sal 103.3 **16.2:** Kap 15.24; **16.3:** Kap 13.17 **16.4:** Lei 8.16; Mat 6.31-33

ta sai kada dia pa kuji kil ku na justa pa ki dia. Asin N na proba elis pa jubi si e na sigi ña ordi o nau. ⁵Na sestu dia e na kuji dus bias di kil ke ta kuji na un dia, e na purparal.”

⁶Moisés ku Aron e fala tudu fijus di Israel: “Di tardi bo na sibi kuma i SIÑOR ku tira bos di tera di Ejitu. ⁷Amaña bo na oja gloria di SIÑOR, pabia i obi manera ku bo na ñuniñuni kontra el. Nta anos i kin, pa bo ñuniñuni kontra nos?”

⁸Moisés fala mas: “Bo na ntindi ora ku SIÑOR manda bos karni pa kume di tardi, parmaña i manda bos tudu pon ku bo pudi kume, pabia SIÑOR obi bo na ñuniñuni kontra el. Nta anos i kin? Bo ka na ñuniñuni kontra nos, ma kontra SIÑOR”

⁹Dipus Moisés fala Aron: “Konta tudu juntamentu di fijus di Israel pa e ciga danti di SIÑOR, pabia SIÑOR obi manera ke ñuniñuni.”

¹⁰Oca ku Aron na papia ku tudu juntamentu di Israel, e rabida pa lala, e oja lus di SIÑOR kumsa na lampra na nuven.

Deus manda karni

¹¹SIÑOR papia ku Moisés, i falal: ¹²“N obi manera ku fijus di Israel na ñuniñuni. Fala elis kuma di tardi, na fuska-fuska, e na kume karni; di parmaña e na farta ku pon. E na sibi kuma ami i SIÑOR se Deus.”

¹³Na ki dia, di tardi, kodornizis ciga, e kubri kampamentu. Parmaña, serenu ojadu na si volta.

¹⁴Oca ku serenu pirdi, la na con di lala i staba un kusa pikininu, rondodu, finu, branku. ¹⁵Oca ku fijus di Israel ojal, e punta ñutru: “Es i ke?” E ka sibiba ke ki sedu.

Moisés fala elis: “Es i pon ku SIÑOR da bos pa bo kume. ¹⁶Es i ordi ku SIÑOR da: kada un pudi kuji konformi kil ki pudi kume. Un omi pudi toma dus litru pa kada algin na si tenda.”

¹⁷Asin ku fijus di Israel fasi; utrus kuji ciu, utrus kuji un bokadu. ¹⁸E ta usaba midida di dus litru. Kilis ku kuji ciu e ka sobra; kilis ku kuji puku e ka falta. Kada kin kuji kil ki pudi kume.

¹⁹Moisés fala elis pa ka ningin sobra utru pa amaña, ²⁰ma utrus ka pui sintidu na palabra di Moisés, e sobra utru te utru dia; i bin kria bicu, i cera mal. Asin Moisés paña raiba delis.

²¹Kada parmaña, kada kin ta kuji kil ki pudi kume. Ora ku sol kumsa na kinti, tudu ku sobra ta ribi. ²²Na sestu dia e kuji dus bias di kil ke ta kuji na un dia, ku sedu kuartu litru pa kada kin. Tudu sêfis di kumunidadi bai konta Moisés ke ke fasi. ²³Moisés fala elis: “Es i ordi ku SIÑOR da: Amaña i dia di diskansu, sagradu pa SIÑOR. Kil ku bo misti kusña na furnu, bo kusñal. Kil ku bo misti firbinti na yagu, bo firbintil. Kil ku sobra, bo rakadal pa bos pa amaña.”

²⁴Asin e rakadal pa amaña, suma ku Moisés fala. I ka cera mal nin i ka kria bicu. ²⁵Moisés fala elis: “Bo kumel aos, pabia aos i dia di

16.5: Kap 35.2-3 **16.13:** Num 11.31-33; Sal 78.27-28; 105.40 **16.14:** Num 11.7-9 **16.18:** 2 Kor 8.15
16.23: Kap 20.8-11; 31.15; 35.3; Sir 23.3; Lei 5.13-14

diskansu pa SIÑOR. Bo ka na ojal na con aos. ²⁶Bo na kujil na seis dia, ma setimu dia i dia di diskansu; i ka na ten na ki dia.”

²⁷Ma na setimu dia utru jinti bai pa kujil, e ka ojal. ²⁸SIÑOR punta Moisés: “Te kal dia ku bo na nega obi ña mandamentus ku leis? ²⁹Bo jubi, ka bo diskisi kuma SIÑOR da bos un dia di diskansu. Asin, na sesu dia, i ta da bos pon pa dus dia. Na setimu dia kada kin ta fika na si lugar; ka ningin sai.” ³⁰Asin pobu diskansa na setimu dia.

³¹Pobu di Israel coma ki kumida maná; ^a i seduba suma simentera pikininu, branku. Si gustu i suma bulus di mel. ³²Moisés fala: “Es i ordi di SIÑOR: Toma dus litru di maná, bu guardal pa bo jorsons di futuro, pa e pudi oja pon ku N da bos pa bo kume li na lala, oca ku N tira bos di tera di Ejitu.”

³³Asin Moisés fala Aron: “Toma un jaru, bu miti dus litru di maná nel, bu pul danti di SIÑOR pa guardal pa bo jorsons di futuro.”

³⁴Aron fasi suma ku SIÑOR manda Moisés, i pui ki maná danti di arka di tustumuñu pa guardal la. ³⁵Fijus di Israel kume maná danti korenta anu, te na dia ke ciga na tera nunde ke pudi mora, ku sedu tok e ciga na frontera di Kanaan.

³⁶Un gomer (2 litru) i sedu desimu parti di un efa (20 litru).

Yagu ku sai na pedra

17 ¹Dipus, tudu juntamentu di fijus di Israel sai di lala di Sin, e yanda na manga di lugar,

konformi SIÑOR na giaba elis. E bai kampa na Refidin, nunde ki ka tenba yagu pa pobu bibi. ²Asin e jusia ku Moisés, e falal: “Danu yagu pa no bibi.”

Moisés punta elis: “Ke ku manda bo na jusia ku mi? Ke ku manda bo na tenta SIÑOR?”

³Suma ku pobu teneba sedi di yagu, e ñuniñuni kontra Moisés, e puntal: “Ke ku manda bu tisinu di Ejitu pa matanu ku sedi, anos ku no fijus ku no limarias?”

⁴Moisés coma SIÑOR i puntal: “Ke ku N na fasi ku e jinti? E sta pruntu pa dan ku pedra.” ⁵SIÑOR fala Moisés: “Leba garandis di Israel, bu toma na bu mon ki manduku ku bu suta na yagu di riu Nilu, bu pasa danti di pobu. ⁶Ami N na firma danti di bo riba di ki pedra na Oreb. Bu na suta ki pedra; yagu na sai la pa pobu bibi.” Asin ku Moisés fasi, danti di uju di garandis di Israel. ⁷I coma ki lugar Masá ^a ku Meribá, ^b pabia fijus di Israel e jusia; tambi e tenta SIÑOR, e punta: “Nta SIÑOR sta na no metadi o nau?”

Amalekitas geria kontra israelitas

⁸Amalekitas bin geria kontra Israel na Refidin. ⁹Moisés fala Josué:

16.28: Num 14.11 **16.31:** Ne 9.15,20; Jon 6.31-32, 49,58; 1 Kor 10.3; Apok 2.17 ^a **16.31** *Maná* signifika: “Es i ke?” **16.33:** Eb 9.4 **16.35:** Lei 8.2-3; Jos 5.12 **17.2:** Kap 5.20-21; 14.11 **17.2:** Lei 6.16; Mat 4.7 **17.3:** Kap 16.2-3 **17.4:** Num 14.10 **17.6:** Lei 8.15; Is 48.21; 1 Kor 10.4; Apok 22.17 **17.7:** Num 20.13; Lei 9.22; Sal 81.7; 106.32 ^a **17.7** *Masá* signifika tentason. ^b *Meribá* signifika jus. **17.8:** Kum 36.12,16 **17.9:** Kap 24.13; 32.17; Num 11.28; 13.8,16; 27.18-23; Lei 31.7-8,14,23; 34.9; At 7.45; Eb 4.8

“Kuji utrus di no omis, bu sai bu bai geria kontra Amalek. Amaña ami N na firma riba di monti; manduku di Deus i na sta na ña mon.”

¹⁰Josué fasi suma ku Moisés falal, i geria kontra Amalek. Moisés, Aron ku Ur e subi riba di monti. ¹¹Ora ku Moisés yalsa si mon, Israel ta ngañaba, ma ora ki baña si mon, Amalek ta ngañaba. ¹²Oca ku mon di Moisés bin kansa, e toma un pedra, e pul bas del, pa i sinta riba del. Aron ku Ur e nguenta si mon, un di kada ladu. Asin si mon fika yalsadu tok sol kai. ¹³Asin ku Josué ngaña tropas di Amalek ku si spada.

¹⁴SIÑOR fala Moisés: “Skirbi es na un libru pa lebransa, bu kontal na oreja di Josué, kuma ami N na bin kaba ku Amalek tok ningin ne mundu ka na lembra del.”

¹⁵Moisés kumpu un altar, i dal nomi di “SIÑOR i ña bandera.” ¹⁶I fala: “SIÑOR jurmenta kuma i na kontinua geria sempri kontra Amalek.”

Jetru tisi minjer di Moisés ku si fijus

18 ¹Jetru, saserdoti di Midian, pape di minjer di Moisés, i obi tudu kusas ku Deus fasi pa Moisés ku Israel, si pobu, manera ku SIÑOR tira elis di Ejitu.

²Dipus di Moisés manda si minjer Zipora pa si pape Jetru, kila tomal ³ku si dus fiju. Un son i comadu Jerson pabia Moisés fala: “N bin

sedu ospri na tera strañu.” ⁴Ki utru comadu Eliezer ^bpabia Moisés fala: “Deus di ña pape i seduba ña Judadur; i libran di spada di Faraó.”

⁵Jetru, pape di minjer di Moisés, i bin pa el na lala, nunde ki kam-paba pertu di monti di Deus. I tisi ku el minjer di Moisés ku si fijus. ⁶Jetru manda fala Moisés: “Ami Jetru, pape di bu minjer, N na bin pa bo ku bu minjer ku si dus fiju.”

⁷Asin Moisés bai kontra ku pape di si minjer, i mpina si danti, i beçal. E fala ñutru manteña, e yentra na tenda. ⁸Moisés kontal tudu kusas ku SIÑOR fasi Faraó ku pobu di Ejitu pa amor di Israel; i da pasada di manera ku SIÑOR libra elis, suma tambi di tudu kansera ke pasa na kamiñu.

⁹Jetru fika kontenti ku tudu bon kusas ku SIÑOR fasi pa Israel, manera ki libra elis na mon di ejipsius. ¹⁰I fala: “No dibi di ngaba SIÑOR ku liberta bos na mon di ejipsius, suma tambi na mon di Faraó; i kaplinti e pobu na mon di ejipsius. ¹¹Gosi N sibi kuma SIÑOR i mas garandi di ki tudu deusis, pabia i fasi e kusas pa kilis ku trataba Israel ku disprezu.” ¹²Dipus, Jetru tisi oferta pa kema, ku utru limarias pa sakrifika pa Deus. Aron ku tudu garandis di Israel e bin kumeuntu ku Jetru danti di Deus.

Juisis kujidu

(Lei 1.9-18)

¹³Na utru dia Moisés sinta pa julga pobu. Jinti staba di pe danti di Moisés disna di parmaña te di tardi.

17.10: Jos 11.15 **17.10:** Kap 24.14 **17.12:** Is 35.3; Eb 12.12 **17.14:** Num 24.20; Lei 25.17-19; 1 Sam 15; 30.1,17; 1 Kron 4.43 ^b**18.4** Eliezer signifika: “Ña Deus i Judadur.” **18.5:** Kap 2.18 **18.10:** Dan 4.37

¹⁴Oca ku pape di minjer di Moisés oja tudu ki na fasi pa pobu, i puntal: “Ke ku bu na fasi asin ku pobu? Ke ku manda bu na sinta, abo son, pobu tudu e firma bu dianti disna di parmaña te di tardi?”

¹⁵Moisés falal: “I pabia e pobu ta bin pa mi pa pudi punta Deus. ¹⁶Ora ku jinti ten un purblema e ta bin pa mi, pa N fasi elis justisa, pa N konta elis kal ki ordis ku leis di Deus.”

¹⁷Jetru falal: “Kusa ku bu na fasi i ka sta bon. ¹⁸Abo, bu forsa na kaba, ku forsa di tudu e jinti ku sta ku bo, pabia e tarbaju i kansadu dimas pa bo; abo son bu ka pudi fasil. ¹⁹Obi ña palabra; ami N na konsijau; Deus i na sta ku bo. I bon pa bu representa pobu dianti di Deus, bu leba se keñas pa el. ²⁰Bu dibi di konta elis ordis ku leis di Deus, bu mostra elis kuma ke dibi di yanda, ku kusas ke dibi di fasi. ²¹Bu ta buska omis jiru na metadi di pobu, ku ta rispita Deus, omis di fiansa, ku ka ta buska rikesa na un manera mau, bu pui elis suma juis riba di grupus di mil, grupus di sen, di sinkuenta ku di des. ²²Elis e na ba ta julga e pobu sempri. Tudu purblema ki kansadu, e ta tisil pa bo, ma tudu purblema pikininu, elis e pudi julgal. Asin abo propi bu ta lebia de kargu, pabia elis e na judau lebal. ²³Si bu fasi asin konformi Deus mandau, bu na pudi nguenta. Asin tambu tudu e pobu e ta riba pa se kau ku pas.”

²⁴Moisés obi diritu ki palabra di pape di si minjer, i fasi tudu ki

falal. ²⁵I kuji omis jiru di tudu Israel, i pui elis pa e sedu šefis riba delis, pa julga grupus di mil, di sen, di sinkuenta ku di des. ²⁶E bin julga pobu sempri. Tudu purblema kansadu, e ta lebalba pa Moisés, ma tudu purblema pikininu, e ta julgal.

²⁷Moisés dispidi Jetru; kila riba pa si tera.

Deus pabia ku Moisés na monti Sinai

19 ¹Na dia ku fijus di Israel fasi tris mis ke sai di Ejitu, e ciga na lala di Sinai, ²pabia, dipus di Israel sai di Refidin, e bai pa Sinai, e kampa na lala dianti di monti.

³Moisés subi na monti pa kontra ku Deus. SIÑOR comal na monti, i falal: “Asin ku bu na fala fijus di Israel, ku sedu jorson di Jakó: ⁴‘Abos bo oja ke ku N fasi ku ejipsius, bo oja tambu manera ku N leba bos suma ku agia ta leba si fijus na asas, N tisi bos li pa mi. ⁵Gosi, si bo obdisin, bo guarda ña kontratu, N na kuji bos na metadi di utru rasas pa bo sedu ña pobu ku N da garandi balur. Tudu mundu i di mi, ⁶ma abos bo na sedu pa mi un renu di saserdotis, un pobu sagradu.’ Es i palabra ku bu na fala fijus di Israel.”

18.15: Sir 24.12; Num 27.5 **18.18:** Num 11.14-17

18.19: Kap 20.19; Lei 5.5 **18.20:** Lei 4.1-5; 5.1

18.21: Lei 1.13-17; 16.18-20; 2 Kron 19.5-11; Ne 7.2;

At 6.3-5 **18.26:** Lei 17.8-13 **19.2:** Kap 17.1,8

19.4: Lei 29.2; 32.11-12; Is 63.9 **19.5:** Lei 28

19.5: Sir 20.24; Num 23.9; Lei 4.20; 7.6-9; 9.26,29;

10.15; 14.2; 26.18; 28.9; Mal 3.16-17; Titu 2.14; 1 Ped 2.9

19.5: Kap 9.29 **19.6:** Is 61.6; 1 Ped 2.5,9; Apok 1.6;

5.10; 20.6 **19.6:** Sir 11.44; Lei 26.19; 28.9; Is 62.12

⁷Moisés ria, i coma garandis di Israel, i konta elis tudu ki palabras ku SIÑOR mandalba pa i fala. ⁸Pobu ruspundi tudu juntu, e fala: “No na fasi tudu ku SIÑOR fala.” Moisés leba rasposta di pobu pa Deus.

⁹SIÑOR fala Moisés: “Ami N na bin pa bo na nuven sukuru pa N pudi papia ku bo pa pobu obi, pa e pudi fia na bo pa sempri.” Moisés konta SIÑOR ke ku pobu fala. ¹⁰SIÑOR ruspundi i fala Moisés: “Bai pa elis, bu purifika elis aos ku amaña, pa e kontra ku mi. E ta laba se ropa, ¹¹e pruntia pa ermon di amaña, pabia na ki dia SIÑOR na ria riba di monti Sinai danti di uju di tudu pobu. ¹²Marka kau ke dibi di para nel na roda di monti, bu fala elis pa e toma sintidu pa ka e subi na monti, nin pa ka toka nel. Algin ku toka na monti i ten ku matadu. ¹³Ka ningin toka na ki algin ku mon, ma i ten ku fercadu ku pedras, o ku fleša. I pudi sedu limaria o omi, ma i ka na disadu ku vida. Ora ku korneta toka di kumpridu, e ta ciga pertu di monti.”

¹⁴Dipus di Moisés ria na monti, i purifika pobu; e laba se ropa. ¹⁵Moisés fala elis: “Bo pruntia pa ermon di amaña; ka bo pertu minjer.”

¹⁶Na terseru dia, oca ku sol na mansi, i tenba garandi turbada ku relampagu riba di monti, ku nuven sukuru. Korneta bin toka altu

dimas. Tudu jinti na kampamentu e kumsa na tirmi. ¹⁷Moisés leba elis fora di kampamentu pa bai kontra ku Deus. E firma pertu di monti. ¹⁸Tudu monti di Sinai na fumaba, pabia SIÑOR disiba riba del ku fugu. Ki fumu na subiba suma fumu di un furnu garandi. Tudu monti na tirmiba ku forsa. ¹⁹Trombeta fika i na toka kada bias mas forti. Moisés na papiaba, Deus na ruspundil ku vos altu.

²⁰Oca ku SIÑOR disi na kabesa di monti Sinai, i coma Moisés pa i subila; Moisés subi. ²¹SIÑOR falal: “Ria, bu avisa pobu pa e ka pasa ki kau ku markadu, pa e pudi jubi SIÑOR. Si e fasi asin, manga delis na muri. ²²Saserdotis tambí, ku ta ciga pertu di SIÑOR, e dibi di purifika. Si i ka asin, SIÑOR ta bin riba delis di repenti.”

²³Moisés fala SIÑOR: “Pobu ka pudi subi na monti Sinai, pabia bu avisanu pa no marka kau na roda di monti nunde ku pobu na para nel, pa monti fika sagradu.”

²⁴SIÑOR falal: “Bai, bu ria; dipus bu ta subi, abo ku Aron, ma saserdotis ku pobu e ka pudi pasa ki kau ku markadu, pa e subi pa SIÑOR, pa ka SIÑOR bin riba delis di repenti.”

²⁵Asin Moisés ria pa pobu, i konta elis.

Des mandamentu

(Lei 5.1-21)

20 ¹Deus fala tudu e palabras: ²“Ami i SIÑOR bu Deus ku tirau di Ejitu, ki kau di katiberasku.

19.8: Kap 24.3,7; Lei 5.27-29 **19.10:** V 15; Kum 35.2; Num 8.21; 11.18; Jos 3.5; 7.13; 2 Kron 30.17-20; Jo 1.5
19.13: Eb 12.20 **19.15:** 1 Sam 21.4-5; 1 Kor 7.5
19.16: Eb 12.18-19 **19.18:** Sal 68.8 **19.22:** Sir 10.1-3; 2 Sam 6.6-8; 1 Kron 15.12-14 **20.2:** Kap 29.46; Sir 22.33; Lei 7.8; 26.6-8; Os 13.4

³“Ka bu tene utru deusis fora di mi.

⁴“Ka bu labra imažen pa bo, ku tene forma di kusa ku sta la riba na seu, nin li na tera, nin na yagu bas di con. ⁵Ka bu mpina pa elis, nin ka bu adora elis, pabia ami i SIÑOR bu Deus, ku ta ten siumi. Kilis ku ta odian, N ta kastiga se maldadi riba di se fijus, netus, ku bisnetus, ⁶ma N ta mostra ña bondadi pa milyaris di kilis ku aman, e obdisi ña mandamentus.

⁷“Ka bu coma nomi di SIÑOR bu Deus na nada, pabia algin ku fasi asin, SIÑOR ka na ojal suma kin ku ka ten kulpa.

⁸“Lembra di dia di diskansu, bu pul aparti. ⁹Bu tene seis dia pa tarbaja, pa fasi tudu ku bu ten ku fasi, ¹⁰ma setimu dia i dia di diskansu pa SIÑOR bu Deus. Ka bu fasi nin un tarbaju, nin abo nin bu fiju macu o femia, nin bu katibu macu o femia, nin bu limaria, ku fadi bu ospri ku sta na bu kasa, ¹¹pabia na seis dia SIÑOR kumpu seu, tera ku mar, ku tudu ku sta nelis, ma i diskansa na setimu dia. Asin SIÑOR bensua dia di diskansu, i pul aparti.

¹²“Rispita bu pape ku bu mame, pa bu pudi tene manga di anu na tera ku SIÑOR bu Deus na dau.

¹³“Ka bu mata.

¹⁴“Ka bu dita ku algin ku bu ka kasa ku el.

¹⁵“Ka bu furta.

¹⁶“Ka bu lantanda falsu tustumuñu pa bu kumpañer.

¹⁷“Ka bu kubisa kasa di bu kumpañer, nin ka bu kubisa si minjer,

si katibu macu o femia, si turu, si buru, nin nada di bu kumpañer.”

Pobu sinti medu

(Lei 5.22-33)

¹⁸Tudu pobu oja relampagu, e obi turbada ku baruju di korneta ku na toka, e oja monti na fuma, e tirmi ku medu, e rakua, e bai fika lunju. ¹⁹E fala Moisés: “Abo bu pudi papia ku nos; no na obi; ma pa ka Deus papia ku nos, pa ka no bin muri.”

²⁰Moisés fala pobu: “Ka bo medi; Deus bin pa proba bos, pa bo pudi kontinua ten rispitu pa el, pa bo ka peka.”

²¹Ma pobu fika sikidu di lunju. Moisés ciga pertu di ki nuven suku-ru nunde ku Deus staba nel.

Leis aserka di altar

²²SIÑOR manda Moisés pa i fala fijus di Israel: “Abos bo oja kuma ku N papia ku bos di seu. ²³Ka bo fasi

20.3: Sal 81.9; Is 45.21-22; 46.9; Jer 25.6 **20.4:** Kap 23.24; 34.17; Sir 19.4; 26.1; Lei 4.15-19,23-25; 27.15; Sal 97.7; 115.4-7; 135.15-17; Is 42.8,17; 44.9-20; 46.5-7; Jer 10.3-5; Os 13.2 **20.5:** Kap 34.7,14; Lei 4.24; 6.14-15; Jos 24.19; Naun 1.2; 1 Kor 10.22 **20.6:** Lei 7.9; Ne 1.5; Jer 32.18; Dan 9.4 **20.7:** Sir 19.12; Mat 5.33-37 **20.8:** Kap 16.23; 23.12; Sir 19.30; Ne 10.31; 13.15-22; Is 56.2; Jer 17.22; Ez 20.12; Luk 23.56 **20.11:** Kum 2.2-3; At 20.7 **20.12:** Sir 19.3,32; Dit 1.8-9; 23.22-25; Mal 1.6; Mat 15.4-6; Luk 18.20; Ef 6.1-4; Kol 3.20 **20.13:** Kap 21.14,20,29; Kum 9.5-6; Lei 19.11-13; 27.24; Mat 5.21-22; 19.18; Rom 13.9; Tia 2.11; 1 Jon 3.12-15 **20.14:** Sir 18.6-20; 20.10; Dit 6.24-35; Mal 3.5; Mat 5.27-28; 19.18; Ef 5.3-5; Eb 13.4 **20.15:** Sir 6.1-7; 19.11,13,35-37; Lei 24.7; 25.13-16; Dit 11.1; Am 8.4-6; Mik 7.3; Mat 19.18; Luk 3.13-14; Ef 4.28; 1 Tes 4.6 **20.16:** Kap 23.1,6-7; Sir 19.11,15-16; Lei 19.15-21; 1 Re 21.13; Dit 6.16,19; Mat 15.19; 26.59-61; At 6.13 **20.17:** Mik 2.1-2; Ab 2.9; Luk 12.15; Rom 7.7; Ef 5.3-5; 1 Tim 6.6-10; Eb 13.5 **20.19:** Lei 18.16 **20.21:** 1 Re 8.12; Sal 97.2 **20.22:** Lei 4.36; Ne 9.13

utru deusis fora di mi. Ka bo kumpu deusis di prata nin di uru pa bos.

²⁴“Kumpun un altar di lama; riba del bu na da bu ofertas kema-du, ofertas di pas, bu karnelis ku bakas. Na tudu kau ku N kuji pa bu fasin sirmonia pa lembra di ña nomi, N na bin pa bo, N na bensuau. ²⁵Si bu kumpun un altar di pedra, ka bu fasil ku pedras labradu. Si bu usa furmon nel, i ta oja i ka sedu ja sagradu. ²⁶Ka bu subi na ña altar di skada, pa bu kurpu ka mostradu dianti di jinti.

Regras aserka di katibus ebreu

(Lei 15.12-18)

21 ¹“Es i leis ku bu na pui se dianti: ²Si bu kumpra un katibu ebreu, i na tarbaja pa bo seis anu, ma na setimu anu i na largadu sin i ka paga nada. ³Si i bin pa bo el son, el son ku na sai, ma si i seduba omi kasadu, i na sai ku si minjer. ⁴Si si dunu dalba minjer, kila padi ku el fijus macu o femia, minjer ku si fijus e na sedu pa si dunu; omi i na sai el son.

⁵“Ma si ki katibu diklara kuma el, i ama si dunu, ku si minjer ku si fijus, i fala i ka misti sai, ⁶si dunu ta lebal pa juisis, i ta cigantal pa porta o aru di porta, i ta fural oreja ku guja gros. Asin i ta sedu di sil pa sempri.

⁷“Si algin bindi si fiju femia suma katibu, kila ka na largadu suma

macu. ⁸Si si dunu kumpralba pa bin kasa ku el, i ka bin gusta del, i ka kasa ku el, i ten ku disa si pape kumpral mas. I ka pudi bindil pa jinti di utru pobu, pabia i ka tratal diritu. ⁹Si i kumpral pa da si fiju kasamenti, i ten ku tratal suma si propi fiju femia. ¹⁰Si i bin buri utru minjer, i ka pudi menusa kumida di ki purmeru, nin ropa, nin si diritus di kasamenti. ¹¹Si i ka kumpri e tris kusa pa minjer, i ten ku largal, sin i ka paga nada.

Leis aserka di kilis

ku ta fasi mal pa utru jinti

¹²“Kin ku suta un algin, i matal, el tambi i na matadu. ¹³Si i ka fasil pa diskarna, ma i sedu un asidenti ku Deus pирmiti, i ta kuri pa lugar ku N na kuji, ¹⁴ma si algin pui sintidu pa ngana si kumpañer, i matal, nin si i kuri pa ña altar, i na tiradu nel pa i matadu.

¹⁵“Algin ku suta si pape o mame i ten ku matadu.

¹⁶“Si algin furta omi, i bindil o i tenel inda, i ten ku matadu.

¹⁷“Algin ku maldisua si pape o si mame i ten ku matadu.

¹⁸“Si omis geria tok un da utru ku pedra o i dal suku, si kila ka muri, ma i ten ku fika na kama, ¹⁹si i torna lanta tok i sai fora, i yanda ku po, kil ku sutal ka na kastigadu, ma i ten ku pagal ki tempu ki pirdi; i na judal tok i kaba san.

²⁰“Si algin toma po i suta si katibu macu o femia, i matal na ki ora, i ten ku kastigadu. ²¹Ma si i ka muri pa un o dus dia, si dunu ka na kastigadu, pabia ki katibu i di sil.

20.25: Lei 27.5; Jos 8.30-31 **21.2:** Sir 25.39-43; Jer 34.8-17 **21.12:** Kap 20.13 **21.13:** Num 35.11-28; Lei 4.41-42; 19.2-13; Jos 20 **21.14:** 1 Re 2.5-6,28-34 **21.16:** Lei 24.7 **21.17:** Sir 20.9; Lei 27.16; Mat 15.4

²²“Si utru omis na geria, e molosta un minjer preñada tok i pirdi si fiju, ma minjer ka molosta ciu, kil ku majal ten ku multadu konformi kil ku omi di ki minjer pidi; i na paga dianti di tribunal. ²³Si minjer molosta risu, kastigu na sedu vida pa vida, ²⁴uju pa uju, dinti pa dinti, mon pa mon, pe pa pe, ²⁵kemansa pa kemansa, molostu pa molostu, suti pa suti.

²⁶“Si algin suta si katibu macu o femia na uju, i danal, i ta disal pa i bai libri pabia di si uju. ²⁷Si i suta si katibu macu o femia, i tiral dinti, i ta disal pa i bai libri pabia di si dinti.

²⁸“Si un turu fidi un omi o minjer ku cifri tok i muri, ki turu na sutadu ku pedra; si karni ka na kumedu, ma si dunu ka na kastigadu, ²⁹ma si ki turu ta fidi jinti, si dunu sibi diritu ma i ka maral, turu bin mata omi o minjer, i na sutadu ku pedra; tambi si dunu na matadu. ³⁰Si dunu bin pudu pa i paga pa salba si vida, i na paga tudu ki pididu. ³¹Si turu bin fidi fiju macu o femia, i ten ku fasidu konformi e lei. ³²Si ki turu bin fidi katibu macu o femia, si dunu na paga dunu di katibu trinta mueda di prata; ki turu na matadu ku pedra.

³³“Si algin yabri fonti, o i koba un koba, i ka kubril, i bin kai un turu o buru na ki koba, ³⁴dunu di koba na paga dunu di limaria diñeru, ma i na toma kadaver.

³⁵“Si turu di un algin molosta turu di si kumpañer tok i muri, e na bindi ki bibu, e rapati diñeru na metadi; tambi e na rapati karni di

ki mortu na metadi, ³⁶ma si i sibidu kuma ki turu ta fidi, si dunu ka maral, i ten ku paga, turu pa turu; ki mortu ta sedu di sil.

Leis aserka di torna kusas di jinti

22 ¹“Si algin furta turu o karnel, i matal o i bindil, i na paga sinku turu pa ki un son; pa karnel i na paga kuaru. ²⁻⁴I ten ku paga tudu. Si i ka tene, i ta bindidu pa pudi paga si furtu. Si limaria ojadu bibu na si mon, ku sedu turu o buru o karnel, i ta paga dus. Si ladron pañadu na fura kasa, i molostadu, i muri, kin ku molostal i ka kulpadu di si mortu, ma si i matadu oca sol mansi ja, kin ku matal i kulpadu.

⁵“Si algin disa si baka kume paja na un lugar o na orta di uvas, si i largal, i bai kume na kau di utru algin, i na paga ku minjor frutu di si propi lugar ku si orta di uvas.

⁶“Si kau bin pega fugu ku bin paña paja brabu, tok i kema maraduras di trigu, o kil ku sta ja maduru, o i dana lugar tudu, kin ku peganda fugu i na paga tudu ku kemadu.

⁷“Si algin da si visiñu prata o utru kusas di balur pa i rakada, si ki kusa bin furtadu na kasa di ki omi, si ladron bin ojadu, i ta paga dus bias, ⁸ma si ladron ka ojadu, dunu di kasa i ta lebadu dianti di juisis pa jubi si i ka pui mon na kusas di si visiñu.

⁹“Tudu kiston aserka di turu, o buru, o karnel, o ropa, o kualker

21.23: Num 35.31 **21.24:** Sir 24.19-20; Lei 19.21;

Mat 5.38-39; Apok 16.6 **21.28:** Kum 9.5

22.1: 2 Sam 12.6; Dit 6.30-31; Luk 19.8

22.8: Lei 16.18; 25.1

kusa ku pirdi, ku algin pega, ma utru fala kuma i di sil, elis dus e na leba se kasu pa juisis. Kil ku juisis fala kuma i ka ten roson, i na paga dus bias pa si kumpaņer.

¹⁰“Si algin ntrega si visiņu un buru, o turu, o karnel, o kualker limaria pa i tenel, si ki limaria bin muri, o i molostadu, o i kapli sin ningin ka ojal, ¹¹e ten ku bai, elis dus, danti di SIÑOR, pa kil ku tenel jurmenta kuma i ka furta limaria di si visiņu. Si dunu ta setal; ki utru ka na pagal, ¹²ma si i furtadu na si mon, i na paga si dunu. ¹³Si i limaria brabu ku mata ki limaria, visiņu ta leba padas di karni pa da proba. Asin i ka na paga dunu pa ki limaria ku matadu.

¹⁴“Si algin pista limaria di si visiņu, i bin molosta o i muri na ora ku dunu ka sta, kil ku pistol i na pagal. ¹⁵Ma si dunu di limaria mati, kil ku pistol i ka na pagal. Si i pistol pa diņeru, ki diņeru ki paga i justa.

Leis di sosiedadi

¹⁶“Si un omi ngana un bajuda ku ka ten kumprumis, i dita ku el, i ten

22.16: Lei 22.28-29 **22.18:** Sir 19.31; 20.6,27; Lei 18.10-11; 1 Sam 28.3,9; Gal 5.20; Apok 22.15
22.19: Sir 18.23; 20.15-16; Lei 27.21 **22.20:** Num 25.2-4; Lei 17.2-5 **22.21:** Kap 23.9; Sir 19.33-34; Lei 10.19; 24.17-18; Jer 7.6; 22.3; Zak 7.10 **22.22:** Lei 10.18; 24.17; 27.19; Jo 29.12; Sal 68.5; Is 1.17,23; 10.1-2; Jer 5.28; Ez 22.7; Tia 1.27 **22.23:** Sal 10.17-18; 140.12; 146.9 **22.25:** Sir 25.35-37; Lei 23.19-20; Ne 5.1-12; Sal 15.5; Dit 28.8; Ez 18.8 **22.26:** Lei 24.6, 10-13,17 **22.28:** 1 Sam 24.6,10; 26.9; Ekl 10.20; At 23.5; Rom 13.2-7 **22.29:** Kap 23.16,19; 34.19,26; Sir 23.9-21; Num 18.12-13; Lei 26.2,10; 2 Re 4.42; 2 Kron 31.5; Ne 10.35; 12.44; Dit 3.9-10; 1 Kor 15.20; Apok 14.4 **22.30:** Sir 22.27; Lei 15.19 **22.31:** Sir 11.45; 17.15; 19.2; 20.26; 22.8; Lei 14.3,21; Ez 4.14; 44.31

ku paga doti di kasamenti. Ki bajuda i na sedu si minjer, ¹⁷ma si pape di bajuda nega pa bajuda kasa, ki omi ten ku paga kuantia di diņeru ku justa ku ki doti.

¹⁸“Minjer ku ta fasi futis ka na di-sadu bibu.

¹⁹“Tudu kil ku dita ku limaria ten ku matadu.

²⁰“Kil ku ronja iran, i ka sakrifika son pa SIÑOR, i ta kabadu ku el.

²¹“Ka bo maltrata ospri, nin ka bo kalkal, pabia abos bo seduba ospri na tera di Ejitu.

²²“Ka bo maltrata viuva nin orfan. ²³Si bo na maltrata elis, e bin coman, ami N na obi se gritus. ²⁴N na paņa raiba, N na mata bos ku spada. Bo minjeris na sedu viuvas, bo fijus na sedu orfans.

²⁵“Si bu pista diņeru pa un koitadi na metadi di ña pobu, ka bu fasi suma algin ku ta pista diņeru pa juru. ²⁶Si bu toma panu di bu kumpaņer suma i mpiņau el, tornal el antis di sol kai, ²⁷pabia ke ki na dita nel? I ki panu son ki ta kubri kurpu ku el. Si i coman, N na obil, pabia ami i algin ku ta ten pena.

²⁸“Ka bu fala mal di juisis, nin ka bu koba šef di pobu mal.

²⁹“Ka bu tarda pa dan purmeru parti di bu kebur, suma miju o biņu. Bu na tisi bu purmeru fiju pa mi. ³⁰Asin ku bu na fasi ku bu bakas ku karnelis. E na sta ku se mame seti dia; na oitavu dia bu ta tisin elis.

³¹“Bo na sedu jinti puru pa mi. Ka bo kume karni ku limaria brabu mata na matu; bo botal pa kacuris.

Justisa sertu

23¹“Ka bu pui noba ku ka sedu bardadi pa i laga. Ka bu da falsu tustumuñu pa juda un omi mau.

²“Ka bu pega tras di maioria pa fasi mal. Si bu na da tustumuñu na tribunal, ka bu toma parti ku maioria ku na konta mintida, pa justisa pudi sai tortu. ³Ka bu toma parti pa un koitadi na tribunal son pabia i pobri.

⁴“Si bu oja baka o buru di bu inimigu na yanda sin algin, lebal el. ⁵Si bu oja buru di algin ku sta kontra bo i kai ku si kargu, ka bu bai sin judal. Bu ten ku juda si dunu pa i lantandal.

⁶“Ka bu tursi diritu ku un koitadi ten na justisa. ⁷Lunjusi di palabras di mintida. Ka bu kausa mortu pa un algin justu ku ka ten kulpa, pabia algin ku kulpadu, N ka na ojal justu.

⁸“Ka bu toma suku di bas, pabia suku di bas ta fica uju di kilis ku na oja, i ta tursi palabras di jinti justu.

⁹“Ka bu maltrata un ospri, pabia bo kungsi vida di ospri; abos bo seduba ospri na tera di Ejitu.

Leis di diskansu

¹⁰“Pa seis anu bu na labra bu lugar, bu na kebra si prudutus, ¹¹ma na setimu anu, disal pa i diskansa, pa koitadis di bu pobu pudi kume ke ku kirsi la. Ke ke sobra, limarias di matu ta kumel. Asin ku bu na fasi ku bu orta di uvas ku di oliveras.

¹²“Bu na fasi bu tarbaju na seis dia, ma na setimu dia bu na diskansa, pa bu turu ku bu buru pudi diskansa,

ku katibu ku padidu na bu kasa, ku bu ospri.

¹³“Pui sintidu pa fasi tudu ku N falau. Ka bu coma nomis di utru deusis, nin ka bu lembra delis.

Tris festival di kada anu

(Sai 34.18-26; Lei 16.1-17)

¹⁴“Tris bias na anu bu na fasin festival.

¹⁵“Bu na guarda festival di pon sin fermentu. Suma ku N falau ja, bu na kume pon sin fermentu pa seti dia na tempu ku N marka na mis di Abib, pabia i na ki mis ku bu sai na Ejitu. Ka ningin bin ña dianti mon limpu.

¹⁶“Bu na fasi festival di purmeru frutu di bu tarbaju ora ku bu kumsa na kebra.

“Fasi tambí festival di kabantada di kebur, ora ku bu kaba rukuji tudu prudutu di bu tarbaju.

¹⁷“Asin, tris bias na anu tudu bu omis na bin dianti di SIÑOR.

¹⁸“Ka bu pursenta pon ku tene fermentu juntu ku sangi di limaria ku bu sakrifikan, nin ka bu disa gurdura di karni di ña festival di noti te parmaña.

23.1: Kap 20.16; Ef 4.25 **23.2:** Num 14.1-10; Jos 24.15
23.3: Sir 19.15 **23.4:** Lei 22.1-4; Mat 5.44; Rom 12.17-21;
 1 Tes 5.15 **23.6:** Lei 16.19; 27.19; Sal 82.3-4; Is 10.1-2;
 Jer 7.6; Am 5.11-12; Mal 3.5 **23.7:** Sir 19.11; Lei 19.16-20;
 Is 33.14-16; Ef 4.25 **23.7:** Lei 27.25 **23.7:** Naun 1.3
23.8: Lei 16.19; 1 Sam 8.3; 12.3; Dit 17.23; Is 1.23;
 5.22-23; 33.15; Ez 22.12; Am 5.12; Mik 3.11; 7.3;
 At 24.26 **23.10:** Sir 25.2-7,20-22; 26.33-35
23.12: Kap 20.8-11 **23.13:** Lei 12.2-3; Jos 23.7; Os 2.17;
 Zak 13.2 **23.14:** 1 Re 9.25 **23.15:** Kap 12.15
23.16: V 19; Kap 22.29 **23.16:** Kap 34.22; Sir 23.15-22;
 Num 28.26-31; Lei 16.9-10,16; At 2.1 **23.18:** Kap 12.8,10;
 34.25; Sir 2.11; 7.12,15

¹⁹“Tisi minjor di purmeru frutus di bu con pa kasa di SIÑOR bu Deus. “Ka bu kusña kabritu na liti di si mame.

Deus fala i na manda un anju

²⁰“Jubi, N na manda un anju bu dianti pa guardau ne kamiñu; i na lebau pa ki lugar ku N purpara pa bo. ²¹Da atenson pa el, bu obdisi si palabra. Ka bu pul i paña raiba, pabia i ka na purda bu disobdiensia, suma ku ña nomi sta nel. ²²Ma si bu pui sintidu pa obi ña palabra, bu fasi tudu ku N fala, N na sedu inimigu di bu inimigus; N na sta kontra kilis ku sta kontra bo. ²³Ña anju na bai bu dianti, i na lebau pa tera di amoreus, eteus, perizeus, kananeus, eveus ku jebuseus. Ami N na kaba ku elis. ²⁴Ka bu mpina dianti di se deusis, nin ka bu adora elis; ka bu pratika se kustumus, ma bu na dana elis tudu, bu na kebra tudu se idulus sagrađu. ²⁵Bo na adoran, ami SIÑOR bo Deus; asin N na bensa bo kumida ku yagu. N na tira duensas na bo metadi. ²⁶Na bu tera i ka na ten minjer ku na pirdi

bariga, nin kil ku ka na padi. Ami N na da bos vida kumpridu.

²⁷“N na manda ña medu dianti di bo pa kunfundi tudu pobu nunde ku bu na yentra; N na fasi tudu bu inimigus pa e kuri di bo. ²⁸N na manda tambi bageras bu dianti, ku na serka eveus, kananeus ku eteus pa fora. ²⁹N ka na tira elis fora bu dianti dentru di un anu, pa ka tera bida lala; limarias brabu ta bin ciu, e lanta kontra bo. ³⁰N na tira elis puku puku bu dianti tok bu ciu, bu pudi toma tudu tera pa i sedu di bo.

³¹“N na pui bu frontera desdi Mar Burmeju te na mar di filisteus, desdi lala te na riu Eufrates. N na ntrega tudu moraduris di tera na bu mon, pa bu tira elis fora nkuantu bu na avansa. ³²Ka bu fasi kontratu ku elis, ku fadi ku se deusis. ³³Ka bu disa elis pa e mora na bu tera, pa ka e bin fasiu peka kontra mi. Si bu adora se deusis, i na sedu un armadilia pa bo.”

Kontratu konfirmadu

24 ¹Dipus Deus fala Moisés: “Subi pa SIÑOR, abo ku Aron ku Nadab ku Abiu, ku setenta omi garandi di Israel. Ora ku bo sta inda lunju, bo ta mpina. ²I abo son, Moisés, ku na ciga pertu di SIÑOR, ma ki utrus ka na ciga. Pobu ka pudi subi ku bo.”

³Oca ku Moisés bin, i konta pobu tudu palabras di SIÑOR, ku tudu regras; pobu ruspundi ku un palabra, e fala: “Tudu palabras ku SIÑOR fala, no na fasil.” ⁴Moisés skirbi tudu palabras di SIÑOR.

23.19: Kap 34.26; Lei 14.21 **23.20:** Kap 14.19

23.21: Lei 9.8; 32.16; 1 Re 14.9; 2 Kron 33.6; Sal 106.29; Jer 44.8 **23.22:** Kum 12.3; Lei 30.7 **23.23:** Kum 15.19-21

23.24: Kap 20.5; 34.13; Sir 18.3,26-30; 2 Kron 31.1

23.25: Kap 15.26; Lei 7.15; Sal 103.3; Is 33.24

23.26: Lei 7.14; 28.4 **23.27:** Kap 15.14; Lei 2.25; 11.23-25; 28.10; Jos 2.9,11; 1 Sam 14.15; 2 Kron 14.14

23.28: Lei 7.20; Jos 24.12 **23.29:** Lei 7.22; Şef 3.1-4

23.31: Kum 15.18; Num 34.1-15; Lei 11.24; Jos 1.4; 1 Re 4.21,24; 1 Kron 18.3; Zak 9.10 **23.31:** Jos 21.44; 24.8; Şef 1.4

23.32: Kap 34.12-15; Num 33.51-53; Lei 7.2,16 **23.33:** Lei 12.30; Jos 23.13; Şef 2.3

24.1: Kap 6.23; 28.1; Sir 10.1-2; 1 Kron 6.3

24.3: V 7; Kap 19.8; Lei 26.17; 2 Re 23.3

24.4: Kap 34.27; Lei 31.9; Jos 24.26

I lanta parmaña sedu, i kumpu un altar pertu di monti, i lantanda dozi kuluna di pedra, konformi dozi jorson di Israel. ⁵I manda utru jovens di Israel ku kema ofertas, e sakrifika turus nobu pa SIÑOR suma oferta di pas. ⁶Moisés toma metadi di sangi, i pul na basias; utru metadi i wagal riba di altar. ⁷I toma libru di kontratu, i leil pa pobu. E fala: “No na fasi tudu ku SIÑOR fala; no na obdisil.”

⁸Moisés toma ki sangi, i wagal riba di pobu, i fala: “Es i sangi di kontratu ku SIÑOR fasi ku bos konformi tudu e palabras.”

⁹Moisés subi ku Aron, Nadab ku Abiu, ku setenta omi garandi di Israel, ¹⁰e oja Deus di Israel; bas di si pe con staba suma i kumpudu ku pedra di safira, ku parsi suma seu azul klaru. ¹¹Deus ka distindi mon kontra ki šefis di Israel ku kujidu; e oja Deus, e kume, e bibi.

¹²SIÑOR fala Moisés: “Subi pa mi na montaña, bu fika la. N na dau taguas di pedra ku lei ku mandamentus ku N skirbi, pa bu nsina pobu.”

¹³Moisés ku Josué, si judadur, e lanta e purpara; Moisés subi na monti di Deus. ¹⁴I papia ku garandis, i fala elis: “Bo peranu li te ora ku no riba. Aron ku Ur na fika ku bos. Kin ku ten purblemas i pudi bai pa elis.”

¹⁵Oca ku Moisés kontinua subi, nuven kubri monti. ¹⁶⁻¹⁷Gloria di SIÑOR ria na monti di Sinai. Na uju di fijus di Israel ki gloria seduba suma fugu ku na kema riba di monti. Ki nuven kubri monti pa seis dia;

na setimu dia Deus coma Moisés na metadi di nuven. ¹⁸Moisés kontinua subi na monti, i yentra na nuven, i fika la korenta dia ku korenta noti.

Deus manda tisi ofertas pa tenda

(Sai 35.4-9)

25 ¹SIÑOR fala Moisés: ²“Fala la fijus di Israel pa e junta oferta, e tisin. Bu na risibi na mon di tudu omi ku sinti na si korson pa da. ³Es i koldadi di oferta ku bu na risibi na se mon: uru, prata, kobri, ⁴lan di tris kor, ku sedu azul, purpura ku burmeju, liñu finu, kabelu di kabra, ⁵kurus di karnel macu tinjidu di burmeju, kurus di baka di yagu, madera di akasia, ⁶azeiti pa kanderu, kusas ku ta cera sabi pa oliu ku jinti ta unjidu ku el, tambu pa nsensu, ⁷ku pedras di balur suma sardonika, pa miti na efodi ku pitural di saserdoti.

⁸“E na kumpun un kau sagrađu pa N pudi mora na se metadi. ⁹Bu na kumpul ku tudu si mobilia konformi planta ku N na mostrau.

24.5: Sir 1 24.5: Sir 3; 7.11-21 24.6: Kap 29.16,20; Sir 1.5,11; 3.2,8; 4.6; Kol 1.20 24.7: V 3 24.8: Sir 8.30; Zak 11.11; Mat 26.28; 1 Kor 11.25; Ef 1.7; Eb 9.18-22; 10.4-5; 12.24; 13.20; 1 Ped 1.2,19 24.10: Kap 33.20,23; Kum 32.30; Šef 13.22; 1 Re 22.19; Is 6.1-5; Ez 1.26-28; 10.1; Mat 17.2; Jon 1.18; 14.9; 1 Tim 6.15-16; 1 Jon 4.12; Apok 1.16; 4.3; 21.11,18-23 24.10: Jo 28.6
24.12: Kap 25.16; 31.18; 32.15-16, 19; 34.1,4,28; Lei 4.13; 5.22; 9.9-11; 10.2-4; 2 Kor 3.3,7; Eb 9.4
24.15: Kap 19.9,16; Mat 17.5 24.16-17: Kap 29.43; Sir 9.23; Num 14.10; 16.42 24.16-17: Lei 4.24,36; Eb 12.18,29 24.18: Kap 34.28; Lei 9.9,18,25; 10.10; 1 Re 19.8; Mat 4.2 25.2: Kap 36.3-6; Num 7.3-88; 1 Kron 29.1-19; Esd 1.6; 2.68; 7.15-16; 2 Kor 8.1-5; 9.7
25.7: Kap 28.4,6,15; 39.8; Sir 8.7-8 25.8: 1 Kron 28.11; Eb 9.1-2 25.9: V 40

Arka di kontratu

(Sai 37.1-9)

¹⁰“E na fasi un arka di madera di akasia, di 1,1 metru di kumprimentu, ku 70 sentimetru di largura ku di altura. ¹¹Bu na kubril ku uru puru dentru ku fora, bu na pui koroa di uru na si roda. ¹²Bu na tarbaja kuartu anilia di uru pa el, bu fiksa elis na kuartu pe, dus anilia na kada ladu. ¹³Bu na kumpu tambu varas di madera di akasia, bu na kubri elis ku uru. ¹⁴Bu na miti varas na ki anilias na ladus di arka, pa pudi karga arka ku elis. ¹⁵Ki varas na fika na anilias di arka, e ka na tiradu. ¹⁶Dentru di arka bu na pui taguas ku mandamentus ku N na bin dau.

Kubertura di misericordia

¹⁷“Bu na kumpu tambu un kubertura di misericordia, di uru puru, di 1,1 metru di kumprimentu, ku 70 sentimetru di largura. ¹⁸Kumpu dus kirubin di uru batidu na ponta di kada ladu, ¹⁹un kirubin na un ponta, utru na utru ponta. E na kumpudu juntu ku kubertura di misericordia, pa forma un pesa son. ²⁰Ki kirubins na distindi se

25.10: Lei 10.3; Eb 9.4; Apok 11.19 **25.15:** 1 Kron 15.15
25.16: Kap 24.12; 40.20; Lei 31.26; **25.17:** Sir 16.2,12-15; Eb 4.16; 9.5 **25.18:** Kap 37.7-9; Kum 3.24; Num 7.89; 1 Sam 4.4; 2 Sam 6.2; 22.11; 1 Re 6.23-28; 8.6-7; 2 Re 19.15; 1 Kron 13.6; 28.18; 2 Kron 3.10; Sal 80.1; 99.1; Is 37.16; Ez 9.3; 10; Eb 9.5 **25.22:** Kap 30.6,36; Num 7.89; 17.4
25.23: Kap 37.10-15; 40.22; Num 4.7; 1 Re 7.48; 1 Kron 28.16; Eb 9.2 **25.29:** Num 4.7; 7.13; 1 Re 7.50; 2 Kron 4.22; Esd 1.7-11; Jer 52.18-19 **25.30:** Kap 35.13; 39.36; Sir 24.5-9; 1 Sam 21.4-6; 1 Kron 9.32; 23.29; 2 Kron 13.11; Ne 10.33; Mal 1.7-12; Mat 12.3-4 **25.31:** Kap 35.14; 40.24; Num 4.9; 8.2-4; 1 Re 7.49; 2 Kron 13.11; Eb 9.2

asas pa riba, e kubri kubertura di misericordia ku elis; e na jubi nju-tru riba del. ²¹Dipus ku bu pui ki taguas ku mandamentus ku N na dau, bu na pui kubertura di misericordia riba di arka. ²²La N na bin pa bo, riba di kubertura di misericordia na metadi di dus kirubin ku sta riba di arka di tustumuñu. N na papia ku bo, N na dau tudu ña ordi pa fijus di Israel.

Mesa di madera di akasia

(Sai 37.10-16)

²³“Kumpu un mesa di madera di akasia, di 88 sentimetru di kumprimentu, 44 sentimetru di largura ku 66 di altura, ²⁴bu kubril ku uru puru, bu pui koroa di uru na si roda. ²⁵Kumpu tambu un moldu na si roda di largura di kuartu dedu; bu fasi un koroa di uru na roda di ki moldu. ²⁶Bu na kumpu tambu kuartu anilia di uru, bu fiksa elis na kuartu ponta nunde ku si pes sta. ²⁷Ki anilias, ku varas na mitidu nelis pa karga mesa, e ten ku sta lungu di moldu. ²⁸Bu na kumpu varas di madera di akasia, bu kubri elis ku uru; mesa na kargadu ku elis. ²⁹Bu na kumpu si pratus ku si kopos, si jarus ku tiželas, tudu di uru puru, pa usa ku ofertas di bibida. ³⁰Riba di mesa bu na pui pon sagradu ku na sta sempri ña dianti.

Kanderu

(Sai 37.17-24)

³¹“Kumpu tambu un kanderu di uru puru, batidu, kurpu tudu ku pe. Si bokas na sta suma floris ku

sta ficadu, utrus ku yabri; ma tudu kanderu na formadu na un pesa son. ³²Seis ramu na sai na ladus di kanderu, tris na un ladu, tris na utru. ³³Na kada un de seis ramu i na ten tris boka ku parsi ku flor di amenduiña, utrus ficadu, utrus ku yabri. ³⁴Ma na kanderu propi i na ten kuaru boka ku parsi ku flor di amenduiña, utrus ficadu, utrus ku yabri. ³⁵I na ten un flor ficadu bas di kau nunde ku ki purmeru dus ramu sai nel. Utru flor ficadu na sta bas di sugundu kau nunde ku dus ramu sai nel; terseru flor ficadu na sta bas di kau nunde ku terseru dus ramu sai nel. ³⁶Ki floris ficadu ku ki ramus ku tudu kanderu i na sedu un pesa son di uru puru batidu.

³⁷“Tambi bu na kumpu seti lus pa kanderu, bu na pui elis pa e ba ta numia pa dianti. ³⁸Si instrumentus di limpal ku si apagaduris e na sedu di uru puru. ³⁹Na trinta i kuaru kilu di uru puru bu na kumpu kanderu ku tudu si material. ⁴⁰Jubi diritu pa bu fasi elis suma planta ku bu mostradu na monti.

Tenda di adorason kumpudu ku kurtinas

(Sai 36.8-38)

26 ¹“Kumpu tenda di des kurtina di liñu finu tursidu, ku lan azul, purpura ku burmeju, tudu kumpudu ku kirubins bordadu nel pa un omi ku sibi ki tarbaju. ²Tudu kurtinas na tene mesmu midida; kada un na tene 12,3 metru di kumprimentu ku 1,75 metru di largura. ³Sinku kurtina na juntadu ku

nutru; ki utru sinku tambu e na juntadu ku nutru. ⁴Fasi pasaderas azul na ponta di kurtina di kabantada di ki sinku juntadu; na mesmu manera bu na fasi na ponta di ki utru sinku juntadu. ⁵Bu na fasi sinkuenta pasadera na un kurtina, tambu sinkuenta na utru kurtina, filadu ku nutru. ⁶Fasi sinkuenta ansol di uru pa mposta kurtinas na nutru, pa tenda pudi sedu un son.

⁷“Kumpu tambu onzi kurtina di kabelu di kabra pa kubri ki utru kurtinas di tenda. ⁸Tudu ki onzi kurtina e na tene mesmu midida, ku sedu 13,2 metru di kumprimentu ku 1,75 metru di largura. ⁹Junta sinku kurtina na nutru; mesmu tambu ku ki seis kurtina. Ki sestu, bu na dobral na parti di frenti di tenda. ¹⁰Fasi sinkuenta pasadera na ponta di kurtina di kabantada di ki sinku juntadu, ku mas sinkuenta na ponta di kurtina di kabantada di ki seis ku juntadu. ¹¹Fasi tambu sinkuenta ansol di kobri pa mposta elis na pasaderas pa junta kubertura, pa i pudi sedu un son. ¹²Metadi di kil ku sobra na pindrada na parti di tras di tenda. ¹³Di ki un metru ku sobra di kumprimentu di kurtinas, metadi ta kai riba di un ladu di tenda, utru metadi ta kai na utru ladu, pa kubril. ¹⁴Kumpu tambu un kubertura di kurus di karnel macu, tinjidu burmeju, ku utru kubertura

25.37: Kap 27.20-21; 30.8; 40.25; Sir 24.2-4; 2 Kron 13.11; Zak 4.2 **25.40:** V 9; Kap 26.30; Num 8.4; 1 Kron 28.11,19; Ez 43.10-12; At 7.44; Eb 8.5 **26.1:** Kap 40.17-19; 2 Sam 7.2,6-7; 1 Kron 21.29; Eb 8.1-2; 9.1-9, 21-24; Apok 21.3 **26.3:** Jon 17.21; Ef 2.21-22; 4.3,6,16; Kol 2.2,19; 1 Ped 2.4-5

di kuru di baka di yagu ku na bai riba di tudu.

Taguas di tenda

(Sai 36.21-34)

¹⁵“Fasi tambu firkijas di maderu di akasia. ¹⁶Kada firkija na tene 4,4 metru di kumprimentu ku 66 sentimetru di largura. ¹⁷Kada firkija di tenda na tene dus po na ladu ku ta ligal ku si kumpaÑer. ¹⁸Kumpu vinti firkija pa ladu di sul di tenda. ¹⁹Kumpu tambu korenta pe di prata pa pui bas di ki vinti firkija; dus pe na pudu bas di un firkija, ku si dus po na ladu. ²⁰Na ladu di norti di tenda bu na kumpu tambu vinti firkija, ²¹ku se korenta pe di prata, dus pe bas di kada firkija. ²²Kumpu seis firkija na ladu di kaida di sol, ²³ku mas dus pa kantus di tras, un na kada ladu. ²⁴Ki dus firkija di kantu na kumpudu na mesmu manera; di bas pa riba e na juntadu na un anilia. ²⁵Asin i na ten oitu firkija ku se disaseis pe di prata, dus pe bas di kada firkija.

²⁶“Kumpu sinku travesa di maderu di akasia pa firkijas di un ladu di tenda, ²⁷ku sinku pa firkijas di utru ladu, suma tambu sinku pa firkijas na ladu di tras di tenda, pa kaida di sol. ²⁸Travesa di metadi na pasa na metadi di firkijas di un ponta di tenda pa utru. ²⁹Kubri

firkijas ku uru, bu kumpu tambu anilias di uru ku travesas na bin pasa nelis. Bu kubri tambu ki travesas ku uru. ³⁰Lantanda tenda konformi planta ku bu mostradu na monti.

Kurtina di kau mas sagradu

(Sai 36.35-38)

³¹“Kumpu tambu un kurtina di lan azul, purpura ku burmeju ku liÑu finu tursidu, bordadu ku kirubins pa un omi ku sibi ki tarbaju. ³²Pindral ku ansolis di uru na kuartu firkija di maderu di akasia kubridu ku uru, firmadu na kuartu pe di prata. ³³Ki kurtina pindrada ku ki ansolis na rapati kau sagradu ku kau mas sagradu. Dipus bu ta pui arka di kontratu dentru di ki kurtina. ³⁴Pui kubertura di misericordia riba di arka di kontratu na kau mas sagradu. ³⁵Pui mesa fora di kurtina na ladu di norti di tenda, bu pui kanderu na frenti di mesa na ladu di sul.

³⁶“Na entrada di tenda bu na pui un kurtina di lan azul, purpura ku burmeju, ku liÑu finu tursidu, bordadu pa algin ku sibi ki tarbaju. ³⁷Pa e kurtina bu na kumpu anilias di uru ku sinku firkija di maderu di akasia kubridu ku uru, ku se pes di kobri.

Altar di kema oferta

(Sai 38.1-7)

27 ¹“Kumpu tambu un altar kuardadu di maderu di akasia, 2,2 metru di kumprimentu ku di largura, ku 1,3 metru di altura. ²Di kuartu kantu bu na labra cifris ku

26.15: Num 4.31-32 26.26: Num 3.36; 4.31

26.30: Kap 25.40; 40.2,17-18; Jos 18.1; Eb 8.5

26.31: Kap 40.3,21; Sir 16.2.15; 2 Kron 3.14; Mat 27.51;

Eb 9.3-8; 10.19-20 26.36: Kap 40.28; Num 3.25

27.1: 2 Kron 4.1 27.2: Sir 4.7,18,25; 8.15; 16.18;

1 Re 1.50; 2.28; Sal 118.27

na forma un pesa son ku altar. Bu na kubril ku kobri. ³Kumpu tambitudu si material di kobri: si kusas ku ta mitidu pa paña sinsa, si pás, basias, garfus ku fugarerus. ⁴Bu na kumpu pa ki altar grelias di kobri, na forma di redi; bu na kumpu kuartu anilia di metal pa si kuartu kantu. ⁵Bu na mitil na serku di altar pa bas, pa redi pudi ciga na meta-di di altura di altar. ⁶Kumpu tambivaras pa altar di madera di akasia, bu kubril ku kobri. ⁷Ki varas na mitidu na anilias pa e sta na tudu dus ladu di altar ora ki na kargadu. ⁸Bu na kumpu altar ku taguas, sin nada dentru; suma ku bu mostradu na monti, asin ki na fasidu.

Kintal di tenda

(Sai 38.9-20)

⁹“Bu na kumpu kurtinas di liñu finu tursidu pa tapa kintal di tenda na ladu di sul. Kumprimentu di kada ladu i na sedu 44 metru. ¹⁰Tambi si vinti firkija ku se pes e na sedu di kobri. Ansolis ku kusas na firkijas ku ansolis ta pindra nel e na sedu di prata. ¹¹Asin tambi, na ladu di norti, i na ten kurtinas di 44 metru di kumprimentu ku vinti firkija ku se pes di kobri. Ansolis ku kusas na firkijas ku ansolis ta pindra nel e na sedu di prata.

¹²“Na ladu di kintal pa kaida di sol i na ten kurtinas di 22 metru di kumprimentu, ku des firkija ku des pe. ¹³Na ladu di saida di sol, kintal na tene tambidi 22 metru di kumprimentu. ¹⁴⁻¹⁵Na kada ladu di entrada i na ten 6,6 metru di kurtina, ku tris firkija ku se tris pe.

¹⁶“Na entrada di kintal i na ten un kurtina di 9 metru di kumprimentu, di lan azul, purpura ku burmeju, ku liñu finu tursidu. I na ten kuartu firkija ku se kuartu pe. ¹⁷Tudu firkijas na roda di kintal e na tene pes di kobri. Se ansolis ku kusas pa pindra nel e na sedu di prata. ¹⁸Kumprimentu di kintal na sedu 44 metru, si largura 22 metru, si altura 2,2 metru. Kurtinas na sedu di liñu finu tursidu; pes di firkijas na sedu di kobri. ¹⁹Tudu material di tenda ku na usadu na tudu tarbaju, ku tudu si stakas, na sedu di kobri.

Azeiti pa kanderu

(Sir 24.1-4)

²⁰“Da ordi pa fijus di Israel tisiu azeiti puru di olivera piladu, pa kanderu, pa lus ba ta sindi sempri. ²¹Aron ku si fijus e na toma konta di kanderus na tenda di juntamentu fora di kurtina ku sta dianti di arka di kontratu, pa lus ba ta sindi dianti di SIÑOR disna di tardi te parmaña. Es i un lei pa fijus di Israel ku se jorsons di futuro, pa sempri.

Ropa pa saserdotis

(Sai 39.1-7)

28 ¹“Manda coma bu ermon Aron ku si fijus, Nadab, Abiu, Eleazar ku Itamar, pa e sai na meta-di di fijus di Israel, e bin nunde bo,

27.3: Num 4.14; 1 Sam 2.13-14; 1 Re 7.40-45; 1 Kron 28.17;

2 Kron 4.11; Jer 52.18-19 **27.7:** Num 4.14-15

27.9: Kap 40.33; Num 3.26; 2 Sam 7.2 **27.19:** Num 3.37;

4.32 **27.20:** Kap 25.6 **27.21:** Kap 30.8; 1 Sam 3.3; 2

Kron 13.10-11 **28.1:** Kap 30.30; Num 18.7; Lei 10.6;

1 Kron 24.1-4; 2 Kron 26.17-20; Luk 1.8; Eb 5.1-5

pa e tarbaja pa mi suma saserdotis. ²Kumpu ropa sagradu pa Aron, bu ermon, pa fajamentu ku onra. ³Konta tudu omis jiru ku N inci ku spiritu di kuñisimentu pa e fasi ropa pa Aron, pa separal pa mi, pa i fasin tarbaju di saserdoti.

⁴“Ropa ke na fasi i na sedu es: un pitural, un efodi, kamisoti, kapoti bordadu, un šapeu ku un sintu. E na kumpu e ropa sagradu pa Aron, bu ermon, ku si fijus, pa e fasin tarbaju di saserdoti.

Efodi

⁵“E na toma uru ku lan azul, purpura ku burmeju, ku liñu finu, ⁶e na fasi efodi di uru, ku lan azul, purpura ku burmeju, ku liñu finu tursidu, tarbaju di un omi ku ten ki jitu. ⁷I na tene dus ombrera ku ta junta na dus ponta. Asin ki ta maradu. ⁸Sintu ku tisidu bonitu, kumpudu ku ki mesmu uru, lan di azul, purpura ku burmeju, ku liñu finu tursidu, i na sta riba di efodi, i fasi un parti ku el.

⁹“Bu na toma dus pedra sardonika, bu na grava nomis di fijus di Jakó nelis — ¹⁰seis nomi na un pedra, utru seis nomi na utru pedra, konformi ordi ke padidu. ¹¹Grava nomis di fijus di Jakó na ki dus pedra, suma ku gravadur di pedra di balur ta grava karimbu. Dipus bu

ta miti ki pedras dentru di uru, ¹²bu fiksa elis na ombreras di efodi, pa e sedu pedras di lembransa pa fijus di Israel. Aron na leba se nomis na si dus ombra pa lembransa dianti di SIÑOR. ¹³Kumpu dus ornamentu di uru suma bu na purpara elis pa risibi pedras di balur ku na pudu dentru delis. ¹⁴Kumpu tambidus fiu di uru puru, di mesmu midida, tursidu suma korda, bu fiksa elis na ki ornamentus.

Pitural

(Sai 39.8-21)

¹⁵“Kumpu tambipitural di disison. Un omi ku sibi fasi ki tarbaju i na kumpul ku ki mesmu material suma efodi, ku sedu uru, lan azul, purpura ku burmeju, ku liñu finu tursidu. ¹⁶I na sedu kuadradu, dobradu, di un palmu di kumprimentu ku un palmu di largura. ¹⁷Fiksa pedras di balur nel, na kuartu fila. Purmeru fila na tene sardia, topaziu ku karbunkulu. ¹⁸Sugundu fila na tene esmeralda, safira ku diamanti. ¹⁹Terseru fila na tene jasintu, ágata ku ametista. ²⁰Kuartu fila na tene turkesa, sardonika ku jaspí. E na fiksadu na uru purparadu pa elis. ²¹I na ten dozi pedra, un pa kada nomi di fijus di Jakó; kada pedra na gravadu ku nomi di un di ki dozi jorson di Israel.

²²“Pa pitural bu ta kumpu fius pikininu di uru puru, tursidu suma korda. ²³Tambi bu na kumpu dus anilia di uru pa el, bu fiksa elis na dus ponta di riba di pitural.

28.2: V 40; Kap 29.4-9, 29-30; 31.10; 39.1-31,41;

40.13-15; Sir 8.2,6-9,30; 16.4; Num 20.25-28; Zak 3.1-5

28.3: Kap 31.2-6; 35.10,25-35; 36.1-2,8; Lei 34.9; Is 11.2;

Ef 1.17 28.4: V 15-29; Is 59.17; Ef 6.14; 1 Tes 5.8

28.6: Sir 8.7; Šef 8.27; 17.5; 1 Sam 2.18; 23.6; 30.7;

2 Sam 6.14 28.12: Sir 24.7; Num 31.54; Jos 4.7; At 10.4

28.17; Apok 21.19-20

²⁴Fiksa ki dus fiu pikininu di uru na dus anilia na pontas di pitural, ²⁵bu miti utru pontas di ki dus fiu na dus ornamentu, bu fiksa elis na ombreras di efodi, na ladu di frenti. ²⁶Kumpu tambi mas dus anilia di uru, bu fiksa elis na dus ponta di bas di pitural, na ladu di dentru, lungu di efodi. ²⁷Kumpu tambi dus anilia di uru, bu fiksa elis na dus ponta mas bas na frenti di ombreras di efodi, pertu di si juntura, riba di sintu di efodi ku tisidu bonitu. ²⁸Anilias di pitural e na ligadu ku anilias di efodi ku kordas azul, pa pitural pudi sinta riba di sintu di efodi ku tisidu bonitu, i fika firmi na si lugar.

²⁹“Asin, ora ku Aron yentra na kau sagradu, i na leba nomis di fijus di Israel na pitural di disison riba di si korson, pa lembransa dianti di SIÑOR pa sempri.

Urin ku Tumin

³⁰“Bu na pui Urin ku Tumin ^a na pitural di disison, pa e sta riba di korson di Aron ora ki na yentra pa SIÑOR. Asin Aron na pui pitural riba di si korson, pa i pudi diskubri sempri vontadi di SIÑOR pa fijus di Israel.

Utru ropa pa saserdotis

(Sai 39.22-31)

³¹“Kamisoti ku ta baiuntu ku efodi, kumpul tudu ku fazenda azul. ³²Na metadi del i na ten abertura pa kabesa pudi yentra. Ki abertura na sedu reforsadu ku un gola tisidu, pa ka i rumpi. ³³Bu

na toma lan azul, purpura ku burmeju, bu borda na roda di baiña di kamisoti ku ki fruta comadu roman. Na metadi di kada dus roman bu na pui un sinu pikininu di uru. ³⁴Asin i na ten na tudu roda di baiña di kamisoti un sinu, un roman, un sinu, un roman. ³⁵Aron na bistil ora ki na yentra na sirvis, pa ki sinus obidu ora ki na yentra dianti di SIÑOR, ora ki na sai tambi, pa ka i bin muri.

³⁶“Kumpu tambi un lamina di uru puru. Suma ku algin ta grava karimbu, asin ku bu na grava e palabras: DEDIKADU PA SIÑOR. ³⁷Maral ku korda azul na frenti di şapeu. ³⁸Aron ten ku lebal sempri na si rostu, pa ami, SIÑOR, N pudi seta tudu ofertas ku fijus di Israel dedika pa mi, nin si pobu fasi kualker eru na manera di da ki ofertas.

³⁹“Kumpu kamisoti ku liñu finu, bu kumpu tambi şapeu ku liñu finu, ma sintu na sedu bordadu pa algin ku sibi ki tarbaju.

⁴⁰“Pa fijus di Aron, kumpu kamisotis, sintus, ku şapeus kumpridu, pa fajamentu ku onra. ⁴¹Bu na bisti bu ermon Aron ku si fijus ku ki ropa, bu unji elis ku azeiti, bu dedika elis, bu separa elis pa e tarbaja pa mi suma saserdotis.

28.30: Sir 8.8; Num 27.21; Lei 33.8; 1 Sam 23.9-12; 28.6; 30.7-8; Esd 2.63; Ne 7.65 ^a **28.30** *Urin ku Tumin* seduba dus kusa ku saserdoti ta usaba pa diskubri vontadi di Deus. No ka sibi kuma ke ta fursionaba. **28.33:** 1 Re 7.18; 2 Re 25.17 **28.36:** Kap 29.6; Sir 8.9; Zak 6.11; 14.20 **28.37:** Num 15.38 **28.38:** Is 56.7; 1 Ped 2.5 **28.40:** V 2; Sir 8.13 **28.41:** Kap 30.30 **28.41:** Sir 8; Num 3.3

⁴²“Kumpu kalson di liñu pa elis ku ta bai desdi sintura te na perna, pa se kurpu nun ka ojadu. ⁴³Aron ku si fijus na bisti ki kalson sempri ora ke na yentra na tenda di juntamentu, o ora ke ciga lungu di altar, pa tarbaja na kau sagradu, pa ka e bin ten kulpa, e muri.

“Es na sedu lei pa sempri pa Aron ku si jorson.

Konsagrason di saserdotis

(Sir 8.1-36)

29¹“I es ku bu na fasi ku Aron ku si fijus pa konsagra elis pa e fasin tarbaju di saserdoti. Toma un turu ku dus karnel macu, sin difeitu. ²Toma tambi foriña finu di trigu, sin fermentu, bu kumpu pon ku bulu, masadu ku azeiti, ku bolaşa finu ku untadu azeiti. ³Pui elis na un sestu, bu tisi elis, juntu ku ki turu ku dus karnel. ⁴Leba Aron ku si fijus na entrada di tenda di juntamentu, bu laba elis ku yagu. ⁵Dipus, bu na toma ropa, bu bisti Aron ku kamisoti, ku kapoti di efodi, ku efodi ku pitural. Bu na maral ku sintu di efodi ku tisidu bonitu, ⁶bu pui şapeu na si kabesa, bu mara koroa sagradu riba di şapeu. ⁷Toma azeiti di unson, bu darmal riba di si kabesa. Asin ku bu na unjil.

⁸“Ciganta si fijus, bu bisti elis kamisotis, ⁹bu mara elis şapeus kumpridu. Dipus, pui sintu na Aron ku si fijus. Tarbaju di saserdoti i di selis pa un lei ku ka na kaba. Asin ku bu na konsagra Aron ku si fijus.

¹⁰“Ciganta turu danti di tenda di juntamentu. Aron ku si fijus na pui mon riba di si kabesa, ¹¹e na matal danti di SIÑOR na entrada di tenda di juntamentu. ¹²Dipus bu na toma sangi di turu; ku bu dedu bu na pul na cifris di altar. Restu di sangi, bu na darmal na pe di altar. ¹³Tambi bu na toma tudu gurdura ku kubri partis di dentru, ku parti ku ta kubri figadu, ku dus rin ku se gurdura, bu na kema elis riba di altar. ¹⁴Ma karni di turu ku si kuru ku si partis di dentru, kemal ku fugu fora di kampamentu; i oferta pa pekadu.

¹⁵“Dipus bu na toma un karnel macu; Aron ku si fijus na pui mon riba di si kabesa. ¹⁶Bu na mata ki karnel, bu toma si sangi, bu wagal na tudu ladu di altar. ¹⁷Bu na kortal padas padas, bu laba partis di dentru ku pernas, bu pui elis riba di si kabesa ku utru partis. ¹⁸Dipus, bu na kema tudu karni di karnel riba di altar; i oferta kemadu ku ta cera sabi, oferta ku pasadu na fugu pa SIÑOR.

¹⁹“Dipus, bu na toma ki utru karnel macu. Aron ku si fijus na pui mon riba di si kabesa. ²⁰Bu na matal, bu toma si sangi, bu pul na ponta di oreja direita di Aron ku di si fijus, bu pul tambi na dedu plegar di se mon direita ku dedon di se pe direita. Restu di sangi, bu na

28.42: Kap 20.26; Sir 6.10; 16.4; Ez 44.18 **28.43:** Sir 22.9
29.1: 2 Kron 13.9 **29.2:** Sir 2.4-5,15; 6.20-22; 7.12; Num 6.15 **29.4:** Kap 40.12; Eb 10.22 **29.5:** Kap 28.2-8
29.7: Kap 28.41; 30.23-25, 30-31; Sir 10.7; 21.10; Sal 89.20; 133.2 **29.9:** Eb 5.4; 7.23-28 **29.10:** Sir 1.4
29.12: Sir 5.9; 9.9; 16.14,18,19; Eb 9.13-14,22
29.12 Kap 27.2 **29.13:** Sir 3.3-5,9-10,14-16; 1 Sam 2.15-17 **29.14:** Sir 4.11-12,21 **29.17:** Sir 1.9,13; 9.14 **29.18:** Kum 8.20-21; 22.2,7,13; Sir 1; 9.24; 1 Sam 7.9; 15.22; 1 Re 3.4; 18.38; Mar 12.32-33; Ef 5.2; Fil 4.18; Eb 10.6-10 **29.20:** Sir 14.14 **29.20:** Eb 12.24; 1 Ped 1.2

wagal na tudu ladu di altar. ²¹Toma utru di ki sangi ku sta riba di altar, ku azeiti di unson, bu wagal riba di Aron ku si ropa, ku si fijus ku se ropa. Asin Aron ku si fijus ku se ropa e na separadu.

²²“Toma gurdura di karnel, ku rabu gurdu, ku gurdura ku sta na parti di dentru, ku parti ku sta riba di figadu, ku tudu dus rin ku se gurdura, ku perna direita. Es i karnel di konsagrason. ²³Di ki sestu di pon sin fermentu ku sta dianti di SIÑOR, bu na tira un pon, un bulu masadu ku azeiti ku un bolaşa. ²⁴Bu na pui tudu e kusas na mon di Aron ku di si fijus; bu na sana ku elis di un ladu pa utru dianti di SIÑOR. ²⁵Dipus bu na toma elis na se mon, bu kema elis riba di oferta kemadu na altar. Es i oferta kemadu ku na cera sabi pa SIÑOR. ²⁶Toma pitu di karnel di konsagrason di Aron, bu sanal di un ladu pa utru dianti di SIÑOR. Es i na sedu di bo.

²⁷“Di ki karnel di konsagrason, bu na toma pitu ku perna ku sanadu ku el, bu dedika elis; e na sedu di Aron ku si fijus. ²⁸Es i na sedu un lei pa sempri kuma, ora ku fijus di Israel tisi oferta di pas, ki pitu ku perna na sedu pa Aron ku si fijus. Es i oferta ku fijus di Israel na tisi pa SIÑOR.

²⁹“Ropa sagradu di Aron na ba ta pasa pa si fijus, pa e sedu unjidu, tambi konsagradu nel. ³⁰Fiju ku toma lugar di Aron suma saserdoti, ora ki na yentra na tenda di juntamentu pa fasi tarbaju na kau sagradu, i na bisti ki ropa seti dia.

³¹“Bu na toma ki karnel di konsagrason, bu kusña si karni na kau sagradu. ³²La na entrada di tenda di juntamentu, Aron ku si fijus na kume ki karni di karnel, ku pon ku sta na sestu. ³³E na kume karni di ki limaria ku seduba sakrifisiu pa pekadu na tempu ke na ordenadu, e konsagradu. Fora delis ningin ka pudi kumel, pabia i sagradu. ³⁴Si ki karni di konsagrason o ki pon i sobra te parmaña, bu ta kemal ku fugu. I ka na kumedu, pabia i sagradu.

³⁵“Asin bu na fasi Aron ku si fijus konformi tudu ku N mandau. Sirmonia di konsagrason na leba seti dia. ³⁶Kada dia bu na ranja un turu pa oferta pa purdon di pekadu, bu na purifika altar, bu pursenta ki sakrifisiu riba del, bu unjil pa konsagral. ³⁷Seti dia bu na fasi oferta pa pekadu riba di altar, bu konsagral. Asin altar na sedu sagradu. Tudu ku toka nel i ta sedu sagradu.

Ofertas di kada dia

(Num 28.1-8)

³⁸“Kada dia sin falia bu na sakrifika dus fiju di karnel, di un anu. ³⁹Bu na sakrifika un fiju di karnel parmaña, utru di tardiñu. ⁴⁰Ku un fiju di karnel bu na da dus litru di foriña finu masadu ku un litru di azeiti puru. Pa oferta di bibida bu na darma un litru di biñu.

^{29.24}: Sir 7.30; 8.27; 9.21; 10.14-15; 23.20; Num 5.25

^{29.27}: Sir 7.31-34; Num 6.20; 18.11,18,19

^{29.33}: Sir 22.10 ^{29.36}: Ez 43.25-27; Eb 7.26-27;

10.11-12 ^{29.38}: 1 Kron 16.40; 2 Kron 2.4;

13.11; 31.3; Esd 3.3-4; Ez 46.13-15

⁴¹ Sakrifika ki utru fiju di karnel di tardiñu;untu ku el bu na da ki mesmu oferta di kumida ku oferta di bibida ku bu da parmaña. I na sedu oferta ku na cera sabi, ku na pasa na fugu pa SIÑOR. ⁴² Es i na sedu oferta kemadu ku na fasidu sempri pa bu jorson, na entrada di tenda di juntamentu danti di SIÑOR. La ku N na kontra ku bos, pa N papia ku bo. ⁴³ N na oja ku fijus di Israel la; ña gloria na pui ki kau pa i sedu sagradu.

⁴⁴ “N na fasi tenda ku altar pa e sedu sagradu; tambi N na separa Aron ku si fijus pa e fasin tarbaju di saserdoti. ⁴⁵ N na sinta na metadi di fijus di Israel; N na sedu se Deus. ⁴⁶ E na sibi kuma ami N sedu SIÑOR se Deus ku tira elis na tera di Ejitu, pa N sinta na se metadi. Ami N sedu SIÑOR se Deus.

Altar di nsensu

(Sai 37.25-28)

30 ¹ “Kumpu un altar di madera di akasia pa kema nsensu nel. ² I na sedu kuadradu, di 45 sentimetru di kumprimentu, 45 sentimetru di largura ku 90 sentimetru di altura. El ku si cifris e na forma un pesa son. ³ Kubri si parti di riba, ku

tudu ladus ku cifris, ku uru puru, bu fasi koroa di uru na tudu si roda. ⁴ Kumpu dus anilia di uru pa dus ladu, bu fiksa elis bas di koroa. Varas ki na lebadu ku el e na ba ta pasa nelis. ⁵ Kumpu varas ku madera di akasia, bu kubri elis ku uru. ⁶ Pui altar na frenti di kurtina ku pindrada danti di kubertura di misericordia ku sta riba di arka di kontratu nunde ku N na kontra ku bo.

⁷ “Tudu dia parmaña, ora ku Aron yentra pa purpara kanderus, i na kema, riba di altar, nsensu ku ta da bon ceru. ⁸ Ora ku Aron ciga di tardi pa sindi kanderu, i ten ku kema nsensu utru bias; ki nsensu i ten ku kemadu sempri danti di SIÑOR, sin para. ⁹ Ka bo pursenta kualker nsensu strañu riba di ki altar, nin oferta di limaria kemadu, nin di kumida, nin ka bo darma oferta di bibida riba del. ¹⁰ Un bias na kada anu Aron ten ku fasi sirmonia pa purifika altar; i ten ku pui na si kuartu cifri sangi di limarias ku sakrifikadu pa purdon di pekadu. Es ten ku fasidu kada anu pa sempri. I un kusa sagradu dimas pa SIÑOR.”

Pagamentu pa vida

¹¹ SIÑOR fala Moisés: ¹² “Ora ku bu na marka kabesa di fijus di Israel, kada un delis i na da SIÑOR un pagamentu di si vida ora ki na kontadu, pa i ka bin ten nin un praga na se metadi ora ke na markadu. ¹³ Tudu kil ku pasa na rolamentu i ten ku da metadi di

29.41: 1 Re 18.29,36; Esd 9.4-5; Sal 141.2; Dan 9.21;

At 3.1 **29.42:** Num 28.6; Dan 8.11-14; 12.11

29.42: Kap 25.22 **29.43:** Kap 24.16; 40.34-35;

1 Re 8.11; 2 Kron 5.13-14; 7.1-3; Ez 43.5; Azeu 2.7-9

29.45: Sir 26.12; Zak 2.10; Jon 14.17,20,23; 2 Kor 6.16;

Ef 2.22; Apok 21.3 **30.1:** Kap 40.5; Sir 4.7; Num 4.11;

2 Kron 26.16; Apok 8.3 **30.6:** Kap 26.31-33

30.7: V 34-38; Sir 16.12-13; Num 16.39-40,46-47;

1 Kron 23.13; Luk 1.9 **30.9:** Sir10.1-2

30.10: Sir 16.18-19 ^a **30.13** Metadi di un siklu

i serka di 6 grama **30.13:** Kap 38.25-26

un siklu ^a di prata, konformi siklu ofisial di kau sagrađu (un siklu i sedu vinti jera). Ki metadi di siklu i oferta pa SIÑOR. ¹⁴Kualker algin ku pasa na rolamentu, di vinti anu pa riba, i na da ki oferta pa SIÑOR. ¹⁵Algin riku i ka na buri; algin koi-tadi i ka na da menus di ki metadi di un siklu, ora ke na da oferta pa SIÑOR pa fasi pagamentu pa vida. ¹⁶Bu na toma diñeru di pagamentu di vida na mon di fijus di Israel, bu na gastal na tarbaju di tenda di juntamentu. E pagamentu pa bo vida i na lemranta SIÑOR aserka di fijus di Israel.”

Basia di kobri

¹⁷SIÑOR fala Moisés: ¹⁸“Kumpu tambi un basia di kobri, ku si pe di kobri, pa laba. Pul na metadi di altar ku tenda di juntamentu, bu pui yagu nel. ¹⁹Aron ku si fijus e na ba ta laba mon ku pe nel. ²⁰Ora ke na yentra na tenda di juntamentu, e na laba ku yagu, pa ka e bin muri. Tambi, ora ke na ciga na altar pa fasi tarbaju di kema oferta pa SIÑOR, ²¹e na laba mon ku pe pa ka e bin muri. Es i na sedu lei pa el ku si jorson pa sempri.”

Azeiti sagrađu di unji

²²SIÑOR papia mas ku Moisés, i falal: ²³“Toma kusas ku mas ta cera sabi: 6 kilu di mira puru, 3 kilu di kanela aromatiku, 3 kilu di kálamu aromatiku, ²⁴6 kilu di kasia (tudu pesadu konformi pesu ofisial) ku 4 litru di azeiti di olivera, ²⁵bu fasi ku elis azeiti sagrađu pa

unji jinti. Bu na mistura e kusas suma algin ku na kumpu purfumu. I na sedu azeiti sagrađu di unji. ²⁶Usal pa unji tenda di juntamentu, arka di kontratu, ²⁷mesa ku tudu si material, kanderu ku si material, altar di nsensu, ²⁸altar di oferta kemadu ku tudu si material, ku basia ku si pe. ²⁹Asin bu na purifika e kusas pa e sedu mui-tu sagrađu. Tudu ku toka nelis i na sedu sagrađu.

³⁰“Unji Aron ku si fijus, bu separa elis pa e tarbaja pa mi suma saserdotis. ³¹Papia ku fijus di Israel, bu fala elis: ‘Es i na sedu ña azeiti sagrađu di unson pa sempri. ³²Un omi kualker ka pui untadu ku el, nin ka bo fasi utru purfumu ku mesmu reseta. I un kusa sagrađu; bo tenel suma un kusa sagrađu. ³³Kualker algin ku kumpu azeiti suma es, o i bai unta algin ku ka sedu saserdoti, i na tiradu na metadi di si pobu.’”

Nsensu sagrađu

³⁴SIÑOR fala Moisés: “Toma e kusas ku ta cera sabi: storaki, oniña ku gálbanu; toma tambi nsensu puru, kada un na mesmu midida, ³⁵bu kumpu nsensu ku elis, suma algin ku ta fasi purfumu. Buri sal, pa i sedu puru i sagrađu. ³⁶Un parti del, bu na pilal pa i bida suma foriña, bu na waga utru dianti di arka di

30.16: 2 Kron 24.5-9; Ne 10.32-33 **30.18:** Kap 38.8; 1 Re 7.38 **30.25:** Kap 29.7; 37.29; 1 Kron 9.29-30; Sal 133.2; Eb 1.9 **30.26:** Kap 40.9-11; Sir 8.10-11; Num 7.1 **30.29:** Kap 29.37 **30.30:** Kap 28.1; 29.7; 40.15; Sir 8.12,30; Num 3.3 **30.35:** Kap 25.6; 37.29 **30.35:** Sir 2.13

kontratu na tenda di juntamentu nunde ku N na kontra ku bo. I na sedu sagrađu dimas pa bos. ³⁷Ka bo fasi utru nsensu di mesmu reseta pa bo propi usu. Bo tenel suma un kusa sagrađu pa SIÑOR. ³⁸Kualker omi ku fasi utru purfumu suma es pa i ba ta ceral, i ta tiradu na metadi di si pobu.”

Bezaleel ku Aoliab

(Sai 35.30—36.1)

31 ¹SIÑOR fala Moisés: ²“N co- ma nomi di Bezaleel, fiju di Uri, fiju di Ur, di jorson di Judá, ³N incil ku Spiritu di Deus, ku kapasidadi, ku jiresa ku kuñisimentu pa tudu tarbaju di artista, ⁴pa i sedu mestre di diseñu pa tarbaja ku uru ku prata ku kobri, ⁵pa korta pedras di balur ku na mitidu na uru, pa labra madera, tambi pa tudu tipu di tarbaju di artesanatu. ⁶N kujiuntu ku el Aoliab, fiju di Aisamak, di jorson di Dan. N da tambi kapasidadi pa tudu omi jiru, pa e pudi fasi tudu ku N mandau, ⁷ku sedu tenda di juntamentu, arka di kontratu, kubertura di miserikordia ku sta riba del, ku tudu mobilia di tenda, ⁸mesa ku si material, kanderu di uru puru ku tudu si material, altar di nsensu, ⁹altar di oferta kemadu ku tudu si material, basia ku si pe, ¹⁰ropa tisidu bonitu suma ropa sagrađu di saserdoti Aron, ku ropa di si fijus, pa fasi tarbaju di saserdoti, ¹¹ku azeiti di unji, ku nsensu ku ta

cera sabi pa kau sagrađu; e na fasi tudu ku N mandau.”

Dia di diskansu

¹²SIÑOR fala Moisés ¹³pa i papia ku fijus di Israel, i fala elis: “Bo ten ku guarda ña dias di diskansu, pabia i sinal na metadi di mi ku bos pa sempri, pa bo sibi kuma ami i SIÑOR ku separa bos pa bo sedu ña pobu. ¹⁴Asin, bo guarda dia di diskansu pabia i sagrađu pa bos. Algin ku ka tratal suma dia sagrađu, ma i tarbaja nel, i na matadu. ¹⁵Seis dia bu pudi fasi bu tarbaju, ma setimu dia i sabadu di diskansu, sagrađu pa SIÑOR. Algin ku fasi tarbaju na dia di diskansu i ten ku matadu. ¹⁶Asin, fijus di Israel ten ku guarda dias di diskansu suma dias sagrađu, di un tempu pa utru, suma kontratu ku ka ta kaba. ¹⁷Na no metadi, ami ku fijus di Israel, i na sedu un sinal pa sempri, pabia na seis dia SIÑOR kumpu seu ku terra, ma na setimu dia i para tarbaja, i diskansa.”

Dus tagua di tustumuñu

¹⁸Oca ku Deus kaba papia ku Moisés na monti Sinai, i dal dus tagua di pedra nunde ku Deus skirbi lei ku si propi dedu.

Baka di uru

(Lei 9.7-29)

32 ¹Oca ku pobu oja kuma Moisés na tardaba pa ria na monti, e bai pa Aron e falal: “Lanta bu kumpunu un deus ku na bai no dianti, pabia no ka sibi ke ku pasa

31.2: 1 Kron 2.19-20; 2 Kron 1.5 **31.10:** Kap 28.2; 35.19 **31.13:** Kap 20.8-11 **31.18:** Kap 24.12
32.1: Kap 24.18

ku ki omi Moisés ku tiranu di tera di Ejitu.”

²Aron fala elis: “Bo tira tudu brinkus di uru na orejas di bo minjeris ku bo fijus macu ku femia, bo tisin elis.” ³Asin, tudu pobu tira brinkus na orejas, e leba elis pa Aron. ⁴I risibi elis na se mon, i ribi elis, i darma uru na un forma, i kumpu un turu nobu di uru. Pobu fala: “O Israel, es i bu deus ku tirau di tera di Ejitu.”

⁵Oca ku Aron oja ki kusa, i kumpu altar danti di ki turu, i anunsia i fala: “Amaña no na fasi festa pa SIÑOR.” ⁶Mansi di ki dia e lanta parmaña sedu, e mata limarias pa oferta kemadu, e tisi tambi ofertas di pas. Dipus, e sinta pa kume, e bibi; e lanta pa fasi parodia.

⁷SIÑOR fala Moisés: “Lanta, bu ria, pabia bu pobu ku bu tira di Ejitu e bida mau. ⁸E janti pa disvia kinti-kinti di kamiñu ku N manda elis pa e sigi; e ribi uru, e kumpu turu, e mpina pa el, e fasi sakrifisiu pa el, e fala: ‘O Israel! Es i bu deus ku tirau di tera di Ejitu.’”

⁹SIÑOR papia mas ku Moisés i falal: “N jubi e pobu, N oja kuma e risu kabesa. ¹⁰Disan pa N paña raiba kontra elis, pa N kaba ku elis. N na fasiu un garandi nason.”

¹¹Moisés roga SIÑOR si Deus, i falal: “O SIÑOR, kuma ku bu na paña raiba kontra bu pobu ku bu tira di tera di Ejitu ku garandi puder, ku mon forti? ¹²Bu na da ejipsius motivu pa e fala kuma bu tira elis pa mal, pa mata elis na montañas, pa kaba ku elis tudu. Disa ki raiba

ku na kemau, bu muda ideia di ki mal ku bu pensa fasi kontra bu pobu. ¹³Lembra di bu servus Abraon, Isak ku Israel, ku bu jurmenta pa elis pa bu propi kabesa, bu fala: ‘N na buri numeru di bo jorson suma strelas na seu; N na da bo jorson tudu e tera ku N fala N na da elis pa e tenel suma yardansa pa sempri.’”

¹⁴Asin, SIÑOR muda ideia di ki mal ki falaba kuma i na fasi si pobu.

¹⁵Moisés vira, i ria na monti, ku ki dus tagua di tustumuñu na si mon, ku skirbiduba na tudu dus ladu. ¹⁶Deus propi ku kumpu ki taguas, i grava mandamentus nelis.

¹⁷Oca ku Josué obi fála di pobu ku na somna, i fala Moisés: “I ten baruju di gera na kampamentu.”

¹⁸Moisés falal: “Es i ka gritu di victoria ku N na obi, nin gritu di kilis ku ngañadu, ma i gritu di jinti ku na kanta.”

¹⁹Oca ku Moisés ciga pertu di kampamentu, i oja ki turu, ku baju, i paña raiba tok i na firbi. Ki taguas ki teneba na mon, i bota elis, i kebra elis la lungu di monti. ²⁰I toma ki turu ke kumpu, i kemal na fugu, i pilal tok i bida reia, i wagal na yagu, i da fijus di Israel pa e bibi. ²¹I punta Aron: “Ke ku e pobu fasiu, ku manda bu tisi e garandi pekadu riba delis?”

32.2: Kap 12.35 **32.4:** 1 Re 12.28-32; 2 Kron 13.8; Ne 9.18; Sal 106.19-21; Is 46.6; Rom 1.21-23

32.6: 1 Kor 10.7 **32.8:** Șef 2.17 **32.9:** Kap 33.3,5; 34.9; Lei 9.6; 10.16; 31.27; 2 Re 17.14; 2 Kron 30.8; 36.13; Ne 9.16-18; Sal 78.8; Is 48.4; Jer 19.15; At 7.51

32.10: Num 14.12-20; 16.21-22,45 **32.11:** Sal 106.23 **32.13:** Sir 26.42 **32.13:** Kum 15.5 **32.14:** 2 Sam 24.16; Jer 18.8; 26.13,19; Joe 2.13; Jona 3.10; 4.2

32.16: Kap 24.12 **32.17:** Kap 17.9; 24.13

²²Aron fala: “Ka bu paña raiba di mi, Siñor. Bu sibi kuma e pobu ta nklina sempri pa mal. ²³Elis ku falan: ‘Fasinu un deus ku na bai no dianti, pabia no ka sibi ke ku pasa ku ki omi Moisés ku tiranu di tera di Ejitu.’ ²⁴Asin N fala elis: ‘Kin ku tene uru, pa i tiral.’ E dan el; N botal na fugu; i sai e turu.”

²⁵Moisés oja kuma pobu staba ja diskontroladu, pabia Aron disa elis e na yanda suma dudus; i bin sedu borgoña pa elis dianti di se inimigus. ²⁶Asin Moisés firma na entrada di kampamentu, i fala: “Kin ku sta na ladu di SIÑOR, pa i bin pa mi.” Tudu fijus di Levi e junta nunde Moisés. ²⁷I fala elis: “SIÑOR Deus di Israel fala pa kada un mara spada na rabada, i pasa na kampamentu, di un ladu pa utru, i mata si ermon, si amigu ku si visiñu.” ²⁸Levitas fasi konformi Moisés manda elis. Na ki dia serka di tris mil omi matadu. ²⁹Moisés fala: “Aos bo separa bo mon pa SIÑOR, pabia kada un seduba kontra si fiju ku si ermon. Asin SIÑOR bensua bos aos.”

Moisés roga pa pobu

³⁰Mansi di ki dia Moisés fala pobu: “Abos bo fasi pekadu garandi, ma gosi N na subi pa SIÑOR pa jubi si N ta buska purdon pa bo pekadu.”

³¹Asin Moisés bai mas pa SIÑOR i falal: “E pobu fasi pekadu garandi,

manera ke kumpu un deus di uru pa se kabesa, ³²ma N na pidu pa bu purda elis se pekadu. Si i ka asin, bu ta riska ña nomi na ki libru ku bu skirbi.”

³³SIÑOR fala Moisés: “Kin ku peka kontra mi, es ku N ta riska si nomi na ña libru. ³⁴Bai, bu gia e pobu pa kau ku N falauba del. Ña anju na bai bu dianti, ma si dia di ña vingansa ciga, N na vinga elis pa se pekadu.”

³⁵Asin SIÑOR manda un duensa ku mata pobu, pabia di kil ke fasi ku ki turu nobu ku Aron kumpu.

SIÑOR da ordi pa Israel sai di Sinai

33 ¹SIÑOR fala Moisés: “Sai di li, abo ku pobu ku bu tisi di tera di Ejitu, bo bai pa tera ku N jurmenta da Abraon, Isak ku Jakó, oca ku N fala elis kuma N na dal pa se jorson. ²N na manda un anju bu dianti, N tira kananeus, amoreus, eteus, perizeus, eveus ku jebuseus pa fora. ³Bo na bai pa un tera riku ku ta prudu ciu, ma N ka na bai ku bos, suma ku bo sedu un pobu ku risu kabesa, pa ka N bin kaba ku bos na kamiñu.”

⁴Oca ku pobu obi ki mau noba, e fika tristi; nin un delis ka pui si fajamentu, ⁵pabia SIÑOR daba Moisés ordi pa i fala fijus di Israel: “Abos bo risu kabesa. Si N bin na yanda ku bos, nin si i un bokadiñu, N pudi kaba ku bos. Bo tira bo fajamentus, pa N pudi sibi ke ku N na bin fasi ku bos.” ⁶Asin fijus di Israel tira tudu se fajamentus lungu di monti Oreb.

32.26: Sal 94.16 **32.27:** Num 25.5-12; 2 Re 10.25

32.30: Num 16.47; 25.13 **32.32:** Sal 69.28; Dan 12.1; Luk 10.20; Rom 9.3; Fil 4.3; Apok 3.5; 13.8; 17.8; 20.12; 21.27 **32.33:** Ez 18.4; Apok 22.19

33.1: Kum 12.7 **33.2:** Kum 15.18-21;

Jos 3.10-11; 24.11 **33.3:** Kap 3.8

Tenda di nkontru ku SIÑOR

⁷Moisés kustumaba toma tenda, i yarmal fora di kampamentu, un bokadu lunju, i comal tenda di nkontru. Algin ku na buskaba SIÑOR i ta bai pa ki tenda di nkontru, fora di kampamentu. ⁸Ora ku Moisés na bai pa ki tenda, tudu pobu ta lanta, kada kin ta firma na porta di si tenda, i jubi tras di Moisés tok i yentra na tenda. ⁹Ora ku Moisés yentra na tenda, kuluna di nuven ta riaba, i para na porta di tenda nkuantu SIÑOR na papia ku Moisés. ¹⁰Ora ku tudu pobu jubi kuluna di nuven na porta di tenda, kada kin ta lanta, i mpinala na porta di si tenda. ¹¹SIÑOR ta papiaba ku Moisés rostu ku rostu, suma ku algin ta papia ku si amigu. Dipus, Moisés ta riba pa kampamentu, ma ki joven ku ta judal, ku sedu Josué, fiju di Nun, nunka i ka ta sai na tenda.

Moisés pidi Deus pa i bai ku elis

¹²Moisés fala SIÑOR: “Bu falan pa N leba e pobu pa ki tera, ma bu ka kontan kin ku na bai ku mi. Bu falan kuma bu kunsin pa nomi, tambi kuma, N oja fabur na bu uju. ¹³Si kontra N oja fabur na bu uju, N pidu pa bu fasin kungsi bu kamiñu. Asin N ta kungsi, pa N pudi kontinua oja fabur na bu uju. Lembra kuma e pobu i bu pobu.”

¹⁴SIÑOR falal: “Ami propi N na bai ku bo, pa bu pudi fika diskansadu.”

¹⁵Moisés falal: “Si bu ka bai ku nos, ka bu mandanu mas danti. ¹⁶Kuma ku algin pudi sibi kuma ami ku bu pobu no oja fabur na bu

uju, si i ka manera ku bu na yanda ku nos? E ku na fasinu, ami ku bu pobu, pa no sedu diferenti di tudu utru pobu ku sta na mundu.”

¹⁷SIÑOR fala Moisés: “N na fasi kil ku bu pidi, pabia bu oja fabur na ña uju; N kungsi pa nomi.”

Moisés pidi Deus pa i mostral si gloria

¹⁸Moisés falal: “N pidu pa bu mostran bu gloria.” ¹⁹Ma SIÑOR falal: “N na pui tudu ña bondadi pa i pasa danti di bo. N na anunsia ña nomi bu danti. Ami i SIÑOR. N na ten misericordia di kin ku N misti ten; N na ten pena di kin ku N misti ten pena del. ²⁰Bu ka na pudi oja ña rostu, pabia kin ku oja ña rostu i ka na bibu.”

²¹SIÑOR fala mas: “Ali un kau lungu di mi. La ku bu na firma riba di pedra garandi. ²²Ora ku ña gloria na pasa, N na pou na koba di ki pedra, N kubriu ku ña mon tok N kaba pasa. ²³Dipus ku N tira ña mon, bu na oja ña kosta, ma ña rostu ka na ojadu.”

Taguas nobu

(Lei 10.1-5)

34 ¹SIÑOR fala Moisés: “Labradus tagua di pedra suma kilis di purmeru; ami N na bin skirbi

33.9: Sir 1.1; Num 12.4-5; Sal 99.7 **33.11:** Kum 32.30; Num 12.8; 14.14; Lei 5.4; 34.10; Jon 15.14-15; Tia 2.23

33.12: Is 43.1; Jer 1.5; Jon 10.14-15; 2 Tim 2.19

33.13: Sal 25.4; 27.11; 86.11; 119.33; Is 30.21

33.14: Jos 1.5; Is 63.9; Mat 28.20 **33.14:** Lei 3.20;

Jos 21.44; 22.4; 23.1; Jer 6.16; Mat 11.28; Eb 4.1-11

33.16: Num 14.14; 23.9; Lei 4.7,34 **33.17:** Kum 19.21;

Jon 16.23; Tia 5.16; 1 Jon 5.14-15 **33.19:** Kap 34.5-7;

Rom 9.15,18,23 **33.20:** V 11; Kap 24.10; Kum 32.30;

Lei 5.24; Șef 6.22 **34.1:** Kap 24.12; 32.19

mesmu palabras ku staba na ki purmeru taguas ku bu kebra. ²Purpara pa amaña sedu, bu subi na monti Sinai. La bu na bin ña danti na kabesa di monti. ³Ningin ka na bin ku bo, tambi ningin ka na ojadu na kualker ladu di monti. Nin karnel nin baka ka na bakiadu pertu di monti.”

⁴Asin Moisés labra dus tagua di pedra suma kilis di purmeru, i lanta parmaña sedu, i subi pa monti Sinai, konformi SIÑOR mandal. I leba ki dus tagua di pedra na si mon. ⁵SIÑOR ria na nuven, i firma la lungu del, i anunsia si nomi, ku sedu SIÑOR. ⁶I pasa danti di Moisés, i papia risu, i fala: “SIÑOR, SIÑOR, Deus ku ta ten miserikordia, ku ta sinti pena, ku ta tarda pa paña raiba, ku ta mostra garandi amor, ku ta sedu bardadi, ⁷ku ta kontinua mostra si amor pa milyaris di jinti, ku ta purda maldadi ku rebelion ku pekadu, ma i ka ta trata kulpadu suma kin ku ka ten kulpa. I ta kastiga fijus, ku se fijus ku netus, pabia di pekadu di se papes.”

34.3: Kap 19.12-13,21; Eb 12.20 **34.5:** Kap 33.19
34.6: Kap 33.21-23; 1 Re 19.11 **34.6:** Kap 33.19;
 Num 14.17-19; 2 Kron 30.9; Ne 9.17,31; Sal 86.15;
 103.8-13; 111.4; 112.4; 116.5; 145.8; Joe 2.13; Jona 4.2
34.7: Kap 20.6 **34.7:** Kap 23.7 **34.9:** Kap 33.13-17
34.9: Lei 32.9 **34.10:** Kap 24.7-8; Lei 4.13; 5.2-3;
 29.12-14 **34.10:** Jos 10.12-14; Sal 77.14
34.10: Lei 10.21 **34.12:** V 15; Kap 23.32-33; Lei 7.2,5,
 16,25-26; Jos 23.11-13; Êf 2.1-3 **34.13:** Kap 23.24;
 Lei 12.2-3; Êf 6.25; 8.27; 1 Re 16.33; 2 Re 13.6; 18.4;
 2 Kron 30.14; 31.1; 34.3-4 **34.14:** Kap 20.3-5; Lei 29.20;
 32.16,21 **34.15:** Num 25.1-2; **34.16:** Lei 7.3-4;
 Jos 23.12-13; Êf 3.6; 1 Re 11.1-4; 16.31; Esd 9; 10;
 Ne 10.30; 13.23-25; Mal 2.11; 2 Kor 6.14-18
34.17: Sir 19.4; Jer 10.14; At 17.29

⁸Na ki ora Moisés mborka na con, i adora Deus, ⁹i fala: “SIÑOR, si na bardadi N oja fabur na bu uju, bu ta baiuntu ku nos. Mesmu ku e pobu risu kabesa, bu ta purda no maldadi ku no pekadu, bu tomanu suma bu yardansa.”

Deus fasi un kontratu

(Sai 23.14-19; Lei 7.1-5; 16.1-17)

¹⁰SIÑOR fala: “N na fasi un kontratu. N na fasi na uju di bu pobu milagris ku nunca ka fasidu na metadi di kualker nason na tudu mundu. Tudue e pobu ku bu sta na se metadi e na oja tarbaju di SIÑOR, pabia i kusa meduñu ku N na fasi pa bo. ¹¹Obi e lei ku N na dau aos. N na tira bu danti amoreus, kananeus, eteus, perizeus, eveus ku jebuseus. ¹²Toma sintidu pa ka fasi kontratu ku pobu ku mora na tera ku bu na bai nel, pa e ka bin sedu un armadilia na bo metadi. ¹³Bo na kebra se altaris, bo na dana se statuas, bo na tira idulus di Aserá. ¹⁴Ka bo adora utru deus, pabia nomi di SIÑOR i Siumi; na bardadi el i Deus di siumi.

¹⁵“Toma sintidu pa ka fasi kontratu ku kilis ku mora na ki tera, pabia ora ke na bai tras di manga di deus pa fasi sirmonia pa elis, e pudi bin kumbidau; bu pudi bai kume kumida di sirmonia. ¹⁶O bu pudi bin toma se bajudas pa e kasa ku bu fijus. Ki minjeris ta bin yanda tras di se deusis, e ta bin pui bu fijus fasi mesmu kusas.

¹⁷“Ka bu fasi deusis di metal.

¹⁸“Guarda festival di pon sin fermentu. Pa seti dia bu na kume pon sin fermentu, suma ku N mandauba, na tempu propi di mis di Abib, pabia i na ki mis ku bu sai na tera di Ejitu.

¹⁹“Tudu purmeru fiju di mame i di mi; te na baka ku karnel, tudu purmeru fiju macu i di mi. ²⁰Ma buru ku yabri bariga, bu na torkial ku fiju di karnel. Si bu ka torkial, bu ta kebral garganti.

“Tudu bo purmeru fiju, bo na torkial.

“Ningin ka dibi di bin ña danti mon limpu.

²¹“Bu tene seis dia pa tarbaja, ma na setimu dia bu na diskansa, nin si i tempu di labor o di kebur.

²²“Guarda festival di semanas ku sedu festival di purmeru trigu ku bu kebra. Guarda tamba festival di kebur na fin di anu.

²³“Tris bias na anu tudu bu omis ten ku bin danti di SIÑOR Deus, Deus di Israel. ²⁴Dipus di N tira ki rasas bu danti, N da bos tera mas largu, ningin ka na misti toma bu tera na altura ku omis bai danti di SIÑOR bu Deus tris bias na anu.

²⁵“Ka bu pursenta sangi di kualker limaria ku sakrifikadu pa mi juntu ku pon ku tene fermentu. Ka bu disa nin un padas di limaria ku sakrifikadu na festival di Paskua pa i fika te parmaña.

²⁶“Leba parti mas bonitu di purmeru frutu di bu labor pa kasa di SIÑOR bu Deus.

“Ka bu kusña kabritu na liti di si mame.”

²⁷SIÑOR fala Moisés: “Skirbi e palabras, pabia kontratu ku N fasi ku bo, tamba ku Israel, i sta basia-du ne palabras.” ²⁸Moisés fika la ku SIÑOR korenta dia ku korenta noti; i ka kume pon nin i ka bibi yagu. Deus skirbi na taguas palabras di kontratu, ku sedu des mandamentu.

Rostu di Moisés na lampra

²⁹Oca ku Moisés ria di monti Sinai ku ki dus tagua di tustumuñu na si mon, i ka sibiba kuma peli di si rostu na lampra, manera ki na papiaba ku Deus. ³⁰Oca ku Aron ku tudu fijus di Israel oja kuma peli di Moisés na lampra, e tenba medu di ciga pertu del, ³¹ma Moisés coma elis. Aron ku tudu sêfis di kumunidad e riba pa el; Moisés papia ku elis. ³²Dipus, tudu israelitas ciga pertu; Moisés da elis tudu leis ku SIÑOR dal na monti Sinai. ³³I kaba papia ku elis.

I puiba ja un veu na si rostu. ³⁴Ora ku Moisés yentra danti di SIÑOR pa papia ku el, i ta tira veu te ora ki sai. Ora ki sai pa bai konta fijus di Israel ke ku SIÑOR mandal, ³⁵e ta oja kuma ku peli di si rostu na lampra. Asin i ta torna kubri rostu ku veu te ora ki yentra mas pa papia ku Deus.

34.18: Kap 12.15-20; Mar 14.1 **34.19:** Kap 13.2,12

34.20: Kap 13.13; Num 18.15-17 **34.20:** Kap 23.15

34.21: Kap 20.9-11 **34.22:** Kap 23.16 **34.24:** Lei 19.8

34.25: Kap 12.10,20 **34.26:** Kap 22.29 **34.26:** Lei 14.21

34.27: Kap 17.14; 24.4; Lei 31.9; Jos 24.26; Is 8.1; 30.8;

Ab 2.2; Rom 15.4; Apok 1.11 **34.28:** Kap 24.18; Lei 9.9,18

34.28: Kap 24.12 **34.29:** Mat 17.2; 2 Kor 3.7-18

Dia di diskansu

35 ¹Moisés junta tudu fijus di Israel, i fala elis: “Es i kusas ku SIÑOR manda pa bo fasi. ²Tarbaju ta fasidu na seis dia, ma setimu i dia sagradu pa bos, i sabadu di diskansu pa SIÑOR. Algin ku fasi tarbaju na ki dia i na matadu. ³Ka bo peganda fugu na kualker di bo moransas na dia di diskansu.”

Ofertas pa tenda

(Sai 25.1-9)

⁴Moisés papia mas ku tudu juntamentu di fijus di Israel, i fala: “Es i ordi ku SIÑOR da: ⁵Bo da un oferta pa SIÑOR di kil ku bo tene. Kada un ku tene korson pruntu i na tisi pa SIÑOR oferta di uru, prata ku kobri, ⁶suma tambi lan azul, purpura ku burmeju, ku liñu finu, ku kabelu di kabra, ⁷kurus di karnel macu tinjidu di burmeju, ku kurus di baka di yagu, madera di akasia, ⁸azeiti di olivera pa kanderus, kusas ku ta cera sabi pa azeiti di unson, tambi pa nsensu ku ta cera sabi, ⁹pedras sardonika ku utru pedras di balur ku na mitidu na uru di efodi ku di pitural.

Material pa tenda

(Sai 39.32-43)

¹⁰“Tudu artista jiru na bo meta-di i ten ku bin fasi kusa ku SIÑOR

35.2: Kap 20.9-10 **35.6:** Kap 26.1,7-14 **35.8:** Kap 27.20
35.8: Kap 30.25 **35.8:** Kap 30.35 **35.9:** Kap 28.9-21;
 39.6-14 **35.11:** Kap 26 **35.12:** Kap 25.10-22
35.13: Kap 25.23-30 **35.14:** Kap 25.31-39
35.15: Kap 30.1-10 **35.15:** Kap 30.22-36
35.15: Kap 26.36-37 **35.16:** Kap 27.1-8
35.16: Kap 30.18 **35.17:** Kap 27.9-19 **35.19:** Kap 28.3;
 31.10; 39.1,41 **35.21:** Kap 36.5-6; Šef 5.2,9; 1 Kron 29.6,9,
 14,17; Esd 1.5-6; 2.68-69; Sal 110.3; 2 Kor 8.3,12; 9.7

manda: ¹¹tabernakulu ku si tenda ku kuberturas, ansolis, taguas, travesas, firkijas ku se pes, ¹²arka ku si varas, kubertura di miserikordia ku kurtinas ku ta kubril, ¹³mesa ku si varas, ku tudu si material ku pon sagradu, ¹⁴kanderu pa da lus, ku si material, ku si luis ku azeiti pa pui dentru, ¹⁵altar di nsensu ku si varas, azeiti di unson ku nsensu ku ta cera sabi, kurtina pa entrada di tenda, ¹⁶altar pa oferta kemadu, ku si grelias di kobri, si varas ku tudu si material, basia di kobri ku si pe, ¹⁷kurtinas di kintal ku firkijas ku se pes, kurtina pa porta di entrada di kintal, ¹⁸stakas ku se kordas pa tenda, tambi pa kurtinas na roda di kintal, ¹⁹ropa tisidu pa tarbaju di kau sagradu, ku sedu ropa sagradu pa saserdoti Aron ku ropa pa si fijus, ora ke fasi tarbaju di saserdoti.”

Pobu tisi se ofertas

²⁰Tudu juntamentu di Israel pajiga, e fika Moisés. ²¹Tudu jinti ku se korson staba tokadu, ku teneba spiritu di pruntidon, e bin tisi se oferta pa SIÑOR pa kumpu tenda di juntamentu, pa tudu tarbaju di tenda, ku ropa sagradu. ²²Asin, tudu omis ku minjeris, ku se korson staba pruntu, e tisi fivelas, fius di garganti ku di mon, anelis, ku tudu tipu di ornamentu di uru; kada un pursenta si oferta di uru pa SIÑOR. ²³Tudu algin ku teneba lan azul, purpura o burmeju, liñu finu, kabelu di kabra, kuru di karnel tinjidu di

burmeju, o kuru di baka di yagu, i tisi. ²⁴Tudu algin ku na pursenta oferta di prata o di kobri i lebalba suma oferta pa SIÑOR. Tududu algin ku teneba madera di akasia i ta lebalba pa kualker parti di tarbaju. ²⁵Tudu minjer jiru ku sibi fia lan i leba kil ki fiaba, ku sedu lan azul, purpura o burmeju, o liñu finu. ²⁶Tudu minjer ku si korson staba tokadu, ku sibiba fia kabelu di kabra, i fasil. ²⁷Êfisi tisi pedras sardonika ku utru pedras di balur, ku na mitidu na uru di efodi ku di pitural. ²⁸E tisi tambi azeiti pa kanderu, ku kusas ku ta cera sabi pa oliu di unson, tambi pa nsensu ku ta cera sabi. ²⁹Tudu omi ku minjer di Israel ku se korson staba tokadu, ku sinti vontadi pa leba oferta pa tarbaju ku SIÑOR manda, pa boka di Moisés, pa i fasidu, e leba ki kusas di se libri vontadi suma oferta pa SIÑOR.

Deus coma Bezaleel ku Aoliab

(Sai 31.1-11)

³⁰Moisés fala fijus di Israel: “Jubi, SIÑOR coma Bezaleel, fiju di Uri, fiju di Ur, di jorson di Judá, ³¹i incil ku Spiritu di Deus, i dal jiresa ku ntindimentu ku kuñisimentu na tudu tarbaju di artesanatu, ³²pa i sedu mestre di diseñu pa tarbaja ku uru ku prata ku kobri, ³³pa korta pedras di balur, pa miti elis na uru, pa labra madera, tambi pa tudu tipu di tarbaju di artesanatu. ³⁴Deus dal tambi, el

ku Aoliab, fiju di Aisamak, di jorson di Dan, pruntidon di nsina utrus. ³⁵I inci elis ku jiresa pa e sedu mestre di diseñu ku manga di koldadi tarbaju, suma bordadu, tarbaju ku lan azul, purpura ku burmeju, ku liñu finu, ku tarbaju di tisi panu.

36 ¹“Asin, Bezaleel ku Aoliab, ku tudu omis jiru ku SIÑOR da jiresa ku kapasidadi pa e sibi fasi tudu tarbaju pa konstruson di kau sagrau, e ten ku fasi tarbaju konformi tudu ku SIÑOR manda.”

Ofertas di pobu

²Moisés coma Bezaleel ku Aoliab, ku tudu omis jiru ku Deus daba kapasidadi, ku staba pruntu na se korson pa bin fasi ki tarbaju. ³E toma na mon di Moisés tudu ofertas ku fijus di Israel tisi pa tarbaju di kau sagrau. Ina pobu na tisiba ofertas tudu dia parmaña di se libri vontadi. ⁴Asin tudu ki omis jiru ku na fasiba tudu tarbaju na kau sagrau e disa se tarbaju, ⁵e bai pa Moisés, e falal: “Jinti tisi oferta ciu dimas pa tarbaju ku SIÑOR manda fasi, tok i pasa.”

⁶Asin Moisés da ordi pa konta rekadu na tudu parti di kamentu pa ka nin omi nin minjer tisi mas oferta pa kau sagrau. Asin pobu tujidu tisi mas oferta, ⁷pabia i tenba manga di material ku ciga pa tarbaju ke dibi di fasi; mesmu asin i na sobra.

Kau sagradu

(Sai 26.1-30)

⁸Tudu omis mas jiru na metadi di kilis ku na fasiba tarbaju e kumpu tenda ku des kurtina di liñu finu tursidu, ku lan azul, purpura ku burmeju, ku kirubins bordadu nelis pa un omi ku sibi ki tarbaju. ⁹Tudu kurtinas teneba mesmu midida: 12,3 metru di kumprimentu ku 1,75 metru di largura. ¹⁰E junta sinku kurtina na ñutru; ki utru sinku tambi e junta elis na ñutru. ¹¹E fasi pasaderas di azul na ponta di un kurtina di kabantada di ki sinku juntadu; e fasi mesmu na ponta di kabantada di ki utru sinku juntadu. ¹²E fasi sinkuenta pasadera na un kurtina, ku sinkuenta na ponta di utru kurtina, filadu ku ñutru. ¹³Di pus e fasi sinkuenta ansol di uru, e usa elis pa junta ki kurtinas na ñutru. Asin i bin sedu un tenda son.

¹⁴E fasi tambi onzi kurtina di kabelu di kabra suma kubertura di tenda. ¹⁵E fasi elis tudu di mesmu midida: 13,2 metru di kumprimentu ku 1,75 metru di largura. ¹⁶E junta sinku kurtina aparti; e junta tambi ki utru seis. ¹⁷E fasi sinkuenta pasadera na ponta di ultimu kurtina di ki sinku juntadu; e fasi tambi sinkuenta na ponta di kurtina di ki seis juntadu. ¹⁸E fasi tambi sinkuenta ansol di kobri pa junta kubertura, pa i sedu un son.

¹⁹E kumpu tambi pa tenda un kubertura di kurus di karnel macu, tinjidu di burmeju. Riba di kila

e pui un kubertura di kurus di baka di yagu.

²⁰E kumpu firkiyas pa tenda, di madera di akasia. ²¹Kada firkiya teneba 4,4 metru di kumprimentu ku 70 sentimetru di largura. ²²Kada firkiya teneba dus po na ladu ku ta liga ku si kumpañer. E fasi mesmu na tudu firkiyas di tenda. ²³E kumpu vinti tagua pa ladu di sul di tenda. ²⁴E fasi korenta pe di prata pa bai bas, dus pa kada firkiya, ku si dus po na ladu. ²⁵E fasi vinti firkiya na ladu di norti di tenda, ²⁶ku se korenta pe di prata, dus pe bas di kada firkiya.

²⁷Na ladu di tenda pa kaida di sol e kumpu seis firkiya. ²⁸E kumpu tambi dus firkiya pa kantus di tenda na dus ladu. ²⁹Ki dus firkiya di kantu e kumpudu na mesmu manera. Di bas pa riba e juntadu na un anilia. ³⁰Asin i tenba oitu firkiya ku se disaseis pe di prata, dus pe bas di kada firkiya.

³¹E kumpu tambi travesas di madera di akasia, sinku pa firkiyas na un ladu di tenda, ³²sinku pa firkiyas di utru ladu, ku mas sinku pa firkiyas di ladu di tras di tenda, pa kaida di sol. ³³E kumpu travesa di metadi pa i pasa na metadi di firkiyas di un ponta di tenda pa utru. ³⁴E kubri firkiyas ku uru, e kumpu anilias di uru pa travesas pudi pasa nel. E kubri travesas tambi ku uru.

Kurtinas ku firkiyas

(Sai 26.31-37)

³⁵E kumpu tambi kurtina di lan azul, purpura ku burmeju, ku liñu

finu tursidu, bordadu ku kirubins pa un omi ku sibi ki tarbaju. ³⁶E kumpu pa kurtina kuaru firkija di madera di akasia, kubridu ku uru, ku ansolis di uru, ku kuaru pe di prata. ³⁷Pa porta di tenda e kumpu utru kurtina di lan azul, purpura ku burmeju, ku liñu finu tursidu, bordadu pa algin ku sibi ki tarbaju, ³⁸ku si sinku firki-ja ku si ansolis. Parti di riba di firkijas i kubridu ku uru, suma tambi se moldus. Se sinku pe e seduba di kobri.

Arka

(Sai 25.10-16)

37 ¹Bezaleel kumpu arka di madera di akasia di 110 sentimetru di kumprimentu, 70 di largura ku 70 di altura. ²I kubril ku uru puru dentru ku fora, i pui koroa di uru na si roda. ³I kumpu kuaru anilia di uru pa el, i fiksa elis na kuaru pe, dus na un ladu ku dus na utru ladu. ⁴I kumpu varas di madera di akasia, i kubri elis ku uru. ⁵I miti varas na anilias na ladu di arka pa pudi kargal.

Kubertura di miserikordia

(Sai 25.17-22)

⁶I kumpu tambi kubertura di miserikordia di uru puru, di 110 sentimetru di kumprimentu ku 70 di largura. ⁷I kumpu tambi dus kirubin di uru batidu na ponta di kada ladu, ⁸un kirubin na un ponta, utru na utru ponta. E forma un pesa son ku kubertura di miserikordia. ⁹Ki kirubins e distindi se

asas pa riba, e kubri kubertura di miserikordia ku elis. E na jubi nju-tru riba del.

Mesa

(Sai 25.23-30)

¹⁰I kumpu mesa di madera di akasia, di 88 sentimetru di kumprimentu, 44 di largura ku 66 di altura. ¹¹I kubril ku uru puru, i pui koroa di uru na si roda. ¹²I kumpu tambi un moldu na si roda ku tene largura di kuaru dedu; i fasi koroa di uru na roda di ki moldu. ¹³I kumpu tambi kuaru anilia di uru, i fiksa elis na kuaru ponta nunde ku si pes sta. ¹⁴Ki anilias, ku varas ta mitidu nelis pa karga mesa, e pudu lungu di moldu. ¹⁵Ki varas pa ba ta karga mesa ku el e kumpu-du ku madera di akasia e kubridu ku uru. ¹⁶Ku uru puru i kumpu material pa mesa, ku sedu pratus, kopus, tiželas ku jarus ku ta usadu pa darma ofertas di bibida.

Kanderu

(Sai 25.31-40)

¹⁷I kumpu tambi kanderu di uru puru batidu, ku ramus, tudu ku pe. Si bokas staba suma floris ku sta ficadu, utrus yabri; ma tudu kanderu formadu na un pesa son. ¹⁸Seis ramu sai na si ladus, tris na un ladu, tris na utru. ¹⁹Na kada un di ki seis ramu i tenba tris boka ku parsi ku flor di amenduiña, utru ficadu, utru ku yabri. ²⁰Na kanderu propi i tenba kuaru boka ku parsi ku flor di amenduiña, utrus ficadu, utrus ku yabri. ²¹I tenba

un flor ficadu bas di kau nunde ku purmeru dus ramu sai nel; utru flor ficadu i staba bas di kau nunde ku sugundu dus ramu sai nel; terseru flor ficadu i staba bas di kau nunde ku terseru dus ramu sai nel. ²²Ki floris ficadu ku ki ramus ku tudu kanderu i seduba un pesa son, di uru puru batidu.

²³I fasi seti lus pa kanderu. Si material di limpal ku si apagaduris e seduba di uru puru. ²⁴I kumpu kanderu ku tudu si material ku trinta i kuaru kilu di uru puru.

Altar di nsensu

(Sai 30.1-5)

²⁵I kumpu altar di nsensu di madera di akasia, kuadradu, di 45 sentimetru di kumprimentu, 45 di largura ku 90 di altura. El ku si cifris e formaba un pesa son. ²⁶I kubri parti di riba, tudu ladus ku cifris, ku uru puru. I kumpu un koroa di uru na si roda. ²⁷I kumpu pa el dus anilia di uru pa dus ladu, i fiksa elis bas di koroa, pa varas ki na kargadu ku el pudi pasa. ²⁸I kumpu varas ku madera di akasia, i kubri elis ku uru.

Azeiti di unson ku nsensu

(Sai 30.22-38)

²⁹I kumpu tambu azeiti sagrau di unji, ku nsensu puru ku ta cera sabi; i kumpudu suma tarbaju di algin ku ta kumpu purfumu.

Altar pa oferta kemadu

(Sai 27.1-8)

38 ¹I kumpu tambu altar pa oferta kemadu, di madera di akasia, kuadradu, di 2,2 metru di kumprimentu, 2,2 metru di largura ku 1,3 metru di altura. ²Na si kuaru kantu i labra cifris ku forma un pesa son ku altar, i kubril ku kobri. ³I kumpu tudu si material di kobri: si kusas ku ta mitidu pa paña sinsa, si pás, basias, garfus ku fugarerus. ⁴I kumpu grelias di redi, di kobri, pa altar, nunde ku fugu pudi sinta nel, ku pudi ciga na metadi di altura di altar. ⁵I kumpu kuaru anilia di kobri pa kuaru kantu di redi, pa varas pudi pasa nelis. ⁶I kumpu varas di madera di akasia, i kubri elis ku kobri. ⁷I miti varas na anilias na ladus di altar pa kargal ku el. I kumpu altar di taguas, sin nada dentru.

Basia di kobri

(Sai 30.17-21)

⁸Ku spijus di minjeris ku ta tarbajaba na porta di tenda di juntamentu i kumpu basia di kobri ku si pe di kobri.

Kintal di tenda

(Sai 27.9-19)

⁹Pa tapa kintal di tenda na ladu di sul, i kumpu kurtinas di liñu finu tursidu, di 44 metru di kumprimentu. ¹⁰Se vinti firkija ku se vinti pe e seduba di kobri. Ansolis ku kusas na firkijas ku ansolis ta pindra nel e seduba di prata. ¹¹Na ladu di norti i kumpu kurtinas di

44 metru di kumprimentu. Se vinti firkija ku se vinti pe e seduba di kobri. Ansolis ku kusas na firkijas ku ansolis ta pindra nel e seduba di prata.

¹²Na ladu di kintal pa kaida di sol i tenba kurtinas di 22 metru di kumprimentu, ku se des firkija ku se des pe. Ansolis ku kusas na firkijas ke ta pindra nel e seduba di prata. ¹³Na ladu di saida di sol i tenba kurtinas di 22 metru di kumprimentu. ¹⁴⁻¹⁵Na kada ladu di entrada i tenba 6,6 metru di kurtinas ku tris firkija ku se tris pe. ¹⁶Tudu kurtinas ku tapa kintal e seduba di liñu finu tursidu. ¹⁷Pes di firkijas seduba di kobri. Ansolis ku kusas na firkijas ke ta pindra nel e seduba di prata. Parti di riba di kada firkija i kubridu ku prata. Firkijas juntadu ku ñutru ku bandas di prata.

¹⁸Kurtina di porta di kintal i kumpuduba di lan azul, purpura ku burmeju, ku liñu finu tursidu, bordadu pa algin ku sibi ki tarbaju. I teneba 9 metru di kumprimentu; suma kurtinas di kintal i teneba 2 metru di altura. ¹⁹Si kuartu firkija ku kuartu pe e seduba di kobri. Si ansolis ku parti di riba di kada firkija, ku si moldus, e seduba di prata. ²⁰Tudu stakas pa tenda, tambi pa tapada di kintal, e seduba di kobri.

Material ku usadu

²¹Es i kuantia di metal ku usadu pa tenda di tustumuñu. Moisés da ordi pa i kontadu; levitas, bas

di Itamar, fiju di saserdoti Aron, e skirbi e relatoriu.

²²Bezaleel, fiju di Uri, fiju di Ur, di jorson di Judá, i kumpu tudu ku SIÑOR manda Moisés. ²³Aoliab tarbaja ku el, ku sedu fiju di Aisamak, di jorson di Dan, mestre di tarbaju, ku ten jitu na tarbaju di artista, ku sibi borda ku lan azul, purpura ku burmeju, ku liñu finu.

²⁴Uru di oferta ku dadu pa tarbaju di kau sagradu i seduba 1.000 kilu konformi midida ofisial di kau sagradu. ²⁵Prata ku risibidu di jinti di kumunidade ku markadu na resensiamentu i sedu 3.430 kilu konformi midida ofisial di kau sagradu. ²⁶Kada omi di idadi di vinti anu pa riba, oca ki pasa na resensiamentu, i da un beka^a di prata, ku sedu metadi di un siklu konformi midida ofisial. Nume ru di jinti ku pasa i sedu 603.550. ²⁷Di ki prata, 3.400 kilu usadu pa kumpu sen pe pa firkijas di kau sagradu, tambi di kurtina, 34 kilu pa kada pe. ²⁸Ku ki 30 kilu di prata ku sobra, Bezaleel kumpu ansolis ku moldus, i kubri parti di riba di firkijas.

²⁹Kobri di oferta pa SIÑOR i seduba 2.425 kilu. ³⁰Ku el i kumpu pes di porta di tenda di juntamentu, ku altar di kobri, ku si grelia di kobri, ku tudu material di altar, ³¹ku pes di tapada na roda, ku pes di porta di kintal, ku stakas di tenda ku di tapada.

^{38.25}; Kap 30.12-16 ^a ^{38.26} Un beka i 6 grama.

Ropa di saserdotis

(Sai 28.1-14)

39¹ Ku lan azul, purpura ku burmeju e kumpu ropa bonitu pa tarbaju di kau sagradu. E kumpu tambu ropa sagradu pa Aron, konformi ordi ku SIÑOR da Moisés.

² E kumpu efodi di uru, di lan azul, purpura ku burmeju, ku liñu finu tursidu. ³ E bati uru pa i sedu lamina finu, e kortal na fius pa fial na metadi di lan azul, purpura ku burmeju, ku liñu finu. Es i sedu tarbaju di algin ku sibi fasil. ⁴ E kumpu ombreras pa efodi, e junta elis ku si dus ponta pa i pudi maradu. ⁵ Sintu ku tisidu bonitu i kumpudu di mesmu material, ku sedu lan azul, purpura ku burmeju, ku liñu finu tursidu, i fiksadu riba di efodi pa forma un pesason, konformi ordi ku SIÑOR da Moisés.

⁶ E purpara ki pedras sardonika mitidu na uru, e grava nomis di fijus di Jakó nelis, suma ku algin ta grava karimbu, ⁷ e fiksa elis na ombreras di efodi suma pedras di lemransa di fijus di Israel, konformi ordi ku SIÑOR da Moisés.

Pitural

(Sai 28.15-30)

⁸ Un artista kumpu pitural ku material suma di efodi, ku sedu uru, lan azul, purpura ku burmeju, ku liñu finu tursidu. ⁹ I seduba kuadradu, dobradu, di un palmu di

kumprimentu ku un palmu di largura. ¹⁰ E miti kuaru fila di pedras di balur nel. Purmeru fila teneba sardia, topaziu ku karbunkulu. ¹¹ Sugundu teneba esmeralda, safira ku diamanti. ¹² Terseru teneba jasintu, ágata ku ametista. ¹³ Kuartu fila teneba turkesa, sardonika ku jaspi. Elis tudu e mitidu na uru. ¹⁴ Asin i tenba dozi pedra, un pa kada nomi di fijus di Jakó, kada un gravadu, suma ku karimbu ta gravadu, ku nomi di un di dozi jorson.

¹⁵ E kumpu pa pitural fius pikininu di uru puru, tursidu suma korda. ¹⁶ E kumpu dus ornamentu di uru ku dus anilia di uru, e fiksa ki dus anilia na dus ponta di riba di pitural. ¹⁷ E fiksa ki dus fiu pikininu di uru na dus anilia na dus ponta di pitural. ¹⁸ E fiksa utru dus ponta di fius pikininu na ki dus ornamentu, e pui elis riba di ombreras di efodi na ladu di frenti. ¹⁹ E kumpu tambu dus anilia di uru, e fiksa elis na ki utru dus ponta di bas di pitural na si ladu di dentru, ku staba riba di efodi. ²⁰ E kumpu mas dus anilia di uru ke fiksa na dus ponta mas bas na frenti di ombreras di efodi, pertu di si juntura, riba di sintu di efodi ku tisidu bonitu. ²¹ E toma korda azul, e mara anilias di pitural ku anilias di efodi, pa pitural pudi sinta riba di sintu di efodi ku tisidu bonitu, pa i pudi fika firmi na si lugar. Es tudu i fasidu konformi ordi ku SIÑOR da Moisés.

Utru ropa di saserdotis

(Sai 28.31-43)

²²Un tisidur kumpu kamisoti azul ku ta bai juntu ku efodi. ²³Abertura na metadi nunde ku kabesa pudi yentra i reforsadu ku un gola tisidu, pa ka i rumpi. ²⁴Na baiña di kamisoti e borda romans di lan azul, purpura ku burmeju, ku fiu tursidu. ²⁵E kumpu tambi sinus pikininu di uru puru, e fiksa elis na metadi di romans na baiña di kamisoti, na roda, ²⁶un sinu pikininu, un roman, utru sinu pikininu ku utru roman, na roda di baiña di kamisoti ku ta bistidu pa tarbaju di Deus, konformi ordi ku SIÑOR da Moisés.

²⁷Tisiduris kumpu kamisotis di liñu finu pa Aron ku si fijus. ²⁸E kumpu tambi şapeu di liñu finu, ku şapeus kumpridu ku kalson di liñu finu tursidu, ²⁹ku sintu ku bordadur kumpu di liñu finu tursidu ku lan azul, purpura ku burmeju, konformi ordi ku SIÑOR da Moisés.

³⁰E kumpu tambi lamina di koroa sagradu, di uru puru, e grava palabras DEDIKADU PA SIÑOR nel, suma ku algin ta grava karimbu. ³¹E maral ku korda azul na frenti di şapeu, konformi ordi ku SIÑOR da Moisés.

³²Asin tudu tarbaju di tabernakulu di tenda di juntamentu kaba. Fijus di Israel fasi tudu konformi ordis ku SIÑOR da Moisés.

Tarbaju kompletadu

(Sai 35.10-19)

³³Dipus e leba tabernakulu pa Moisés: tenda ku tudu si material,

ku sedu ansolis, firkijas, travesas, pes; ³⁴kuberturas di kurus di karnel macu tinjidu di burmeju, ku kurus di baka di yagu, kurtina ku ta kubri kau mas sagradu; ³⁵arka di kontratu ku si varas ku kubertura di misericordia; ³⁶mesa ku tudu si material, ku pon sagradu; ³⁷kanderu di uru puru ku si fila di lus, ku tudu si pesas, ku azeiti pa pui nel; ³⁸altar di uru, azeiti di unji, nsensu ku ta cera sabi, ku kurtina di entrada di tenda; ³⁹altar di kobri ku si grelias di kobri, ku si varas ku tudu si material; basia ku si pe; ⁴⁰kurtinas di tapada di kintal ku se firkijas ku se pes, ku kurtina di porta di kintal, kordas ku stakas, ku tudu material di tarbaju na tenda di juntamentu; ⁴¹ropa bonitu pa tarbaju na kau sagradu, ropa sagradu di saserdoti Aron, ku ropa di si fijus pa fasi tarbaju di saserdoti.

⁴²Fijus di Israel fasi tudu tarbaju konformi ordis ku SIÑOR da Moisés. ⁴³Moisés jubi tudu tarbaju diritu, i oja kuma e fasil konformi ordis ku SIÑOR da. Asin Moisés bensua elis.

Deus da ordi pa tenda lantandadu

40¹SIÑOR papia ku Moisés, i falal: ²“Lantanda tabernakulu, tenda di juntamentu, na purmeru dia di purmeru mis. ³Pui arka di kontratu nel, bu kubril ku

39.27: Sir 8.13 **39.28:** Ez 44.18 **39.32:** Lei 12.32

39.43: Kap 40.16,32; Num 1.54 **39.43:** Sir 9.22-23;

Num 6.23-27; Jos 22.6; 2 Sam 6.18; 1 Re 8.14;

2 Kron 30.27; Sal 29.11 **40.2:** Kap 12.2

kurtina. ⁴Miti mesa dentru del, bu pui na ordi kusas ku ta bai riba del. Pui tambi kanderu nel, bu pegandal. ⁵Pui altar di uru pa nsensu dianti di arka di kontratu, bu pindra kurtina na entrada di tenda.

⁶“Pui altar pa oferta kemadu dianti di porta di tenda di juntamentu. ⁷Pui basia na metadi di tenda di juntamentu ku altar, bu inci yagu nel. ⁸Dipus bu ta pui tapada na roda, bu pindra kurtina na entrada di kintal.

⁹“Toma azeiti di unson, bu unji tenda ku tudu ku sta nel, bu dedikal ku tudu si material; asin i ta sedu sagrađu. ¹⁰Unji tambi altar di oferta kemadu ku tudu si material, bu dedikal; asin altar na sedu kusa sagrađu dimas. ¹¹Unji tambi basia ku si pe, bu dedikal.

¹²“Pui Aron ku si fijus pa e ciga na porta di tenda di juntamentu, bu laba elis ku yagu, ¹³bu bisti Aron ropa sagrađu, bu unjil, bu dedikal, pa i pudi fasin tarbaju di saserdoti. ¹⁴Ciganta tambi si fijus, bu bisti elis se kamisotis, ¹⁵bu unji elis suma ku bu unji se pape, pa e pudi fasin tarbaju di saserdoti. Se unson na fasi elis saserdotis, elis ku se jorson pa sempri.”

¹⁶Moisés fasi tudu kusa konformi SIÑOR mandal.

Tenda lantandadu

¹⁷Asin, na purmeru dia di purmeru mis di sugundu anu, tenda lantandadu. ¹⁸Moisés lantandal, i

pui si pes, i yarma si firkiyas, i pui se travesas nelis. ¹⁹I distindi kubertura riba di tenda, i pui utru kubertura riba del, konformi SIÑOR dal ordi.

²⁰I toma ki dus tagua di mandamentu, i pui elis na arka, i miti varas na anilias di arka, i pui kubertura di misericordia riba del. ²¹I leba arka pa tenda, i pindra kurtina pa kubri arka, suma ku SIÑOR da ordi.

²²I pui mesa na tenda di juntamentu, na ladu di norti, fora di kurtina. ²³Riba del i ruma pon dianti di SIÑOR konformi SIÑOR dal ordi.

²⁴I pui kanderu na tenda di juntamentu, na ladu di sul, dianti di mesa, ²⁵i peganda lus dianti di SIÑOR, konformi SIÑOR dal ordi.

²⁶I pui altar di uru na tenda di juntamentu, dianti di kurtina. ²⁷I kema nsensu ku ta cera sabi riba del, konformi SIÑOR dal ordi. ²⁸Dipus i pindra kurtina na porta di tenda.

²⁹I pui altar di oferta kemadu na porta di tenda di juntamentu, i kema limarias riba del, ku ofertas di kumida, konformi SIÑOR dal ordi.

³⁰I pui basia na metadi di tenda di juntamentu ku altar, i pui yagu nel, pa laba. ³¹Moisés ku Aron ku si fijus e laba mon ku pe nel. ³²Ora ke na yentraba na tenda di juntamentu, o si e na bai pa altar, e ta lababa, konformi ordi ku SIÑOR da Moisés.

³³Moisés lantanda tapada na roda di tenda ku altar, i pindra kurtina na entrada di kintal. Asin Moisés kaba tudu tarbaju.

Nuven kubri tenda

(Num 9.15-23)

³⁴Nuven bin kubri tenda di juntamentu; gloria di SIÑOR inci tabernakulu, ³⁵tok Moisés ka pudiba yentra na tenda di juntamentu, manera ku nuven sinta riba del; tabernakulu inciba ku gloria di SIÑOR.

³⁶Na tudu bias di fijus di Israel, ora ku nuven lanta riba di tenda, e ta pegaba kamiñu. ³⁷Si nuven ka lanta, e ka ta kontinua se bias te na dia ki lanta. ³⁸Asin, ki nuven di SIÑOR staba riba di tenda di dia; fugu staba riba del di noti, dianti di uju di tudu pobu di Israel, na tudu se bias.

40.34: 1 Re 8.10-11; 2 Kron 5.13-14; 7.1-3; Is 6.4; Ez 10.4; 43.4-7; 44.4; Ažeu 2.7,9; Apok 15.8

40.36: Kap 13.21-22